

DEROGARON EL CER

SI... ANTES LAS PROPUESTAS ECONÓMICAS SE APLICABAN Y DESPUÉS FRACASABAN... AHORA ES TODO MÁS ÁGIL

«¿CÓMO?»

YA NO HACE FALTA APLICARLAS PARA QUE FRACASEN

MINISTERIO DE ECONOMÍA

DESDE HOY EN SU QUIOSCO

PÁGINA/12 Y LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE BUENOS AIRES PRESENTAN

# HISTORIA ARGENTINA

DE LA PREHISTORIA A LA ACTUALIDAD

## CD ROM

Una obra realizada por el Departamento de Historia del Colegio Nacional de Buenos Aires

25 videos, 19 archivos sonoros, 400 fotos, grabados y dibujos, 40 mapas

Un proyecto multimedia con la colección completa de fascículos "Historia Argentina. De la prehistoria a la actualidad", y sus respectivos documentos

Compra opcional \$15

# Página/12

el país a diario

BIBLIOTECA NACIONAL

Fecha 24 JUN 2002

Colec. No. 10.355

Buenos Aires, martes 7 de mayo de 2002 - Año 15 - N° 4834

Precio de este ejemplar: \$1,20 - Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$23

Opcional Revista con CD Pablo Milanés: \$7 - Opcional Revista con CD ROM Historia Argentina: \$15

Tal como anticipó Lavagna a *Página/12*, el Gobierno eliminó por decreto la indexación por el CER de los créditos hipotecarios y alquileres para vivienda única y los créditos prendarios y personales de hasta 30.000 pesos *Página/2/3*

# SIN CERados

La inflación minorista ya suma 21,1 en el año, la mayorista, 60,7

# 10,4

EN ABRIL

Página/4

Dura advertencia norteamericana a la Argentina

## "Estados Unidos no da dinero a los países que lo roban o lo hacen humo"

Páginas/4/5

5 Las vacas no hablan, por Martín Granovsky

32 Impresora, por Antonio Dal Masetto

La crítica a Israel —y no digamos a su gobierno— no necesita motivaciones antijudías. En su apoyo a Ariel Sharon, los norteamericanos a menudo parecen estar más unidos que los israelíes. A los israelíes que piensan que Sharon está equivocado

## OBVIO

seguramente no los mueve el antisemitismo. Lo que debería ser obvio, y aparentemente no lo es, es que no hay ningún antisemitismo *per se* en criticar a Sharon."

(De un editorial de la influyente revista inglesa The Economist.)



Colocarán garantías del 30 por ciento en los bonos a 10 años por los plazos fijos reprogramados y del ciento por ciento en los papeles

optativos a 3 años para las cuentas a

la vista. Programa de liberación

escalonado del corralito hasta

setiembre.



Economía está terminando de pulir los detalles del Plan Bonex II con el Banco Central y legisladores. Se elevaría el tope de retiros a 2000 pesos este mes, a 4000 en junio, a 6000 en julio y a 8000 en agosto.

## El Bonex II viene con aval de los bancos y fin del corralito a plazo

Después de anunciar la eliminación del CER, la intención de Roberto Lavagna es presentar, entre pasado mañana y el viernes, el Plan Bonex 2002 y el cronograma para levantar el corralito, algo que podría producirse en los próximos 120 días. En el borrador que anoche redactaban en Economía se contemplaba que los bancos garantizarán la totalidad de los bonos optativos que se ofrecerán a quienes poseen dinero en las cuentas a la vista. Justamente, el grado de compromiso de las entidades financieras con el Plan Bonex era el centro de las negociaciones entre los funcionarios y los banqueros. Estos últimos están ejerciendo una fuerte presión para que el bono de las cajas de ahorro y cuentas corrientes también sea compulsivo.

Anoche, un grupo de legisladores justicialistas le formuló una dura advertencia al ministro Lavagna: el Plan Bonex sería rechazado en el Congreso en el caso de que fuera compulsivo también para las cuentas a la vista. La relación entre el titular del Palacio de Hacienda y los legisladores atraviesa por un buen momento, reconocen ambas partes, pero los diputados pretenden que Lavagna se muestre firme frente a los financistas y no ceda frente a las presiones. De la reunión con Lavagna participaron los ministros Alfredo Atanasof y Jorge Matzkin, junto a los legisladores Jesús Rodríguez, Carlos Maestro, Liliana Gurdulich y Juan Carlos Toma.

Según el borrador sobre el cual ayer se trabajaba en Economía, los bancos garantizarán con sus activos (cartera crediticia y, en menor medida, títulos públicos) los nuevos bonos. Esa garantía sería de entre el 30 y el 100 por ciento. El porcentaje menor correspondería a los bonos compulsivos de largo plazo y se iría incrementando para los de corto alcance y llegaría a su máximo para los optativos.

Además de las características del Plan Bonex, las negociaciones con los banqueros refieren a la posibilidad de abrir el corralito dentro de los próximos cuatro meses. Aferrado a la negativa de extender el Bonex compulsivo a las cajas de ahorro y cuentas corrientes, Lavagna quiere

elevarlo de 1200 a 2000 pesos mensuales el límite de extracción de efectivo de las cuentas a la vista. El equipo económico elaboró incluso un proyecto para que ese techo se incremente mes a mes, hasta terminar con el corralito. El alcance de esta iniciativa se seguía negociando entre Economía y los bancos, pero Lavagna propuso que el techo de 2 mil pesos de este mes se duplique a 4 mil en junio, se lleve a 6 mil en julio y a 8 mil en agosto. Según este programa, el corralito dejaría de existir en setiembre.

La nómina de títulos que formarían parte del Bonex 2002 serían los siguientes:

◆ Bonos a 10 años para depósitos reprogramados. Será un título en dólares aunque se analiza emitir otro en pesos ajustable por el CER más

una tasa de interés para el caso de los depósitos originales en moneda local. La tasa del título en dólares será atractiva: Libo más 1 punto. Empezarán a pagarse dentro de dos años, y el capital se cancelará en 8 cuotas anuales. Los depósitos reprogramados alcanzan a 40 mil millones de pesos.

◆ Bonos a 5 años, también para los reprogramados. En principio se pensaba en una emisión en pesos, con un rendimiento del CER más el 7 por ciento. Pero en Economía no descartaban extender esta posibilidad a los depósitos dolarizados.

◆ Bono a 3 años. Se entregaría a los denominados "casos especiales" (mayores de 75 años o ahorristas con problemas de salud) y a quienes poseían menos de 10 mil dólares. No obstante, tanto en Economía como en

el Central admitían la posibilidad de que este bono sea a un plazo mayor —cinco o seis años— en el caso de que los bancos no acepten darle una garantía total.

◆ Bono optativo. Será a tres años y podrán obtenerlo quienes tengan dinero en las cuentas a la vista. Contarían con una garantía bancaria del ciento por ciento. El atractivo para los ahorristas es que podrían canjear sus depósitos a un costo de 1,40 pesos por dólar, y poder vender ese título en la Bolsa o bien cancelar créditos bancarios. Aquellos que no quieran este bono tendrán la chance de retirar la totalidad del dinero durante los próximos meses. En total, en las cuentas a la vista hay 26 mil millones de pesos, de los cuales la mitad corresponde a ex plazos fijos que fueron pesificados.

EL DOLAR MANTUVO EL MISMO VALOR DEL VIERNES

## Caro, pero al menos estable

El dólar quedó ayer en los mismos valores de cierre del último viernes. En las operaciones "por cuenta y orden" del Banco Central terminó en 3,10 pesos para la compra y 3,20 para la venta. En el mercado libre, la cotización se mantuvo en la banda 3,12 y 3,25, compra y venta respectivamente, y en 3,16/3,18 en el segmento mayorista.

El mercado cambiario no tuvo sobresaltos. El Central vendió un total de 20 millones de dólares: 10 millones en el mercado electrónico mayorista (Siopel) y otros 10 millones para atender al "chiquitaje". A diferencia de la semana pasada, cuando los exportadores retenían las divisas, ayer se sumaron tímidamente a la oferta de dólares. A su vez, la demanda de los minoristas se contrajo a la mitad.

En medio de la incertidumbre política y económica, al BCRA le cuesta mantener al dólar, aun cuando su precio se encuentre por las nubes. Esta tarde, la entidad monetaria volverá a licitar Letras. Serán 100 millones de pesos y otros 40 millones en dólares. Y en la city estiman que la tasa de interés rondará el 100 por

ciento anual. En la última colocación, el costo trepó al 108 por ciento. Con la licitación de Letras, el Central se propone absorber pesos del mercado y evitar que éstos se dirijan a la compra de dólares. El problema radica en que, a cambio, el BCRA convalida altas tasas de interés. De hecho, en el mercado del "call" (préstamos interbancarios), el costo alcanzó ayer entre 100 y 135 por ciento anual. Para tentara potenciales ahorristas, las entidades financieras están ofreciendo un 60 por ciento anual en promedio para depósitos de entre 7 y 30 días

de plazo. "Muy pocas empresas colocan dinero a plazo fijo. Algunas, a lo sumo, depositan algo en cuentas a la vista a una tasa del 15 por ciento", señaló un financista.

La estabilidad del dólar afectó a las acciones empresarias. Los papeles líderes siguen la evolución de la divisa, y en promedio mostraron un alza del 0,4 por ciento. La mayoría de los negocios, incluso, se derivaron a los llamados Cedejar (certificados de acciones extranjeras), ya que el precio de éstos se encuentra atado a la suerte del dólar.

## Challú se mudó a Interior

El hasta ayer secretario de Defensa de la Competencia, Pablo Challú, anunció que el presidente Eduardo Duhalde aceptó su renuncia al cargo, y adelantó que pasará a desempeñarse dentro de la órbita del Ministerio del Interior, en la organización y puesta en marcha de los centros de abaratamiento. Según explicó en conferencia de prensa, no se va "enojado con el ministro (Roberto) Lavagna", aunque admitió que el titular del Palacio de Hacienda e interior de la Producción habría pedido su cargo, al apuntar que "debe haber considerado necesario un cambio en la secretaría". Challú volvió a explicar que "nunca" pidió la aplicación de precios máximos, "sino que planteamos precios orientativos para el consumidor, para dar más transparencia".

ELIMINARON,

# Salvan

Por David Cufre

Eduardo Duhalde firmó ayer un decreto de necesidad y urgencia que elimina el sistema de indexación por inflación para los créditos hipotecarios garantizados por vivienda única familiar, los prendarios y personales (hasta cierto límite), así como para los alquileres de personas físicas para vivienda única. En su lugar, se aplicará un nuevo Coeficiente de Variación de Salarios (CVS), que entrará a regir a partir de octubre próximo. El CER sigue vigente para el resto de los préstamos y para los alquileres que no sean de vivienda única (ver detalles aparte). Para llegar a esta definición fue necesario un cataclismo en el Gobierno, el recambio del ministro de Economía y que Eduardo Duhalde volviera a dar vuelta todo lo que había ordenado antes. El Presidente aceptó primero el mecanismo de ajuste de Jorge Remes Lenicov, después advirtió que vetaría cualquier cambio al CER que se hiciera en el Congreso y ayer, con satisfacción, anunció la derogación de ese régimen en beneficio de un millón de personas.

El CER aparecía como una condena en suspenso para la gran mayoría de los que se endeudaron durante la Convertibilidad para comprar una casa, un auto o para gastos personales. Después de respirar con la pesificación de sus créditos, se encontraron con la desagradable sorpresa de una reedición moderna de la Resolución 1050. El temor de miles de personas a no poder pagar las cuotas indexadas y perder sus propiedades terminó por convertirse en un problema político de primer orden, al que el Gobierno sólo le encontró una salida cuando Roberto Lavagna descubrió que su única chance de lograr una mínima estabilidad era desapejando de entrada algunas de las angustias más urgentes.

El ministro anotó en el inventario de la herencia el desempleo del 24 por ciento, el aumento de la pobreza y el desquicio generalizado. Y se fijó como prioridad resolver el corralito, el CER y conseguir la sanción de las leyes que demanda el FMI: Quiebras y Subversión Económica. El primer paso de esa estrategia quedó cumplido con el decreto que se firmó ayer. De todos modos, el Ministerio de Economía deberá dictar una reglamentación adicional para aclarar los puntos todavía no resueltos, como la tasa de interés que regirá junto al CVS —en lugar del 3,5 por ciento que estaba pautado con el CER para los créditos hipotecarios, tasa que estaba prevista que rigiera a partir de agosto— y cómo se tomarán los pagos realizados desde principios de año hasta octubre.

Los presidentes de los bloques de diputados y senadores justicialista, Humberto Roggero y José Luis Gioja, encabezaron la delegación parlamentaria que acudió ayer a la Casa Rosada para discutir los puntos finales del decreto y otros temas de la agenda económica. Tras la entrevista, destacaron el cambio de postura del Poder Ejecutivo. "Lavagna aceptó todo lo que rechazaba Remes y oxigenó la relación con el Congreso", evaluó otro de los diputados que acudieron a la Rosada. En la semana clave en que el Go-

CON LIMITACIONES, LA INDEXACION DE CREDITOS Y ALQUILERES

# a las viviendas del golpe de CER

Los créditos hipotecarios exceptuados del ajuste por inflación son los que tienen como garantía una vivienda única familiar. Igual condición se exige para beneficiar a alquileres, que además deberán haber sido contratados por personas físicas. Prendarios y personales, con límite de monto. A partir de octubre, se aplicará un coeficiente de variación salarial.



Atanasof, Matzkin y Lavagna. Desindexando lo que Remes y Duhalde habían indexado. También se benefician los créditos no bancarios.

bierno deberá demostrar que cuenta con apoyo político para llevar a la práctica los 14 puntos que acordó con los gobernadores, la derogación del CER fue un gesto hacia el Congreso que el Ejecutivo confía en que será retribuido. Uno de los primeros que impulsó la modificación del sistema de indexación fue Gioja, quien ayer valoró que "se haya hecho algo para la gente".

El último viernes se produjo una reunión en el Palacio de Hacienda entre Lavagna y un grupo de legisladores donde se negoció la eliminación del CER para los créditos hipotecarios, personales y prendarios, y para los alquileres de vivienda única. Se hizo desoyendo que el anterior morador de Economía había sido tajante en que el proyecto de Gioja sería vetado en caso de convertirse en ley. Pero lo más importante era que el propio Duhalde había respaldado a Remes en esa postura. El Presidente ha hecho delos cambios bruscos de opinión un rasgo de su gestión, pero el episodio del CER demuestra hasta qué punto su poder está condicionado.

Lavagna subrayó ayer que la derogación del CER "le saca una gran incertidumbre a no menos de un millón de familias". Tal como anticipó en el reportaje que concedió el último domingo a *Página/12*, el ministro sostuvo que "los créditos aumentarán si hay aumentos de salarios". Lo que todavía no dice es cuál será el costo para el Estado del rescate de los deudores en caso de que se decida compensar a los bancos por la reducción de sus ingresos. Esa negociación se dará cuando concluya el proceso de apertura del corralito. Por ahora, Lavagna se contenta con anunciar que los deudores exceptuados del CER deberán destinar no más del 30 por ciento de sus salarios al pago de los créditos.

COMO AFECTARA EL CAMBIO DE INDEXACION A LAS DISTINTAS DEUDAS

## Quiénes se benefician y quiénes no

Por Claudio Scaletta

### ¿Qué pasará con los créditos hipotecarios?

Los préstamos hipotecarios que se hayan tomado para la adquisición de la propia vivienda, es decir que tengan como garantía la "vivienda única, familiar y de ocupación permanente", quedarán exceptuados de la aplicación del Coeficiente de Estabilización de Referencia (CER) cualquiera sea su monto. En cambio, los que fueron tomados para otros destinos continuarán indexándose por el CER.

### ¿En qué situación quedarán los créditos prendarios?

Quedarán exceptuados los créditos prendarios que hayan sido convenidos hasta 30 mil pesos (o dólares, luego pesificados).

### ¿Qué pasará con los créditos personales?

Quedarán excluidos de la aplicación del CER los de hasta 12 mil pesos, con garantía hipotecaria o no.

### ¿Los créditos tomados fuera del sistema financiero serán alcanzados por estas excepciones?

Según el Decreto de Necesidad y Urgencia del Poder Ejecutivo, los créditos exceptuados alcanzan a todos los otorgados tanto por las entidades financieras como por "sociedades cooperativas, asociaciones, mutuales o personas físicas o jurídicas de

cualquier naturaleza". Es decir, no importa dónde ni con quién haya sido tomado el préstamo, los casos exceptuados quedan fuera de la aplicación del CER.

### ¿Quién se hará cargo del costo de la medida?

El decreto no hace referencia a compensaciones de ninguna clase para los acreedores. Sin embargo, no resulta ilógico pensar que será finalmente el sector público quien responda por la diferencia. Este es uno de los tantos puntos grises de la nueva norma que promete generar debate. Si bien una posibilidad es que se otorgue un bono a los bancos, la situación se complica en el caso de los reintegros para los acreedores menos formales.

### ¿Qué tratamiento recibirán los alquileres?

Sólo serán exceptuados de la aplicación del CER los contratos de locación de inmuebles cuyo locatario sea una persona física y el destino del inmueble, "vivienda única familiar de ocupación permanente". En el resto de los casos, como en las locaciones de destino comercial, la situación sigue sin cambios. La lógica de esta discriminación es que empresas y comercios, a diferencia de los asalariados, ajustan sus ingresos por los mayores precios cobrados, precisamente los mismos que determinan el CER.

### ¿Cuál será el nuevo criterio de indexación que se aplicará en reemplazo del CER?

Para los casos exceptuados, entonces, se aplicará un Coeficiente de

Variación de Salarios (CVS) que confeccionará y publicará el Indec. La fecha establecida para comenzar a aplicarlo es el 1° de octubre de 2002.

Hasta entonces las cuotas continuarán siendo las mismas que hasta ahora, es decir con las tasas originalmente pactadas. El Poder Ejecutivo determinará oportunamente, al momento de entrada en vigencia del CVS, cuál será la nueva tasa sobre la deuda indexada.

### ¿Cuál es la situación de los créditos no exceptuados?

Se mantiene el régimen de indexación que había diseñado el ex ministro Jorge Remes Lenicov. Es decir, hasta agosto se mantiene congelada la cuota y se toma como pago a cuenta. Pero a partir de ese mes se recalcula con la aplicación del CER y la nueva del 3,5 por ciento. Ambos ajustes son retroactivos.

### ¿Qué pasa con el que ya pagó cuotas ajustadas por el CER y ahora resulta exceptuado? ¿Le devolverán la plata?

Aunque en teoría los bancos no debían agregar el CER a las cuotas pagadas por los deudores, la mayoría de las entidades realizaron cobros "a cuenta". El coeficiente también fue aplicado a quienes optaron por cancelar los saldos de sus créditos entre febrero y abril. Según dijeron a este diario fuentes del Ministerio de Economía, quienes estén dentro de esa situación deberán reclamar a los bancos la devolución

de la diferencia. No obstante, esta cuestión también se encuentra entre las zonas grises del decreto. El artículo 4 promete que "el Ministerio de Economía elevará al PEN un proyecto de reglamentación" de las nuevas disposiciones dentro de los 30 días de la publicación del DNU en el Boletín Oficial.

### ¿A cuántos beneficia la eliminación del CER?

En el actual caos del sistema financiero, el número de los beneficiados por la nueva norma varía de acuerdo a la fuente. No obstante, existe consenso en que las excepciones alcanzan a alrededor de un millón de créditos. De estos, la mitad son personales, el 30 por ciento hipotecarios y el 20 por ciento restante, prendarios.

### ¿Qué significa, en algunos créditos, el reemplazo del CER por el CVS?

El argumento esgrimido por el Gobierno es que se trata de una medida a favor de "la gente", que permitirá seguir manteniendo la proporción —en torno al 30 por ciento— entre los ingresos salariales y el valor de cuotas y alquileres. Además, la medida serviría para generar mayores certezas de cobro entre los acreedores. Sin embargo, implícitamente la norma asume como un hecho el verdadero carácter de la actual política económica: que los salarios evolucionarán muy por debajo de los índices inflacionarios.



Los precios minoristas acumulan en el cuatrimestre 21,1 por ciento, según el relevamiento del Indec. Los mayoristas subieron en el mes 19,7, elevando a 60,7 por ciento en el año. Mayo arranca con un arrastre del 3 por ciento. Y todavía no hubo ajustes de tarifas.



La mayor suba en el cuatrimestre correspondió al aceite de maíz, con un aumento de 135,7 por ciento. Roberto Dvoskin opina que existen síntomas de hiper porque con "incertidumbre nadie quiere comprar ni vender".

POR QUE EE.UU.

# "Roban"

Por M. G.

**Frase de un personaje:** "El presidente de los Estados Unidos no va a dar dinero a los países que lo desperdician, lo roban o lo hacen humo". Remedio ofrecido por el mismo personaje: "Instamos al gobierno argentino a que trabaje con el FMI para crear un programa de desarrollo económico sostenible". Crítica de otro personaje: "Los organismos de crédito se están lavando las manos con la Argentina".

Las dos primeras declaraciones corresponden a nada menos que Otto Reich, el subsecretario de Asuntos Interamericanos del Departamento de Estado norteamericano, o sea el responsable del área, durante una maratón de discursos sobre América latina desplegada ayer en Washington con el auspicio del Consejo de las Américas, que curiosamente preside el lobbista contratado por la Argentina Alan Stoga. La tercera frase no es del Partido Obrero sino de Fernando Henrique Cardoso, presidente de Brasil.

Quien inauguró la maratón en el Departamento de Estado, la cancelaría de los Estados Unidos, fue su jefe Colin Powell, quien dijo que la región está peor que hace un año. "Nuestra aliada y amiga la Argentina está en medio de una crisis política y económica profunda", afirmó, y prometió ayudar a la Argentina "a trabajar en la solución para los problemas". La forma está clara: "Trabajando a través del FMI y otras instituciones financieras internacionales, mantenemos nuestro compromiso de apoyar asistencia financiera adicional para ayudar a estabilizar la economía argentina y colocarla en el largo camino del desarrollo sostenible".

Powell comentó una encuesta según la cual en 16 de 17 países el apoyo a la democracia es menor que antes y se preguntó "cuán buena es la democracia si su vida no mejora". ¿Cómo mejora? Dijo que la clave del despegue económico de América latina es "libre comercio y economías abiertas", "buen gobierno (eufemismo por ausencia de corrupción) y reforma económica". Lo mejor de la región, dijo Powell, es el trío formado por México, Chile y El Salvador, que combinaron reforma institucional, gobierno responsable y economía abierta. También Uruguay, "una isla de estabilidad en un mar de incertidumbre política y económica", un país donde "la corrupción es un delito, no una forma aceptable de hacer negocios", y que gracias a eso se salvó de los shocks que jaquearon a países y sociedades más frágiles.

Sobre Colombia, "la ayudaremos a defender su democracia contra la amenaza de las drogas y los terroristas".

Sobre Venezuela, su régimen está pasando por un test, el de la solución de sus problemas "de un modo democrático y constitucional".

Y está Cuba, que "no puede seguir siendo la única excepción en la marcha del hemisferio hacia la democracia y la libertad". Por eso Bush dijo tantas veces que "nuestro objetivo es promover una transición rápida y pacífica hacia la democracia en Cuba".

Hasta el hombre más clandestino de los Estados Unidos, el vice-

## La inflación de abril marcó 10,4% en una carrera que recién comenzó

Por Cledis Candelaresi

El índice de precios al consumidor subió en abril un 10,4 por ciento, expresando el mayor aumento mensual de los últimos once años. El registro, que para todo el cuatrimestre es del 21,1 por ciento, está acorde con los últimos trascendidos, hecho que le quita impacto, pero no oculta la gravedad del problema. Desde la devaluación, algunos alimentos que ocupan un lugar destacado en la canasta de los más pobres, como la harina o el aceite, duplicaron cómodamente su

valor, transformando en inaccesibles productos que hasta diciembre sólo podían resultar caros. Pero todo puede ser aún peor, ya que las incesantes subas en los combustibles y el descongelamiento de las tarifas públicas seguirán empujando el IPC hacia arriba. El dólar en alza, los carburantes cada vez más caros y el incipiente desabastecimiento dejan a la hiperinflación a la vuelta de la esquina.

El índice mayorista llegó el mes pasado al 19,7 por ciento, y el minorista viene registrando un aumento progresivo que ya transformó en

una estimación errónea la pauta inflacionaria plasmada en el Presupuesto nacional (15 por ciento). En enero fue de un 2,3 por ciento; en febrero del 3,1; en marzo del 4,0; en abril del 10,4 por ciento y, según los especialistas, el de mayo ya tiene un piso "de arrastre" de aproximadamente el 3 por ciento.

Durante el cuarto mes del año, las principales subas correspondieron a Indumentaria, que se encareció un 21,7 por ciento, parte por cambio de temporada, parte por ajuste en función del dólar, ya que es un rubro donde tienen una elevada presencia los artículos importados. También por encima del promedio estuvo el renglón de Atención Médica y Gastos para la Salud, que subió un 14,5 por ciento, aumento que llega al 26,6 por ciento cuando se trata de medicamentos y accesorios terapéuticos.

Sin embargo, el mayor desvelo de quienes deben hacer las compras diarias de una familia son las remarcaciones computadas en Alimentos y Bebidas, rubro que insuere como mínimo la mitad de los ingresos de los pobres y al menos un cuarto de los considerados estadísticamente más ricos, con ingresos de alrededor de 2500 pesos por mes. El mes pasado ese renglón subió un 13,2 por ciento. Pero por encima del promedio se ubicaron varios productos que ya picaron en punta desde enero, como el aceite de maíz, con las siguientes subas: el aceite un 28 por ciento, la paleta 26,7, la carne picada 24,8 y la harina común 24,2. Si se abre la perspectiva a todo el cuatrimestre, es claro que hubo aumentos impactantes en productos muy sensibles a los consumos de quienes tienen bajos ingresos: la harina de trigo común un 121,6 por ciento, el aceite mezcla un 119,3 y los pañales descartables un 103 (ver cuadros).

Las diferencias entre los registros que ayer difundió el Indec y el peso relativo de la inflación en los bolsillos es consecuencia de cómo se pondera cada rubro al confeccionar el índice. Previsiblemente, desde el Gobierno descartan cualquier maniobra estadística. Pero, al mismo tiempo, desestiman la posibilidad de abusos reiterados de productores o empresarios que remarcen. "Porque hay competencia y muy ba-

ja demanda", argumentaba una fuente oficial ante **Página 12**. "Son las leyes del mercado", explicaba el mismo funcionario al aludir a subas como las del aceite: según las aludidas normas, al ser un producto que se exporta debe costar en el mercado interno lo mismo que vale venderlo al exterior.

En los mismos despachos oficiales saben que hay varios riesgos de que el índice se desboque en el corto plazo. Uno es el dólar que, aun en el hipotético caso de que se hubiese anclado en 3, dejaría margen para que muchos precios sigan acomodándose. Superada esta barrera,

**Prendas: Durante el cuarto mes del año, las principales subas a nivel minorista correspondieron a Indumentaria, que se encareció un 21,7 por ciento.**

en el propio Gobierno admiten que la hiper es un dato inobjetable. Uno de los precios que aún no se ajustaron totalmente en función del nuevo tipo de cambio es el de los combustibles, cuyos valores se están acomodando hacia arriba mediante una política de aumentos espaciados. Si el criterio de las refinadoras fuera que la nafta y el gasoil cuestasse fronteras adentro tanto como vale exportarla, con un dólar a 3, esos productos deberían aumentar aún un 50 por ciento.

Los carburantes tienen un efecto multiplicador sobre el resto de los precios, al igual que los servicios públicos. Y sólo falta que las prestadoras de luz, gas, agua, teléfonos o transporte ferroviario acuerden con el Gobierno cuánto y desde cuándo subirán para adecuar su negocio a la economía pesificada. Entonces, el IPC tendrá otro impulso vigoroso. Para entonces ya sería imposible seguir conteniendo salarios y la mecánica hiperinflacionaria estaría activada. Especialistas como Roberto Dvoskin opinan, incluso, que la hiper ya es un hecho probado por el desabastecimiento. "Por incertidumbre nadie quiere comprar ni vender, y la hiper tiene un reflejo: faltan productos en súper y farmacias."

### El índice

	Variación porcentual respecto del mes anterior	Variación porcentual respecto de Dic. 2001
Nivel general	10,4	21,1
Alimentos y bebidas	13,2	26,5
Indumentaria	21,7	30,4
Vivienda	2,0	4,3
Equipamiento y mantenimiento del hogar	13,4	35,0
Atención médica y gastos para la salud	14,5	21,2
Transporte y comunicaciones	7,1	15,5
Esparcimiento	8,4	28,3
Educación	1,5	3,3
Bienes y servicios varios	11,0	25,5

Fuente: Indec

### Para arriba, para abajo

Mensual Abril/Marzo 2002	Cuatrimstral Abril '02/Diciembre '01
Principales aumentos	
Variación %	Variación %
Pilas	39,6
Pañales descartables	36,9
Hueso con carne	36,4
Acelga	34,5
Lentejas secas	33,9
Falda	33,9
Tomate entero en conserva	30,6
Medicamentos	27,7
Aceite de maíz	135,7
Harina de trigo común	121,6
Aceite mezcla	119,3
Aceite de girasol	118,6
Pilas	110,8
Pañales descartables	103,0
Puré de tomate en conserva	94,7
Detergente sintético en polvo	78,4

Principales bajas	
Variación %	Variación %
Pomelo	-13,4
Mandarina	-9,1
Kiwi	-7,7
Pomelo	-12,4
Alquiler de la vivienda	-0,3
Uva	-35,1
Zapallo	-21,7
Mandarina	-19,5
Aji	-10,6
Alquiler de la vivienda	-0,6

Fuente: Indec



QUIERE EL MONITOREO DEL FMI PARA LA ARGENTINA

# el dinero o lo hacen humo"

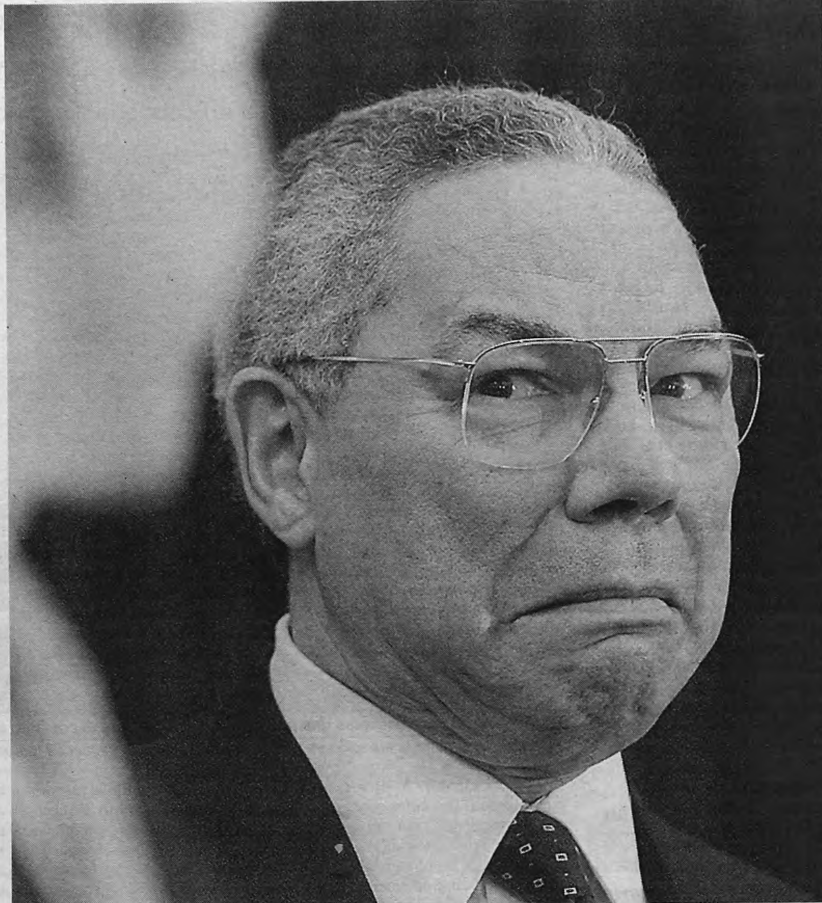
Los principales funcionarios de los Estados Unidos dijeron que la Argentina desperdicia la ayuda, y que para evitarlo está el Fondo Monetario. El presidente brasileño declaró que los organismos financieros "se lavan las manos con la Argentina".

presidente Richard Cheney, aparcó en la conferencia para decir que "todos estamos pendientes de la Argentina, y listos para ayudar", aunque habría que evitar "respuestas de corto plazo, proteccionistas, que agraven los problemas".

Donald Evans, secretario de Comercio, despejó toda duda sobre un desembolso fuerte cuando dijo que "el presidente (George W. Bush) tiene la intención de centrar la asistencia en los países que tienen buen gobierno y buenas políticas económicas que permitan desarrollar un buen ambiente para la inversión". Y agregó: "Vamos a redoblar nuestros esfuerzos para combatir la corrupción porque es una amenaza para la democracia, la estabilidad política y el crecimiento".

No habrá ayuda norteamericana, según Evans, en países con "corrupción, falta de estado de derecho, sin política de privatizaciones y donde el capital no quiera invertir".

En ese equipo desentonó el presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, Enrique Iglesias, cuando dijo que "falta apoyo internacional, un acuerdo con el FMI, hace falta que el ritmo se acelere" para lo que definió como "una crisis financiera" en la que "hace falta que el sistema bancario salga a flote". Según Iglesias "todo va en la dirección



Colin Powell, secretario de Estado norteamericano, que ayer inauguró una maratón de discursos. El modelo es Uruguay, donde "la corrupción es un delito, no una forma aceptable de hacer negocios."

**Nada: No habrá ayuda, dijo Donald, con "corrupción, falta de estado de derecho, sin política de privatizaciones y donde el capital no quiera invertir".**

cierta". Para que la dirección no se tuerza, el subsecretario del Tesoro, Peter Fischer, que depende de Paul O'Neill, dijo que no solo los Estados Unidos sino todos los integrantes del G-8, los ocho países más desarrollados del mundo, coinciden con un plan que está escribiendo la número dos del Fondo Monetario,

Anne Krueger. Fischer dijo que el plan "buscará instalar en la Argentina un mercado libre". No dio más detalles del supuesto programa, pero puede conjeturarse que serán similares a los que provocaron esta situación, descripta así ayer por la Cepal, la Comisión Económica para América latina:

◆ La flexibilización laboral exigida por la globalización llevó a "la creación de empleos de mala calidad, que se refleja en la creciente expansión de la informalidad, el aumento de los empleos temporales y el alza de la proporción de trabajadores sin contrato de trabajo".

◆ Además del 44 por ciento de personas por debajo de la línea de pobreza, entre el 25 y el 30 por ciento corre el riesgo de ingresar en esa franja.

◆ Salvo Chile y República Dominicana, la economía latinoamericana creció a un promedio del 2,7 por ciento anual entre 1990 y 2001, cuando entre 1954 y 1980 lo hizo a un 5,5 por ciento.

◆ Las exportaciones crecieron en los '90 un 8,5 por ciento anual promedio en volumen y un 9,2 en valor. Pero las importaciones subieron más: 12 por ciento en volumen y 11,9 en valor.

"Los problemas sociales de la región se han vuelto más evidentes ante las demandas crecientes de competitividad, características de la actual fase de globalización y los nuevos riesgos derivados de la inestabilidad macroeconómica y la reestructuración productiva", dice el estudio, que no fue citado en la maratón de ayer.

## Del tribunal a Cuba

Dos elementos conocidos ayer pintan la actual política internacional de George Bush. Uno es la oficialización de una medida: los Estados Unidos no formarán parte del nuevo tribunal penal internacional que juzgará crímenes contra la humanidad. El enviado especial para los crímenes de guerra Pierre-Richard Prosper dijo que su país "no tiene la intención de ser parte del tratado de la CPI y que en consecuencia no están sujetos a ninguna obligación emanada de la firma del 31 de diciembre de 2000".

El otro es una política estilo Guerra Fría hacia Cuba. Más allá de las críticas de Colin Powell, el subsecretario Otto Reich directamente dijo tener "informaciones de que cuatro aviones cubanos aterrizaron en Maiquetía, Venezuela, en la mañana del 12 de abril, cuando el resultado de esta alteración del orden constitucional todavía estaba en duda". Y afirmó no saber "qué estaban haciendo allí, qué estaban llevando, no sabemos". "Quizás es de esto de lo que habla Hugo Chávez", agregó sin que su voz denotara ironía. Luego, en tono de desafío dijo: "Si (Chávez) reza para que Estados Unidos no haya estado involucrado en el golpe, estoy feliz de decirle que Dios ha contestado sus plegarias, porque no estuvimos involucrados".

## OPINION

Por Martín Granovsky

### Las vacas no hablan

Res non verba" es un antiguo dicho latino que de ningún modo significa "Las vacas no hablan". Quiere decir otra cosa: "Hechos, no palabras". Pero en la política de los Estados Unidos hacia la Argentina el único hecho son las palabras. Palabras que, a su vez, refrendan hechos.

Por eso no conviene tomar al pie de la letra, con literalidad bovina, el discurso pronunciado ayer por el secretario de Estado Colin Powell. Una frase de Powell suena muy linda: "Por sí misma, la reforma económica no hará que la Argentina salga de la crisis. La Argentina también tiene que encarar iniciativas políticas e institucionales que resuelvan el excesivo endeudamiento del sector público, la corrupción, los sistemas judiciales politizados y la falta de transparencia de las actividades oficiales".

No hay una sola traducción posible de la frase. Una es que, efectivamente, se trata del comienzo de una campaña moralizadora por parte de los Estados Unidos. La antecesora demócrata de Powell, Madeleine Albright, prefería hablar de "calidad institucional" y se refería así a la debilidad del Estado argentino. La otra, más probable, es que Powell haya englobado una serie de puntos más terrenales:

◆ La mención a la deuda del sector público puede leerse como la exhortación a despedir empleados.

◆ El registro de que hay corrupción puede ser el anuncio de que aquí nadie pondrá plata en serio, porque en la Argentina la plata se pierde.

◆ Con la transparencia ocurre lo mismo. Lo que queda del Estado argentino no es transparente, y lo mismo el Poder Judicial, pero en manos de una administración insensible a la interrupción de la democracia, y la de George W. Bush lo es, se trata de argumentos para justificar la avaricia del Fondo.

Es exagerado ubicar a Powell, e incluso a su encargado de asuntos latinoamericanos, Otto Reich, como los jefes de una campaña para tumbar a Duhalde. Washington no quiere hacerlo. "Duhalde es el presidente constitucional de la Argentina y lo apoyamos", dijo en este diario hace una semana el encargado del área Con Sur del Departamento de Estado, Frank Gullucci. Pero el mensaje es que nadie planea ser deferente con Duhalde. La Argentina no será Rusia, donde efectivamente buena parte de la ayuda financiera quedó en manos de las mafias de Moscú y San Petersburgo. Con la Argentina el planteo es estricto.

Nadie planteó mejor las cosas que Fernando Henrique Cardoso, el presidente de Brasil. Dijo que los organismos financieros esperan que primero la Argentina diga cómo saldrá del pozo y después quizás darán algún dólar. Y opinó que debería ser al revés. En esa diferencia sobre qué va primero y qué va después reside la verdad de esta historia que Powell, más verba que res, no cuenta bien.

## "La hipocresía de Bush"

El Premio Nobel de Economía 2001, el norteamericano Joseph Stiglitz, sostuvo que el recorte del gasto público exigido por el Fondo Monetario Internacional a la Argentina es una de las principales causas de la recesión que afecta al país. Sobre el incremento de las subvenciones agrícolas dispuesto por la administración de George W. Bush dijo Stiglitz a *Le Tribune* que la decisión norteamericana "es la perfecta ilustración de la hipocresía de la administración Bush sobre la liberalización del comercio: el comercio es algo bueno, no las importaciones hacia los Estados Unidos". El jueves pasado el Parlamento norteamericano resolvió incrementar en más de 7 mil millones de dólares las ayudas directas que reciben los productores agropecuarios. "El total de las subvenciones agrícolas en el Norte sobrepasa en la actualidad el Producto Bruto Interno (PBI) del África subsahariana. Los países del Sur no tienen ninguna oportunidad de ser competitivos en esas condiciones", añadió Stiglitz. Sobre la Argentina, dijo el Nobel que "si hubiera aplicado todas las recomendaciones del FMI, la situación sería peor en la actualidad", añadió. Si bien el Fondo "ha reconocido que los movimientos de capital pueden ser nefastos", sus responsables "continúan cometiendo en Argentina los mismos errores que en Asia", opinó. "Es difícil imaginar un verdadero cambio mientras la administración estadounidense disponga de un derecho de veto en el Fondo", concluyó Stiglitz.



## OPINION

Por James Neilson

## A la espera de la caballería

Como un grupito de colonos blancos rodeado por miles de guerreros sioux resueltos a despellearlos vivos, Eduardo Duhalde y sus muchachos imaginan que si logran aguantar un poco más la caballería norteamericana llegará para rescatarlos, pero en esta ocasión los salvadores en potencia están del lado de los indios, de suerte que la posibilidad de que lo hagan se acerca a cero. ¿Por qué arriesgarse cuando saben que, no bien librados de los sioux, los colonos ya se trasladarían festivamente a una zona dominada por comanches, ya optarían por intentar cruzar el Pacífico en un gomón?

Así, pues, en medio de lo que para muchos es la peor crisis de su historia, lo cual es mucho decir, la Argentina cuenta con un gobierno de mediocridad alucinante que caerá mañana mismo si el resto de la ciudadanía pudiera organizar otro que resultara ser un tanto mejor. En teoría dicha tarea no debería plantear problemas, pero desafortunadamente para todos parecería que la clase política nacional, aunque fuera enriquecida por aportes de otros sectores, no estará en condiciones de hacerlo hasta bien entrado el próximo milenio.

¿Por qué? Acaso porque desde hace años la Argentina es un país de opositores natos. Con las excepciones esporádicas del presidente de turno y su ministro de Economía, incluso los presuntamente comprometidos con los sucesivos "oficialismos" se han especializado en hablar pestes del statu quo, reclamar un "giro de 180 grados" y, al pasar, por pronunciarse enemigos mortales del "rumbó" planetario. Claro, sólo se ha tratado de un juego, de un intento de engañar a "la gente" fingiendo estar tan indignados por la realidad real como cualquier hijo de vecino, pero ha supuesto que el país se haya privado de la capacidad para gobernarse, empresa que siempre requiere la voluntad de distinguir entre lo que sin duda sería deseable y lo que, nos guste o no nos guste, es factible.

En algunas partes del mundo, aguantar, "luchar" por llegar intacto a una fecha determinada, tendría sus méritos: por lo menos sería una forma de defender las instituciones. En la Argentina actual, es aberrante: mientras el país siga siendo acéfalo y por lo tanto descerebrado, la crisis, este monstruo de mil bocas pertrechadas de dientes horriblemente filosos, continuará devorándola. De alcanzar Duhalde su única ambición que es concretar la hazaña inútil de mantenerse en la Casa Rosada hasta fines de 2003, poco quedará del país que desde principios de año ha experimentado una serie ininterrompida de reveses salvajes y que difícilmente sobreviviría a mucho meses más de duhaldismo.

# El Consejo de la Magistratura pone bajo la lupa los recursos de amparo

Tres datos dieron la señal de alarma. Uno, que el Chaco es la segunda jurisdicción en el país donde la Justicia concedió el mayor número de amparos por el corralito y ordenó la devolución del dinero. Dos, que muchos de los beneficiarios viven en otras provincias. Tres, que como regla general quienes lograron recuperar la plata no fueron los ahorristas más pequeños sino los que tenían las sumas más altas. Por todo esto el Consejo de la Magistratura, que supervisa y elige a los jueces, inició investigaciones en varias direcciones y pidió ayer al Banco Central (BCRA) un informe exhaustivo sobre la devolución de fondos en cumplimiento de medidas cautelares. El organismo quiere cruzar datos sobre juzgados, ahorristas y estudios jurídicos intervinientes. "Tememos que acá hay un gran negocio", dijeron varios consejeros. También hay pesquisas en marcha en Diputados y en el Superior Tribunal chaqueño.

La nota dirigida al presidente del Central, Mario Blejer —firmada por el secretario del Consejo Pablo Hirschmann—, le pide que informe "acerca de la entrega de fondos que cada institución bancaria ha efectuado en cumplimiento de las medidas cautelares decretadas por magistrados de este poder, en acciones judiciales fundadas en la normativa de

El organismo pidió al Banco Central un informe detallado de los juicios admitidos por la Justicia: sus montos y los estudios que actuaron. Se sospecha una cadena de fraudes. Chaco en la mira.



La mayoría de los ahorristas que ganaron amparos contra el corralito tenía sumas altas.

Otro dato que llama la atención es que en algunos distritos los jueces fueron llamativamente veloces.

## Sospecha: "Un altísimo porcentaje de las medidas corresponden a acciones iniciadas por residentes de otras provincias, pero tramitadas en localidades del Chaco".

emergencia económica y financiera, monto de cada una de ellas, juzgado que decretó las medidas, sus beneficiarios y el domicilio real de los amparistas".

La inquietud, en realidad, surgió a partir de los datos de un informe del propio BCRA, según el cual fue en la provincia de Buenos Aires donde más sentencias se pagaron —4213 (27,68 por ciento)— y la siguiente fue Chaco, con 2314 fallos favorables (15,20 por ciento). Recién en el tercer puesto aparece Capital Federal, con 1.852 fallos

(12,17 por ciento). A su vez, por ejemplo, sólo 163 fallos concentraron algo más del 25 por ciento del dinero devuelto a los ahorristas.

El Consejo de la Magistratura recibió, además, una denuncia del juez civil y comercial de Azul Adolfo Rocha Campos contra su colega chaqueño Carlos Skidelsky. En el juzgado bonaerense había tramitado un amparo contra el corralito de un ahorrista que reclamaba 130 mil dólares. El demandante terminó trasladando su reclamo a la Justicia del Chaco, a pesar de que vive en Azul. En base a esta información, el consejero Eduardo Orío pidió que se abriera un expediente y se investigue.

Las posibles irregularidades en el trámite de amparos sacudió también a la Comisión de Selección del Consejo de la Magistratura que hoy debería elegir una terna para ocupar una vacante en la Cámara de Apelaciones en lo contencioso administrati-

vo, que es el que tramitó la mayoría de las causas del corralito. Los candidatos que más apoyo y posibilidades tienen son, precisamente, jueces de primera instancia de ese fuero. Entre ellos figuran Martín Silva Garretón, Osvaldo Guglielmino y Ernesto Marinelli. "Lo que yo pedí es que estos juzgados sean especialmente auditados antes de que resolvamos nada", dijo a este diario el consejero Diego May Zubiría, de la comisión de Selección. "No quiero avalar a ningún candidato que el día de mañana pueda aparecer involucrado en alguna irregularidad", agregó. Su par Mario Gersenobitz hizo, entre sus colegas, un planteo similar.

El pedido de un informe al BCRA fue acordado por la Comisión de Labor del órgano judicial. May Zubiría explicó que los datos que analiza la Comisión de Fuga de Capitales de Diputados son tenidos en cuenta en el Consejo. Uno de los disparadores de la investigación parlamentaria fue la presentación del diputado Héctor Cavallero (PJ), quien además de señalar el cúmulo de sentencias pagadas por orden de la Jus-

ticia del Chaco marcó que "el 21 por ciento corresponde a depósitos reprogramados del sistema financiero superiores a un millón de pesos". Y agregó: un "altísimo porcentaje de las medidas cautelares corresponde a acciones iniciadas por residentes de Capital Federal, Santa Fe, Córdoba y Entre Ríos ante tribunales provinciales y federales de las localidades de Sáenz Peña, Charata, Castelli y Resistencia librando los jueces intervinientes oficios a los bancos demandados a fin de ordenar la devolución de los fondos incautados".

El máximo tribunal de Córdoba rechazó dar curso a 35 oficios importados del Chaco y les sugirió a sus pares norteños que investigaran. "Nosotros ya habíamos empezado a investigar antes", dijo a **Página/12** Ramón Avalos, uno de los cinco ministros del superior tribunal chaqueño. Entre ellos, al parecer la mayoría —menos la presidenta, María Luis Lucas— considera irregular que sus jueces hayan tramitado causas de otra jurisdicción. Para mitad de semana, dicen, tendrían conclusiones de su propio relevamiento.



## El papel que usted tira puede ayudarnos

Formando parte de la campaña de reciclado de papel destinada a empresas, organizaciones y en general a las instituciones estatales o privadas.

El dinero recaudado a la fecha ha sido aplicado en: Casa Garrahan, cirugía experimental, capacitación de enfermería, servicio social, compra de equipamiento.

FUNDACIÓN HOSPITAL DE PEDIATRÍA  
PROF. DR. JUAN P. GARRAHAN

Combate de los Pozos 1881. Capital Federal.

Tel/fax: 4941-1333/1276 o 4308-3106

e mail fungarra@drweba.com.ar o fungarraprocad@giga.com.ar

ARMANDO  
ALBERTO  
IMAS

Desaparecido el 7 de mayo de 1977

"Amo a quien quiere crear algo superior a él y por ello perece".

F. Nietzsche

Estás siempre presente entre nosotros  
Victoria, María,  
Daniel, Ricardo y Olga.





DIPUTADOS Y SENADORES BUSCAN CONSENSO CONTRARRELOJ

# La de Subversión no se banca

Por Eduardo Tagliaferro y Felipe Yapur

Desde el mismo Gobierno se aseguró que la semana que comenzó ayer es decisiva para definir su futuro. Lo dicen con un ojo puesto en el Congreso. Allí está uno de los últimos obstáculos, salvo que surja un nuevo condicionamiento, para lograr un acuerdo con el Fondo: las leyes de Subversión Económica y la de Quiebras. De ambas, el punto más duro de roer es el de Subversión. Aunque en el Gobierno dan por descontado que ambas serán aprobadas sin dificultades esta semana —y a pesar de que las conclusiones de las bancadas peronista y radical trabajaban anoche para unificar una posición común—, el voto que consagre los cambios reclamados por el FMI no está del todo asegurado.

El senador riojano Jorge Yoma es uno de los más duros opositores a la derogación de la ley de Subversión Económica. Sostuvo que la medida significaba una virtual amnistía para los banqueros acusados por la ley 20.840. Anoche llevó su posición hasta la quinta de Olivos. "Si las modificaciones implican una ley más benigna a la cual pueden acogerse los acusados y con ello recuperar su libertad, no la voy a acompañar", le dijo a Eduardo Duhalde. Funcionarios presentes en el encuentro aseguraron a **Página/12** que el Presidente le habría dicho: "No quiero consagrar la impunidad".

"El Presidente está jugado al acuerdo con el Fondo", comentaron a este diario dirigentes del PJ que se encontraron durante el día de ayer con Duhalde. Incluso uno de los temas más comentados fue el llamado del español José María Aznar. El presidente del gobierno español le comentó a Duhalde que "tenía buenas noticias". Así fue que le desgranó el contenido de una conversación mantenida por él con George W. Bush. En ella, el norteamericano se habría mostrado predis-

**Pajarito: Aznar le comentó a Duhalde que "tenía buenas noticias". Así fue que le desgranó el contenido de una conversación mantenida por él con Bush.**

puesto a otorgar una ayuda a la Argentina. Incluso le dijo que "estaba dispuesto a anunciar públicamente el hecho". Claro, había una condición y fue el propio Aznar el encargado de retransmitírsela a Duhalde: "Todo está muy bien, pero es necesario que aprueben la nueva ley de Quiebras y deroguen la de Subversión Económica". También hubo un momento para que el español se acordara del pacto firmado por el gobierno nacional con las provincias. Una de las preocupaciones de los organismos de crédito internacional es garantizar el cumplimiento de las metas fiscales por parte de los gobiernos provinciales, le recordó Aznar al Presidente argentino.

Algunos de los senadores críticos a los reclamos del Fondo sugieren que la derogación de la ley de Subversión Económica "es más un reclamo de los banqueros locales que de los miembros del orga-

La de Quiebras puede aprobarse esta semana, afirman peronistas y radicales. Pero los senadores cuestionan la de Subversión Económica. Se oponen a consagrar la impunidad de banqueros y financistas.



José Luis Gioja, presidente del bloque de senadores del PJ, mira con lupa Subversión Económica. Los propios peronistas sospechan que una modificación puede liberar a muchos banqueros procesados.

nismo multilateral de crédito". Le transmitieron esta duda a Duhalde y el propio Presidente no tenía muy en claro cuáles eran los reclamos concretos del FMI. Parte de esas incógnitas comenzarán a develarse mañana cuando el Fondo responda al fax que le remitieron ayer desde Economía, luego de uno de los tantos encuentros mantenidos con los legisladores de la mayoría oficialista, en el que le preguntaban concretamente sobre las objeciones que tenían hacia la ley.

Más allá de los deseos que intercambiaron Duhalde y Yoma, la posibilidad de que la modificación a Subversión Económica beneficie a muchos de los actuales acusados es muy probable. Precisamente por el derecho constitucional que le asiste a todo procesado de acogerse a "la ley más benigna", "Estamos trabajando para evitarlo", confió a este diario el senador Marcelo López Arias luego de haber pasado casi toda la tarde reunido con el equipo del ministro de Economía, Roberto Lavagna, donde junto a un grupo de legisladores del PJ buscan consensuar el nuevo texto de la cuestionada norma. El salteño precisó que la redacción final surgirá de la síntesis de todos los proyectos que hay al respecto, desde los que van de la derogación hasta la modificación. Uno de estos últimos pertenece a Jorge Busti, quien aseguró que "a mí no me llamó nadie. Ellos dicen que trabajan, pero como no me convocan, no sé qué es lo que están haciendo".

Si bien todavía no hay un texto final, ayer el presidente del bloque

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
@ BELL SOUTH

## Legisladores hiperactivos

Hiperactivos como nunca, los legisladores del justicialismo quieren aprovechar la luna de miel que viven por estos días con el ministro Roberto Lavagna. Están dispuestos no sólo a ratificar el jueves el decreto de necesidad y urgencia que elimina el CER, sino que además los diputados quieren sancionar también el proyecto que permite importar gasoil sin pagar impuestos, una jugada que el oficialismo considera la mejor alternativa para bajar el precio del combustible en el mercado interno. El ambicioso cronograma parlamentario incluye también la intención de que la Comisión de Previsión y Seguridad Social, que preside Ovidio Zúñiga (PJ), emita hoy dictamen para la derogación de las jubilaciones especiales, donde todavía no hay posición cerrada sobre el recálculo de los beneficios ya otorgados. De todas formas, todo esto depende de las redacciones finales de las polémicas leyes de quiebras y subversión económica.

de senadores, José Luis Gioja, busca mostrarse optimista al sostener que "trabajaremos miércoles y jueves con estas leyes (Quiebras y Subversión Económica). Todo saldrá bien porque legislaremos teniendo la precaución de no despenalizar a nadie ni perjudicar la inseguridad jurídica tal como advierte el Fondo". La frase del sanjuanino es la mejor prueba de la "luna de miel" que los senadores mantienen con Lavagna desde que éste les resolvió el problema interno en la bancada cuando dijo que no hacía falta derogar la norma: alcanzaba con su modificación. En el

mejor de los escenarios, los oficialistas especulan que las leyes aprobadas en una Cámara pasen automáticamente a la otra para darles sanción definitiva. La urgencia tiene que ver con la definición de los hombres del Gobierno acerca de que ésta es una semana clave.

Sin duda, lo más avanzado es el proyecto de la ley de Quiebras. De todas formas, hoy se realizará una última reunión de los legisladores con el equipo económico, donde llevarán la respuesta al borrador que ayer les entregaron los hombres de Lavagna. De paso, esperarán respuestas de Washington.

## Los 14 puntos en debate

Distintos especialistas y académicos se darán cita mañana en la Universidad Torcuato Di Tella para analizar desde diversos enfoques el acuerdo de 14 puntos firmado entre el presidente Eduardo Duhalde y los gobernadores. Entre los panelistas que participarán del seminario figuran Natalio Botana, Ana María Mustapic, Catalina Smulovitch e investigadores de la Universidad de Buenos Aires, la Universidad de San Martín y la Universidad de San Andrés. El encuentro se desarrollará entre las 15 y las 19 en Mignones 2177.

## Tato gana tiempo

El juez de instrucción número uno de Corrientes, Juan Manuel Segovia, hizo lugar ayer a un recurso de amparo de la defensa del ex gobernador Raúl Romero Feris, que solicita la suspensión del juicio oral y público que debería comenzar mañana miércoles. La decisión está siendo ahora analizada por la Cámara Segunda del Crimen, y en las próximas horas se expedirá sobre la situación, aunque fuentes judiciales anticiparon que "casi con seguridad la medida será apelada".

## "Ya no es presidente"

La diputada nacional del ARI, Elisa Carrió, dijo ayer que "Duhalde ya no es Presidente", porque "perdió el 90 por ciento de la poca credibilidad que tenía" y aseguró que la fecha de las elecciones "ya no la pone nadie", sino que "la van a poner los acontecimientos". Carrió también anticipó que "va a llegar el momento en que todos van a correr como ratas en el país y uno no está en situación de decir me gusta o no, hay que hacerse cargo".

## Pedido por Gorriarán

Una delegación de presos en libertad transitoria del Movimiento Todos por la Patria (MTP) concurrirá a la Casa de Gobierno para solicitar una audiencia con Eduardo Duhalde, en la que pedirán por la libertad del ex jefe guerrillero Enrique Gorriarán Merlo. La delegación concurrirá a la Casa Rosada a las 11.30. Entre sus integrantes estarán la ex esposa de Gorriarán, Ana María Sívori, Roberto Felicetti, Carlos Motto, Claudio Rodríguez, Miguel Aguirre y Norberto Díaz, informaron voceros del MTP.

## Página/12 y yo

En mayo, **Página/12** cumple 15 años. Y esta vez, el diario se propone que de su Aniversario participen no solamente sus columnistas sino también sus lectores. Para eso, los convocamos a enviarnos unas líneas (como máximo, veinticinco) en las que den testimonio de cómo este diario los cambió o influye en sus vidas.

Por correo, dirigirse a "Aniversario", avenida Belgrano 673, Capital Federal. Por correo electrónico, a [aniversario@pagina12.com.ar](mailto:aniversario@pagina12.com.ar). A través de la página web: [www.pagina12.com.ar](http://www.pagina12.com.ar). Gracias. **Página/12**



## MALNATTI

Primero se hizo el desentendido. Después aclaró que en realidad los que le pegaron al periodista de "Caiga Quien Caiga" Daniel Malnatti no fueron sus custodios. Finalmente, a Carlos Menem no le quedó otra salida que pedir perdón. "Quiero pedirles disculpas, más no puedo hacer, a quienes se hayan sentido agredidos o molestos por este hecho", dijo el ex presidente ante las cámaras de América TV, minimizando el ataque que sufrió Malnatti. El notero fue metido dentro de un ascensor, golpeado y amenazado con un arma por dos custodios durante una conferencia de prensa que Menem ofrecía en un hotel de Tucumán. La asociación Periodistas condenó el episodio. "Nuevamente la prensa ha sido víctima de la brutalidad, la cobardía y el autoritarismo de sectores políticos que han decidido responder a la condena social con recursos propios del crimen organizado", señaló en un comunicado. "Gran parte de quienes han ocupado cargos públicos en el país tienen serios problemas para transitar entre sus conciudadanos y han debido recurrir en espacios restringidos de su entorno. Los últimos hechos parecen demostrar que también han decidido alejarse de la prensa que no es ajena al maltrato." En Tucumán, la fiscal Teresita Mernero inició de oficio una investigación por las agresiones.

# Rozas amenaza con quitarle apoyo al Gobierno si no cambia el rumbo

El presidente de la UCR y gobernador chaqueño agrega más ruido a la relación entre su partido y el oficialismo. Las razones de los vaivenes.

La relación del radicalismo con el Gobierno va camino a convertirse en traumática, una relación de esas que sólo se solucionan después de varios años de terapia. Así, un día la plana mayor de la UCR puede mostrarse en Olivos junto a Eduardo Duhalde en señal de apoyo y al otro aclarar que no tienen nada que ver con el Gobierno. Los gobernadores radicales, incluyendo al titular del partido, el chaqueño Angel Rozas, fueron de los primeros en suscribir los 14 puntos del acuerdo que presentó Duhalde diez días atrás. Pero ayer Rozas dijo que si el Presidente no cambia la política económica, la UCR —que bien plasmada quedó en aquel acuerdo— le quitará su apoyo. "No tengo compromisos con nadie que no sea con la gente", dijo Rozas.

No le está resultando sencillo a Rozas ser presidente de la UCR y al mismo tiempo gobernador de una provincia con muchos problemas económicos. Ayer mismo, Rozas recordó que, cuando asumió Duhalde, el radicalismo lo respaldó aun

"con el riesgo de que mucha gente no lo interpretara" en forma correcta. Que lo que la UCR quería decir era que "si le iba bien al Gobierno nacional, le iba bien a todos los argentinos".

Con todo, el gobernador chaqueño no mencionó que el radicalismo votó a Duhalde en la Asamblea Legislativa que lo designó, que puso dos ministros en su gabinete y que en el Congreso acompañó todas sus iniciativas, a veces con más entusiasmo que el de los propios legisladores oficialistas. Sin embargo, en forma subterránea desde hace un par de meses y de manera mucho más explícita desde la caída de Jorge Remes Lenicov, un grupo de dirigentes radicales viene proponiendo un rápido despegue de la gestión duhaldistas a la que no ven con cuerda para mucho más.

Uno de esos dirigentes es el titular de la UCR bonaerense, Federico Storani, lo que también es llamativo porque es justamente a los hombres más cercanos a Raúl Alfonsín y a los del radicalismo de la provincia a quienes se señala como los responsables de la alianza con



Angel Rozas, presidente de la UCR, obligado a hacer equilibrio. "No tengo compromisos con nadie salvo con la gente", aseguró.

Duhalde. Durante el fin de semana, Storani envió un mensaje que tenía como destinatario a Rozas. Pidió que el radicalismo termine con el doble discurso porque "la conducción nacional del partido habla de un pacto bonaerense con el Gobierno, pero se sienta a firmar un documento con Duhalde".

Puede que el viraje de Rozas de ayer, en una conferencia de prensa en Resistencia, haya sido una reacción ante el reclamo de Sto-

rani. Pero, en otra muestra de lo complicado que les resulta a los radicales posicionarse ante el Gobierno, ayer Storani también cambió: pidió "apoyo institucional" para Duhalde de forma que pueda completar su mandato. "Una elección anticipada no trae ningún tipo de solución sino que puede agudizar más los problemas que tenemos", remarcó el titular del Comité Provincia. También sostuvo que "el radicalismo tiene que recuperarse y no debe tener ningún complejo en decir que tiene la responsabilidad de apoyar institucionalmente".

Pero Rozas todavía no conocía las declaraciones de Storani de ayer y respondía como si estuviera reaccionando a las del fin de semana. Adelantó que si Duhalde persiste en el actual rumbo económico, no sólo su provincia sino varias otras le quitarán su respaldo. "Vamos a un callejón sin horizonte", alertó. El gobernador desempolvó un discurso productivista y pidió que se le otorgue "prioridad al trabajo y a la producción, dejando de lado los especuladores, que siempre los hubo".

## Un rehén político

Los empleados de la terminal de ómnibus de la capital de San Juan, que no cobran desde enero, tomaron ayer como rehén a un diputado provincial para resolver el conflicto gremial.

El legislador bloquista Ramón Anés había ido a la estación para hacer unos trámites, pero fue interceptado por el personal. "Me dijeron que me tomarían de rehén y que estaría demorado en las oficinas hasta que el gobierno les pagara el sueldo, porque hace tres meses que no cobran", declaró el diputado, que cuando llegó la policía a liberarlo, decidió quedarse y, voluntariamente, ayudar a los trabajadores. Al mediodía, los empleados y el diputado fueron trasladados a la Casa de Gobierno donde mantuvieron una reunión con el ministro del área, Eduardo Posleman, quien se comprometió a pagar hoy los salarios de abril. "Fue un secuestro cuyo rescate fue el pago del sueldo", declaró, luego del incidente, Martha Valdez, dirigente de la Asociación de Trabajadores del Estado.

FOTOCOPIADORAS E IMPRESORAS



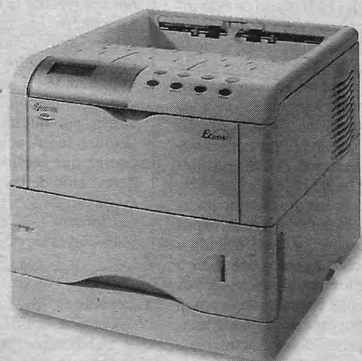
LA MEJOR IMPRESION QUE PUEDE DEJAR SU EMPRESA

Kyocera-Mita, tecnología digital en su máxima expresión. Para fotocopiar, copiar planos e imprimir desde una PC o desde una red. Con la mayor calidad láser y al más bajo costo por copia.

Kyocera-Mita. Soluciones digitales para que sus resultados lleguen mucho más rápido.

Distribuidor Exclusivo  
**BRUNO HNOS. S.A.**

Tel.: 4362-4700 Fax: 4361-2052  
Av. Independencia 401 (1099) Bs. As.  
e-mail:bruno@brunohnos.com.ar / www.brunohnos.com.ar





ENCUENTRO SECRETO ENTRE PAMPURO Y LA CUPULA DEL EJERCITO Y LA MARINA

# El Gobierno a solas con militares

Por Diego Schurman  
y Nora Veiras

No fue el único motivo. Pero el pronóstico apocalíptico que en algunos sectores políticos comenzó a deslizarse sobre el futuro del Gobierno aceleró el encuentro. Fue así que José Pampuro terminó compartiendo algo más que un café con Ricardo Brinzoni y Joaquín Stella. El secretario privado de Eduardo Duhalde se enteró a través de los titulares del Ejército y la Marina de la "profunda preocupación" que genera en el ámbito castrense la crisis socioeconómica.

El encuentro fue de carácter reservado. Y se desarrolló a mediados de la última semana en la sede del Estado Mayor Conjunto, sobre la calle Paseo Colón, muy cerca de la Casa Rosada. A pesar del hermetismo —nadie del Gobierno quiso confirmar la reunión—, Página/12 pudo saber no sólo que se hizo sino también que la agenda fue amplia.

Pampuro llegó allí temiendo por la estabilidad del Gobierno, que por decisión del propio Duhalde comenzó a depender de un acuerdo con el Fondo Monetario. En ese contexto, los militares pusieron principal atención en la evolución de la conflictividad social y la posibilidad del resurgimiento de los estallidos.

Es más, la palabra "violencia" llegó a estar en boca de uno de los presentes. Fue a la hora de analizar los episodios que se registran a diario ya no sólo en el conjunto de las provincias sino también en el propio radio de la Capital Federal.

—¿Qué fue a consultar el Gobierno? —preguntó este diario a una fuente que supo de las características de la reunión, aunque no participó de ella.

—Para Duhalde los militares son un punto de referencia. No es la primera vez que quiere tener su versión sobre la realidad. Es un polo de poder, y así como habla con los gobernadores y legisladores también lo hace con los militares.

Efectivamente, Pampuro ya lleva realizados varios encuentros con la cúpula militar, aunque sólo se sepa de algunos. Uno de los que salió a la luz ocurrió a fines de ene-

José Pampuro, el secretario privado del Presidente, se reunió con el general Brinzoni y el almirante Stella para analizar la conflictividad social. Hoy, Duhalde visitará el Estado Mayor Conjunto.



Gustavo Mujica



DYN

El general Ricardo Brinzoni y el almirante Joaquín Stella son habituales interlocutores de Pampuro. Los militares repiten que están "preocupados" por la crisis social, pero "subordinados a la ley".

ro en el Campo de Polo. En esa oportunidad, el principal hombre de confianza de Duhalde quiso saber cuánto de verdad había en las especulaciones de un golpe. Brinzoni, y su secretario general, Daniel Reimundes, le contestaron en esa cena que las versiones eran "trasnochadas".

El tema volvió a estar en la reunión de la última semana. En este caso para saber qué papel jugarían las fuerzas ante una eventual profundización de la crisis, a la que una estampida de la inflación y un demorado acuerdo parlamentario no serían ajenos.

Brinzoni y Stella —como lo vie-

nen haciendo públicamente, y también en privado ante políticos y empresarios— repitieron su frase de cabecera: que habrá "subordinación al poder político" y se actuará en todos los casos en el marco de la ley.

Aún más, los jefes militares se preocuparon por dejar en claro que no existe posibilidad alguna de emparentar a la Argentina con Venezuela ya que las Fuerzas Armadas están "homógenamente subordinadas" a la Constitución.

En otro tramo de la reunión hubo lugar para trazar la tarea social que asumirían las Fuerzas Armadas. Es que el viejo anhelo de Duhalde, de que el Ejército y la Marina se hagan cargo de algunos planes sociales, está a punto de hacerse realidad. Al menos, los militares demostraron buena predisposición.

## "Duhalde no está solo"

José Manuel de la Sota aseguró ayer que Córdoba nunca dejó de respaldar al Gobierno. "Duhalde no está solo, nosotros los cordobeses lo venimos apoyando desde el inicio de su gestión", dijo el mandatario para contrarrestar las declaraciones que el Presidente hizo días atrás al compararse con el extinto boxeador Ringo Bonavena, que siempre decía que lo dejaban solo en el ring.

En ese sentido, De la Sota agregó: "El que pidió elecciones en la Argentina fui yo. Hasta minutos antes de la asunción del actual presidente siempre pensé que era lo más conveniente. Recuerdo que algunos me criticaron, yo acepté la decisión del Parlamento argentino y he respaldado al doctor Duhalde desde el primer día", agregó.

De paso, vaticinó como inminente la firma del acuerdo fiscal entre las provincias y la Nación. "Nosotros, los gobernadores, queremos que los catorce puntos que hemos firmado con el doctor Duhalde se cumplan lo más rápidamente posible", precisó.

El acercamiento entre el Gobierno y las Fuerzas Armadas quedará consolidado durante esta jornada, cuando el Presidente realice una visita al Edificio Libertador. Duhalde llegará acompañado por el ministro de Defensa, Horacio Jaunarena, el propio Pampuro y el jefe del Estado Mayor Conjunto, teniente general Juan Carlos Mugnolo. Lo esperarán allí, además de Brinzoni y Stella, el titular de la Fuerza Aérea, brigadier general Walter Barbero.

## Daer pide aumento

La CGT oficial solicitó al Gobierno un aumento de sueldos por suma fija para todos los trabajadores, como paso previo a la convocatoria de paritarias, a raíz del desmedido aumento de precios, la inflación y la pérdida del poder adquisitivo de los salarios. Además, reclamó que el Estado pague la deuda que mantiene con las obras sociales sindicales.

Rodolfo Daer y Cía. hicieron conocer sus reclamos en un encuentro informal celebrado en el gremio de comercio con la nueva ministra de Trabajo, Graciela Camaño, y el titular de la cartera de Salud, Ginés González García. La solicitud se repetirá hoy, cuando los sindicalistas se reúnan con el ministro de Economía Roberto Lavagna, y el jueves, cuando mantengan el primer encuentro formal con Camaño.

Cautivos, receptivos, expectantes, entretenidos, informados, sorprendidos, atentos, optimistas, desatendidos, preocupados, deseosos, impacientes, vulnerables, dispuestos, serenos, atraídos, solidarios, esperanzados, dubitativos, pendientes, tiempo ocioso, curiosos, alertas, instruidos, desconcertados, ambiciosos, ávidos, anhelantes, consumidores...

13,6 millones de personas siguen mensualmente las pantallas de Info Trans. Diversifique su inversión publicitaria, con un costo por contacto único de \$0,0004 y pudiendo modificar su mensaje todas las veces que lo desee sin costo de producción. Info Trans, el medio líder de información on-line del autotransporte público.

INFOTRANS  
El medio de la gente

Av. Juan de Garay 2864 (C1256AAX) Buenos Aires - Tel./Fax: (54-11) 4308-2333 - ventas@info-trans.com.ar / www.info-trans.com.ar



## Bajo sospecha

La Justicia de Tierra del Fuego investiga un caso de corrupción que involucraría a la plana mayor del gobierno provincial con el reparto de coimas abonadas hace dos años por un empresario del juego. La jueza María Cristina Barrionuevo y la fiscal Marcela Bragulat siguen las pistas aportadas por una grabación telefónica adjudicada a Daniel Armesto, dueño de casinos electrónicos en Ushuaia y Río Grande, en la que aseguraría que su ex abogado y actual secretario legal y técnico de la isla, Raúl Pademe, le pedía "147 mil pesos de coima" para repartir entre funcionarios del gobierno. El soborno habría sido la condición para cobrar \$86.970,24 pesos del Instituto Provincial de Regulación de Apuestas al que el empresario derrotó en un juicio por repetición de pagos de canon, con el patrocinio de Pademe y del actual juez federal de Cámara en Ushuaia, Héctor Pena.

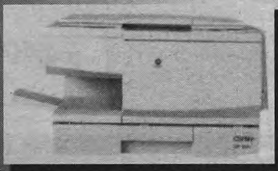
## Bullrich convoca

La ex ministra de Trabajo del gobierno de Fernando de la Rúa Patricia Bullrich afirmó ayer que en su movimiento político "los jóvenes encontrarán un lugar donde sus inquietudes serán escuchadas y podrán participar activamente en las discusiones sobre el futuro de nuestro país. Tendrán un rol importante para que la Argentina salga adelante". Como titular de Ahora Argentina, Bullrich expuso ayer los lineamientos de su proyecto durante un acto organizado por la juventud de su agrupación, en el barrio de San Telmo.

## Hable inglés

Paula Katz  
Clases para niños y adultos  
Tel.: 4855-1218

## MINOLTA EP 1031



copiadora de alta resolución,  
Bajo costo por copia,

- \* Alta definición - Bajo costo
- \* Velocidad: 13 copias/minuto
- \* 1° Bandeja frontal (250 hojas)
- \* 2° Bandeja (20 hojas)
- \* Amplia - Reduce (64% al 156%)
- \* Hasta 7.000 copias mensuales
- \* Dim: 56 (Fr) x 45 (Prof) x 30 (h) cm

Venta - Alquiler - Leasing

Tel: 4951-4440

Líneas Rotativas

Distribuidor  
Oficial



fotocopiadoras

Tucumán 2163, 4° "A" - Capital  
copiadorasps@yahoo.com.ar

# IU denuncia que fue proscripta para las elecciones de Bariloche

El domingo se vota intendente. La Justicia electoral rionegrina, sorpresivamente, no deja participar a la izquierda. Qué hay en juego.

Por Santiago Rodríguez

Los habitantes de Bariloche se preparan para votar el próximo domingo al nuevo intendente de esa ciudad en medio de una polémica: la Justicia electoral de Río Negro resolvió impedir la participación en los comicios del candidato de la Izquierda Unida (IU), Juan Carlos Quevedo, con el argumento de que esa fuerza no cuenta con la personería jurídica correspondiente. Ante esa decisión, dirigentes y militantes de IU realizaron ayer un escrache frente a la casa de esa provincia en la Capital Federal y responsabilizaron directamente al gobernador Pablo Verani por lo que consideran una "virtual proscripción". "El intento de proscribir a la izquierda se debe a que vamos primeros en las encuestas", denunció el legislador porteño de IU, Patricio Echegaray.

Las elecciones a intendente de Bariloche se realizan para designar al reemplazante del radical Atilio Feudal, quien renunció a ese cargo el 24 de enero pasado. Feudal había llegado a la intendencia en 1999 como candidato de la Alianza y tuvo que abandonarla en medio de una crisis social, que tuvo su punto más álgido cuando beneficiarios de planes de empleo provinciales que protestaban por el atraso en los pagos tomaron la municipalidad y retuvieron a varios funcionarios. Desde su alejamiento, la intendencia está interinamente en manos de quien era titular del Concejo Deliberante, Graciela Di Biasé.

Ocho son los candidatos que vienen haciendo campaña para hacerse cargo de la intendencia. Uno de ellos es Quevedo, pero ahora la Justicia electoral

no quiere dejarlo competir porque sostiene que el Partido Comunista—cuya sello utilizó IU para presentarse a la disputa—no cuenta con la personería jurídica correspondiente.

"En Río Negro dicen que falta un papel de la personería provincial, pero todo es una chicana de Verani", sostuvo Echegaray. El legislador porteño especuló que "es la primera elección después del 'que se vayan todos' que expresará que el camino elegido es la izquierda y esa noticia será un terremoto político en el país" y advirtió que "si no se puede presentar el candidato de IU, estamos ante un fraude preelectoral".

Quevedo—un reconocido periodista

**Candidato: Quevedo—un reconocido periodista local—recordó que el PC, que puso a consideración las listas "en las últimas elecciones, presentó candidatos sin ningún problema".**

de Bariloche—coincidió en hablar de "proscripción". Aunque admitió que es cierto que el PC está tramitando una nueva personería a partir de su vencimiento, recordó que "en las últimas elecciones presentó candidatos sin ningún problema" y destacó a **Página/12** que la decisión de la Justicia "desconoce el hecho de la legitimidad del partido por una cuestión puramente administrativa".

Lo curioso del caso es que la Junta Electoral de Bariloche autorizó en su momento la participación de IU en las elecciones e incluso llegó a homologar las boletas de esa fuerza,



Patricio Echegaray, en medio de un escrache realizado en Capital. Fue ante la casa de la provincia. Echegaray viaja hoy a Río Negro.

pero volvió sobre sus pasos cuando el juzgado electoral provincial con sede en Viedma—la capital provincial—le bajó el pulgar a la presentación de Quevedo.

Los mismos partidos que compiten por la intendencia reconocen que la prohibición fue impuesta fuera de término y en su mayoría pidieron la habilitación de IU. Lo mismo reclamaron distintos diputados y senadores nacionales en una nota que enviaron ayer a la Justicia rionegrina.

En Bariloche—donde no hay encuestas serias que permitan aventurar un resultado—se sospecha que la Justicia electoral se percató de la falta de personería del PC por boca de funcionarios del Ministerio de Gobierno. Quevedo alimentó esa sospecha: "Todo empezó después de que nosotros objetamos al candidato radical (Guillermo Jáuregui), quien según la ley electoral no podía ser candidato por trabajar en la policía provincial".

## Un bolsón

El radical Oscar Romero se impuso en las elecciones a intendente de la localidad rionegrina de El Bolsón, donde obtuvo el 25,41 por ciento de los votos contra el 21,83 que consiguió el socialista Néstor Capano. Romero completará el mandato del también radical Sergio Wisky, quien renunció en enero acorralado por el oficialismo de su propio partido. "Estoy contento porque ganó un hombre del radicalismo", declaró el gobernador de Río Negro, Pablo Verani, acerca del resultado electoral de último domingo. Sin embargo, allegados a Romero consideraron que el suyo fue "un triunfo doble porque venció al aparato del justicialismo, que puso todo en esta elección, y también al del radicalismo, que se borró de la campaña".

## OPINIÓN

Por Osvaldo Mércuri \*

## El Día de la Justicia Social

"Yo sabía que había pobres y que había ricos, y sabía que los pobres eran más que los ricos (...) Me faltaba, todavía, conocer la tercera dimensión de la injusticia. Un día oí de labios de un hombre de trabajo que había pobres porque los ricos eran demasiado ricos y aquella revelación me produjo una impresión muy fuerte. Más que creer en el razonamiento, sentí que era verdad".

El testimonio, publicado en el libro *Evita* de Marysa Navarro—acaso su mejor y más fiel biógrafa—, podría ser algo así como la punta de un ovillo que, desenredado, lleve al origen mismo del compromiso de Eva Perón con el Pueblo. De todas maneras, más allá de cuál haya sido el instante en el que la llama de la pasión social se encendió en Evita, hoy, cuando los argentinos conmemoramos el 83° aniversario de su nacimiento en un país roto, desmoralizado, prisionero en su propia crisis, se hace imprescindible rescatar algunos de los momentos de la historia y la personalidad de Eva Duarte de Perón para, desde ese ejemplo, recuperar valores fundamentales como la solidaridad y la entrega sin retaceos.

Perón y Evita se conocieron en un festival organizado para recaudar fondos para los refugiados del terremoto de San Juan. Unos días antes, ella—que ya era una actriz reconocida—había recorrido las calles de Buenos Aires portando una alcañala de la colecta destinada también a ayudar a los afectados por el terremoto.

Años después, confesaría: "He aprendido en el dolor de cada día, que es la escuela de los sencillos. Conozco la crudeza de esperar. Sé de la angustia de ver pospuesta una aspiración; y la certidumbre de poder abarcar ahora todo aquello que veía remoto e inaccesible me hace ser modesta ante las cosas".

Pero esta no era sólo una visión, sino que constituía una actitud de vida. Trabajadora incansable, llegaba temprano a su despacho de la Secretaría de Trabajo y muchas veces la medianería la encontraba separando y embolsando la mercadería que le enviaban como donaciones.

A partir de esta tarea nace la idea de crear la Fundación que ella misma dirigió y que, además de la asistencia social directa concretada en el reparto de libros, ropa y juguetes—que alcanzaban a los 3 millones de unidades anuales—, dejó cuatro policlínicos modelo, seis hogares de ancianos, tres hogares de tránsito, una veintena de hogares-escuela, ciudades universitarias en Córdoba y Mendoza, un comedor universitario en La Plata, complejos para turismo social en Río Tercero y Chapadmalal y la República de los Niños en Gonnet.

Sin embargo, nada le impedía continuar con sus "tardes de ayuda social" en las que recibía a gentes del Pueblo que le llevaban sus problemas y necesidades. "Las audiencias con los pobres son mis descansos en la mitad de muchas jornadas agotadoras", solía responder cuando algún colaborador le pedía que se tomara un respiro.

Por eso, y a pesar de todos los homenajes y demostraciones, la dimensión de su figura, el tamaño de su entrega merecen un nuevo reconocimiento. El 7 de mayo de 1919 nacía Eva Duarte. Porque así lo siento; porque sé que así lo siente la mayoría del pueblo argentino. Porque sabemos que de esa forma se proyecta la figura de Evita a nivel mundial es que he presentado un proyecto de ley para que se declare al 7 de mayo como Día de la Justicia Social. Ella se merece este y otros homenajes. Porque en el pueblo, todavía, "se siente, se siente, que Evita está presente".

\* Presidente de la Cámara de Diputados bonaerense.



BAYLAC DECLARÓ Y SE DIFERENCIÓ DEL EX PRESIDENTE

# Sin pruebas de un complot

Por Adriana Meyer

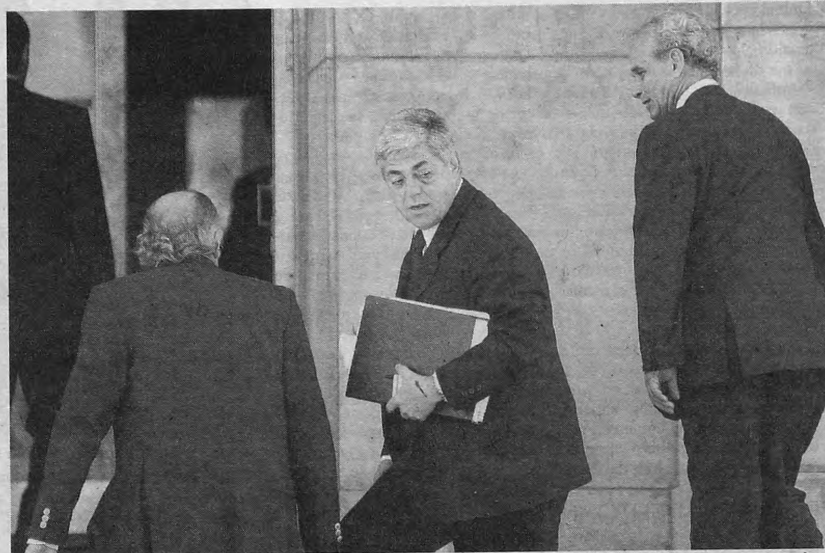
Lo defendió hasta último momento con vehemencia, pero ayer no avaló su teoría. "No puedo afirmar fehacientemente la trama de un complot o conspiración", indicó el ex vocero presidencial Juan Pablo Baylac ante la Justicia. Y frente a los micrófonos agregó que sólo tenía "sensaciones" de la existencia de un plan premeditado. Sin embargo, precisó que "los saqueos fueron inducidos por activistas", y señaló a "punteros justicialistas de Moreno y La Matanza" como responsables de esos incidentes. Lo hizo al declarar como testigo ante el juez federal Norberto Oyarbide en la causa sobre la presunta conjura que habría derrocado a Fernando de la Rúa. Además, en el juzgado recibieron una nueva denuncia sobre un supuesto acuerdo entre Eduardo Duhalde y Mariano West, intendente de Moreno (ver recuadro). El actual presidente de la Nación habría facilitado un negocio inmobiliario a cambio de que West asegurara la presencia de manifestantes en la Plaza de Mayo, aquel 20 de diciembre.

Apenas repuesto de la golpiza (ver aparte), Baylac acudió a los tribunales federales de Retiro. Y también mencionó al distrito de Moreno, pero como epicentro de los saqueos organizados. "Antes del 19 de diciembre, (Federico) Storani me refirió que visualizaba movimientos por parte de punteros justicialistas para promover saqueos en Moreno, La Matanza y Merlo", afirmó el ex vocero de De la Rúa ante el magistrado. Pero de esa certeza pasó a la ambigüedad. "Era un rumor muy fuerte, todos comentaban que algo iba a ocurrir", agregó.

Según Baylac, "los actores políticos y sindicales tenían una solución que pasaba por incluir a algún opositor en el gobierno, y cuando ello no se concretó decidieron desplazar lisa y llanamente al doctor De la Rúa". Recordó que, en su condición de vocero, anunció en septiembre pasado que existía un acuerdo entre dirigentes radicales y justicialistas bonaerenses para llevar a Duhalde a la Jefatura de Gabinete. Luego describió que después de julio los gobernadores endurecieron su discurso con la intención de desplazar al gobierno, y que Carlos Ruckauf quería adelantar las elecciones, al igual que Luis Barrionuevo y Hugo Moyano. "Pero ellos eran más enfáticos y pedían un paso al costado del presidente", agregó. El testigo comentó que recibió "una fotocopia sin firma que planteaba la acción política y gremial contra el gobierno, a partir de una reunión en el Banco Provincia, con detalles de los paros y la mención de qué leyes se iban a intentar derogar". Aunque lamentó que el papel le "desapareció de una caja fuerte que me desapareció (sic) cuando me fui del gobierno", y concluyó que "ese plan finalmente se corporizó".

En ese momento, el fiscal Stornelli le preguntó al ex vocero presidencial si supo de la existencia de "zonas liberadas" durante los saqueos. Baylac respondió que tuvo conocimiento de que algunos comerciantes contrataron personal de seguridad "porque la policía no actuaba". Hacia el final de su extensa declaración, que duró cuatro horas, el actual diputado se quejó de que duran-

El ex vocero dijo que no tenía pruebas "fehacientes" para sustentar la existencia de una conspiración. Dijo que le desapareció una fotocopia que describía un plan para terminar con el gobierno delarruista.



El ex vocero delarruista, Juan Pablo Baylac, llegó a Tribunales con su ojo inflamado por una trompada. "Storani me refirió que visualizaba movimientos por parte de punteros justicialistas para promover saqueos."

te los saqueos "los medios llegaban antes como si alguien les hubiera dado una suerte de mapa", y de que "repetían a la tarde los hechos de la mañana como si siguieran ocurriendo". Sin embargo, Baylac admitió que "el cacerolazo del 19 de diciembre fue espontáneo".

Antes de culminar su exposición, explicó que hubo diversos frentes en pro de la dolarización y la devaluación, integrados por Moyano, Barrionuevo, Duhalde, Raúl Alfonsín, Leopoldo Moreau y la Unión Industrial Argentina. Calificó de "patético" el planteo de Ruckauf sobre la "trimonetización" y recordó que "el gobierno mandó a analizar la posible devaluación, pero se descartó porque esos análisis tuvieron resultados catastróficos".

ESCRACHE A JUAN PABLO BAYLAC, EX VOCERO DE DE LA RUA

## "Me comí una linda trompada"

"Me comí una linda piña, me sirvieron una linda trompada en el ojo izquierdo", tuvo que confesar ayer, con la cara hinchada, el diputado Juan Pablo Baylac. El domingo, un escrache realizado por ahorristas y algunos militantes de izquierda en el club que preside en Bahía Blanca, terminó a los golpes cuando el ex vocero de Fernando de la Rúa abandonó su partido de golf y salió a enfrentar a los manifestantes.

A las 15.30 unos 45 ahorristas y referentes políticos y sindicales de izquierda entraron al Club Palihue, donde el diputado se encontraba jugando un torneo de golf. Cantaban el clásico "que se vayan todos" y pedían que los socios expulsen de la institución al político radical. El problema surgió casi al final del escrache, cuando Baylac decidió salir de la confitería del club, según él para "dialogar con ellos para ver si los di-

## Un negocio paralelo

A fines del año pasado se habría concretado un contrato por el cual el Onabe, ente estatal que administra los últimos bienes que quedaron en manos del Estado, cedió la explotación comercial de 3 hectáreas correspondientes a la terminal del ferrocarril Sarmiento, en Moreno. Allí funcionan varios comercios cuyos alquileres pasaron a ser cobrados por la intendencia de West. El denunciante aportó copias del contrato, fotografías y otra documentación que está evaluando el fiscal Carlos Stornelli antes de impulsar la acción penal. En lugar de abrir una causa aparte podrían agregar estos hechos al expediente referido al supuesto complot. Lo que los investigadores aún no vislumbran claramente es la vinculación entre ese contrato y la movilización de gente hacia Plaza de Mayo. Según el denunciante, Duhalde habría gestionado ese contrato para West, quien a su vez le aseguró la presencia de manifestantes frente a la Casa Rosada, el 19 y el 20 de diciembre mientras tambaleaba la administración de Fernando de la Rúa. Mientras tanto, en el juzgado esperan para hoy al senador Eduardo Menem.

sua día y se retiraban". Pero mucho diálogo no hubo, porque apenas llegó al lugar, Baylac comenzó a "pecharse" con uno de los ahorristas, mientras el resto lo insultaba.

"Salió con una actitud muy provocativa, parecía más un policía que un político, y se enfrentó cara a cara, sin decir una palabra, con uno de los manifestantes", declaró a Página/12 José Lualdi, uno de los presentes, y secretario legislativo del bloque provincial de Izquierda Unida. "Entonces se acercó un compañero desocupado del Movimiento Territorial de Liberación, y Baylac lo miró y dijo 'ustedes qué van a ser ahorristas, si son unos mendigos'", agregó. En ese momento el legislador comenzó a recibir escupitajos, trató de empujar a un manifestante y recibió como respuesta una lluvia de trompadas. La pelea duró unos segundos, hasta que los socios del club, del cual Baylac es presiden-

te, lograron sacarlo de la multitud. "Me pusieron el ojo en compota" comentó Baylac, ya seguro en la confitería del club.

Ayer, frente a los tribunales de Comodoro Py, donde declaró por el presunto complot contra Fernando de la Rúa, el ex vocero apareció con el ojo morado y trató de minimizar el hecho. Acusó a Lualdi y a Marcelo Albarracín, del Movimiento Territorial de Liberación, de provocar los incidentes. "Eran 20 o 22, algunos eran ahorristas y otros dirigentes o militantes de izquierda", declaró el diputado y relató que "me empujaron, me escupieron y me pegaron un piñazo que me ha dejado un poco amoratado el ojo. No los ahorristas sino los dirigentes políticos". Según Lualdi, "Baylac lanza acusaciones marcatistas para tratar de deslegitimar la organización de los ahorristas de la ciudad, que ya han hecho varios escraches".

## Jornadas de la UNQ

El Centro de Derechos Humanos "Emilio Mignone", de la Universidad Nacional de Quilmes, organiza las segundas Jornadas Internacionales de Religión, Sociedad y Derechos Humanos, desde hoy y hasta el viernes. Las actividades empiezan a las 18 en el auditorio del CEIL, en Saavedra 15, piso 3º, con un panel sobre "Religión, terrorismo y represión", a cargo de Daniel Goldman (Bet-el), Norberto Méndez (UBA-Caece), Adolfo Pérez Esquivel (Serpaj-UBA) y Rita Segato (Universidad de Brasília), coordinados por Rodolfo Brardinelli.

## Duhalde y la AMIA

El presidente Eduardo Duhalde insistió ayer en relacionar el atentado de la AMIA con el ataque contra las Torres Gemelas, pese a que la mayoría de los especialistas sostiene que esa teoría no tiene asidero. Duhalde dio la explicación por escrito al juez Juan José Galeano, quien le había enviado, también por escrito, un cuestionario. La base de la hipótesis es que un afamado terrorista, Imad Mugniyeh, supuestamente organizó para el Hezbolá los ataques de Buenos Aires y siete años más tarde trabajó para Osama bin Laden en el ataque suicida de Nueva York. En verdad, no hay evidencias de la participación de Mugniyeh ni en Buenos Aires ni en Nueva York, empezando por el hecho de que las investigaciones de ambos ataques están lejos de haber aportado alguna claridad sobre lo ocurrido. Hace un mes, Duhalde esbozó públicamente la hipótesis de que Al Qaeda y Hezbolá colaboraron en ambos atentados a través de "una alianza técnica", pese a que Al Qaeda casi no existía en 1994. A raíz de aquellas declaraciones, el juez Galeano le pidió explicaciones al Presidente, ya que daba a entender que tenía información confidencial sobre los hechos. Al final, Duhalde reiteró su hipótesis y sostuvo que la base de sustentación es lo publicado por una revista de Londres.

## Una aventura espacial

La Comisión Nacional de Actividades Espaciales (Conae) otorga dos becas a estudiantes secundarios y una beca para un docente para asistir a un seminario sobre ciencias espaciales que se dicta en los Estados Unidos, en un centro patrocinado por la NASA. Se inscribe en la Conae hasta el 31 de mayo. Informes: 331-0074, internos 319 y 390, y en la página web <http://www.conae.gov.ar>

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH



# Un torturador y violador llegó al lugar merecido

Gregorio Molina fue detenido ayer en Mar del Plata al ser identificado por víctimas del centro clandestino La Cueva. A partir del Juicio por la Verdad se le dio actuación a un juez de instrucción.

Por Victoria Ginzberg

Gregorio Molina torturó y violó a detenidas del centro clandestino de detención La Cueva, en Mar del Plata, durante la última dictadura militar. Ayer fue arrestado por el Tribunal Oral Federal de esa ciudad. Esta vez los jueces no ordenaron su detención porque se negó a declarar o por falso testimonio—como ocurrió en ocasiones anteriores con colegas de Molina—sino por considerarlo responsable de delitos de lesa humanidad, y como tales imprescriptibles. Como el tribunal sólo está autorizado a actuar en base al derecho a la verdad, denunció el caso y lo remitió a un juez de primera instancia.

Molina era conocido por sus víctimas como Charly, el alias con el que intentaba esconder su identidad para cometer sus crímenes. Pero dos mujeres que estuvieron desaparecidas en La Cueva lo reconocieron como uno de los represores del centro clandestino que dependió de la Base Aérea de Mar del Plata. Lo señalaron como un violador y lo vincularon al asesinato de Jorge Candeloro y Norberto Oscar Centeno, dos de los abogados desaparecidos en La Noche de las Corbatas.

Apenas se presentó ante los jueces Roberto Falcone, Mario Alberto Portela y Néstor Rubén Parra, Molina, un morucho de cara redonda y anteojos, de 58 años, fue advertido acerca de que no debía prestar juramento porque "hay información que puede incriminarlo". Asistido por un defensor oficial—aunque en la sala se comentaba que lo había acompañado un abogado de la Fuerza Aé-

**Delitos: El tribunal oral imputó a Gregorio Molina por el homicidio de los abogados Candeloro y Centeno y por "violaciones reiteradas calificadas".**

rea—, el represor se negó a declarar. Luego, en audiencias privadas, las dos mujeres identificaron al acusado. Por la tarde y ante las Madres de Plaza de Mayo sentadas en la primera fila de la sala de audiencias, el tribunal dio a conocer su resolución, en la que afirmó que correspondía denunciar los crímenes de los que estaba acusado Molina para que los investigara un juez que no estuviera

limitado por el derecho a la verdad.

Los magistrados ordenaron la detención e incomunicación de Molina por 48 horas en la delegación de la Policía Federal de Mar del Plata. Al juez federal Mario Robbio le tocará resolver cómo continúa el proceso. El tribunal oral lo imputó por el homicidio de los abogados Candeloro y Centeno y por "violaciones reiteradas calificadas". Además, solicitó una exhaustiva investigación respecto de la participación del represor en la desaparición forzada de otros cuatro abogados y en el secuestro y los tormentos sufridos por otra docena de personas.

Antes de que se expidiera el tribunal, los representantes de organismos de derechos humanos y de organizaciones sociales hicieron sus alegatos para reclamar el arresto de Molina. César Sivo, abogado de la Universidad de Mar del Plata,

utilizó como ejemplo el legajo administrativo del represor, en el que aparece que fue un militar cuestionado y varias veces sancionado hasta 1975. Luego, cuando pasó al sector de "Inteligencia", sus superiores lo empezaron a elogiar.

En la resolución de ayer, Falcone, Portela y Parra señalaron que independientemente de la validez de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final, Molina nunca fue sometido a proceso judicial. Así el Tribunal Oral se pronunció a favor de que los delitos de lesa humanidad cometidos durante la última dictadura sean, además de investigados, castigados por la Justicia. Con igual criterio, hace dos meses, la Cámara Federal porteña remitió a tribunales de primera instancia dos expedientes sobre crímenes perpetrados en la Escuela de Mecánica de la Armada y en el Primer Cuerpo de Ejército.



Gregorio Molina torturó y violó a detenidas en La Cueva. Era conocido por sus víctimas como Charly.

EDUARDO BERTONI, RELATOR POR LA LIBERTAD DE EXPRESION DE LA CIDH

## Una vía para defender la democracia

Por V.G.

**"Defender la libertad de expresión es defender una forma de vida, la democracia. Los años de gobiernos dictatoriales en América latina hacen que haya todavía ciertos impulsos totalitarios que pretenden cercenar la libertad de expresión, desde las formas más brutales, como los asesinatos de periodistas, hasta las más sutiles, como el acoso judicial."** Eduardo Bertoni pronunció estas palabras en su oficina del centro porteño, poco antes de convertirse formalmente en relator especial para la libertad de expresión de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos de la OEA. Ayer asumió el cargo.

Bertoni, de 37 años, llegó a la relatoría para la libertad de expresión luego de un concurso público. Antes fue becario del Instituto de Derechos Humanos de la Universidad de Columbia, en Nueva York, asesor legal de la Asociación Periodistas, abogado del Centro de Estudios Legales y Sociales y representante de la delegación argentina en la comisión preparatoria de la ONU para la elaboración del Tribunal Penal Internacional.

Desde el puesto en el que reemplazará a otro argentino, Santiago Can-

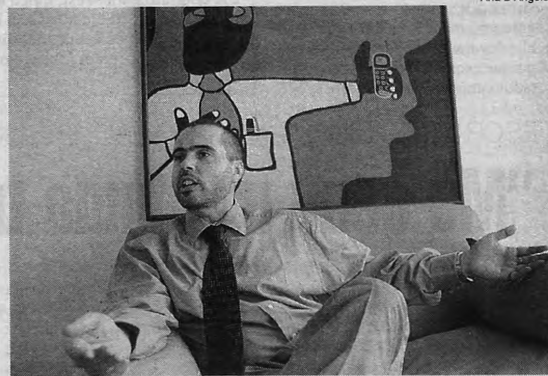
tón, quien ahora es secretario ejecutivo de la CIDH, Bertoni se propone tres líneas de trabajo: la protección de periodistas frente a las amenazas y asesinatos, la derogación de las leyes de Desacato—que ya se concretó en Argentina—y la ampliación del derecho a la Información, que apunta a transparentar los actos de gobierno mediante mecanismos que permitan llegar fácilmente a los datos sobre funcionarios y las actividades estatales. "Frente a los asesinatos y las amenazas debemos exigir la investi-

gación, el castigo de los responsables; frente al acoso judicial debemos hacer una reevaluación de todas las leyes que cercenan la libertad de expresión", aseguró a **Página/12**.

**—¿Es posible abordar la represión de la protesta social como un problema de libertad de expresión?**

—Es posible, pero hay que evaluar caso por caso si ciertas formas de represión de la protesta pueden ser cercenatorias de la libertad de expresión. La respuesta es compleja. Se

Ana D'Angelo



El abogado argentino Eduardo Bertoni asumió ayer el cargo. En su primera misión desembarcará en Venezuela con la CIDH.

verá en cada caso, por ejemplo, si se trata de grupos de excluidos que no pueden expresarse de otra forma.

En el mismo momento de su asunción, Bertoni ya tiene una tarea, acompañará esta semana a la CIDH en una visita *in loco* a Venezuela. La relatoría especial para la libertad de expresión fue creada en 1997 y comenzó a funcionar un año después a cargo de Cantón. El establecimiento de este organismo obedeció—según información oficial de la OEA—a "las recomendaciones efectuadas por amplios sectores de la sociedad de los Estados del hemisferio y a las propias observaciones de la CIDH, que ha podido constatar las graves amenazas y problemas que existen para el pleno y efectivo desenvolvimiento de este derecho de vital importancia para la consolidación y desarrollo del estado de derecho".

Según el informe de la ONG *Committee to Protect Journalists* (CPJ), durante el 2001 aumentaron los ataques contra los periodistas en América latina, sobre todo fuera de las grandes ciudades. El año pasado, once periodistas fueron asesinados debido a su trabajo. En la lista de los diez peores lugares para ser reportero elaborada por esa organización, Colombia ocupa el segundo puesto, con 29 personas de esa profesión muertas en la última década.

-LA CONSULTA MÉDICA SIN CARGO NO ES SUFICIENTE SI ES QUE USTED NO PUEDE COMPRAR LOS MEDICAMENTOS-



\$ 60  
1 persona

Un Plan Médico con centros médicos propios exclusivos para socios

cullen 5214 capital federal - tel.: 4521-1111 - e-mail: redtotal@ciudad.com.ar

100 %  
de descuento en la compra de medicamentos

\$ 135  
Mat. C/1 hijo

ESTOS PRECIOS NO INCLUYEN IVA



## CAMBIO EN UBA: ENTRA JAIM, SALE SHUBEROFF

# Médico por contador

Hoy asume el nuevo rector de la Universidad de Buenos Aires,

Guillermo Jaim Etcheverry, tras 16 años de shuberoffismo.

Mientras, siguen las negociaciones para elegir al vicerrector.

**Por Javier Lorca**

Por primera vez desde la restauración democrática, hoy habrá traspaso de mando en la Universidad de Buenos Aires. Después de 16 años de hegemonía, el contador radical Oscar Shuberoff le cederá el cetro de rector a Guillermo Jaim Etcheverry. El acto de asunción se hará a las 11, en la Facultad de Derecho (ver Ceremonia...). Al margen del protocolo, siguen las negociaciones para determinar quién será el próximo vicerrector de la UBA. La elección, que debía realizarse mañana, se postergó hasta la semana próxima.

Jaim Etcheverry asumirá hoy tras haberse impuesto en la asamblea universitaria que sesionó el segundo día de abril pasado. Allí, apoyado por un heterogéneo frente que incluyó anti y ex shuberofistas, progresistas, independientes, radicales y también sectores de derecha, el médico y ex decano de la Facultad de Medicina reunió 121 votos, frente a los 57 del economista Aldo Ferrer.

Mañana debería reunirse el Consejo Superior de la universidad, el órgano colegiado de gobierno académico. En esa sesión, la primera presidida por el rector entrante, deberían asumir los nuevos consejeros superiores, elegidos en marzo pasado, y también deberían ser nombrados los secretarios de gestión a propuesta del rector. A la vez, debería ser elegido el futuro vicerrector, quien sucederá a Susana Mirande en el cargo. Pero ma

ñana no se realizará esa sesión. Se postergaría para el próximo miércoles. Por eso, Jaim Etcheverry ya les pidió a algunos de los actuales secretarios que permanezcan en sus cargos una semana más.

“La primera sesión de consejo se suspendió porque la nueva gestión espera a tener un informe más exhaustivo de lo que pasa en la universidad. Se está aguardando el resulta-

**Sesión:** "La primera sesión del Consejo Superior se suspendió porque la nueva gestión espera un informe más exhaustivo de lo que pasa en la universidad".

do de algunas auditorías internas", detalló un operador de Jaim Etcheverry. La gestión saliente se ocupó estos días de criticar la postergación: "Es bastante atípico, si no exótico, que no estén definidos los nuevos funcionarios. Hace casi 40 días que lo eligieron, ya debería estar preparado para asumir", deslizó un miembro del rectorado.

Los secretarios que integrarán el equipo del rector aún no han sido anunciados. Como ya informó este diario, Jaim Etcheverry habría comentado en diversas reuniones su intención de reducir el número de secretarías eliminando las de Planificación y de Institutos Asistenciales, y manteniendo las de Hacienda y Administración, Asuntos Académicos, General, Ciencia y Técni-

ca, y de Extensión Universitaria y Bienestar Estudiantil. Uno de los pocos nombres que trascendió es el de quien se ocuparía de los números: sería Julio Gozzi, especialista en administración gubernamental que fue secretario de Hacienda de la Facultad de Medicina cuando el nuevo rector ejerció el decanato.

La cuestión que sigue sin definición es la del vicerrector. Jaim Etcheverry ya definió que aceptará el nombre que elija el Consejo Superior y que, según de quién se trate, le dará más o menos espacio en su gestión. Por eso, él preferiría que fuera un decano: alguien ya ocupado por las obligaciones en su facultad. Pero todavía no hay acuerdo entre los consejeros. El bloque ahora oficialista tiene varios candidatos: el ex decano de Veterinarias, Aníbal Franco; el decano de Agronomía, Fernando Vilella; el ex decano de Sociales, Fortunato Mallimaci, y el profesor Ernesto Podestá. Algunos también mencionan al decano de Arquitectura, el radical Berardo Dujovne. Esa interna se resolverá el próximo fin de semana. Por su lado, el bloque que impulsó la derrotada postulación de Aldo Ferrer no tiene un candidato propio, pero apuesta a que el vice no sea del sector de Jaim Etcheverry "para tener un gobierno que refleje la situación real de la universidad, que no es hegemónica". Por ejemplo, algunos de sus miembros aceptarían votar decanos de izquierda como Félix Schuster, de Filosofía y Letras, o Pablo Jacovkis, de Ciencias Exactas. Aunque ninguno de ellos se ha pronunciado al respecto.



## Ceremonia y protocolos

La asunción de Guillermo Jaím Etcheverry por los próximos cuatro años como rector de la UBA se hará en el salón de actos de la Facultad de Derecho. A las 10,45, los protagonistas se reunirán en el decanato de la facultad, para alistarse. El acto propiamente dicho empezará a las 11. A las y cuarto entrará la bandera de ceremonia. El Coro de la facultad anfitriona y la Banda Sinfónica de Filosofía y Letras interpretarán el Himno Nacional. A las 11,30, se leerá el acta de asunción y el rector saliente y el entrante estamparán sus respectivos autógrafos.

Después, hablarán el secretario de Políticas Universitarias del Ministerio de Educación, Juan Carlos Pugliese; el para entonces ex rector de la universidad, Oscar Shuberoff, y el ya asumido Jaim Etcheverry. Tras los discursos, reaparecerán el coro y la orquesta con el Himno a Sarmiento. Como cierre de la ceremonia, se hará honor a la costumbre de brindar con vino.

## OPINION

**Por Martín Marcos \***

## “El reformismo fortalecido”

**D**esde las heroicas jornadas de Córdoba en 1918, la universidad argentina ha debatido la actualidad y pertinencia de la Reforma Universitaria. Este cuerpo de ideas ha tensionado el debate universitario desde hace 84 años. Su impulso modernizador ha tendido siempre a democratizar y hacer más plural, y por lo tanto más compleja, la vida de los claustros, frente a los que, desde distintos lugares y con variados ropajes, han pretendido una universidad cerrada en sí misma, homogénea y acrítica, y, por lo tanto, más "tranquila" y menos "conflictiva". Esta tensión ha estado presente desde la propia génesis de la institución y el movimiento reformista con sus principios de autonomía, cogobierno, libertad de cátedra y compromiso social, ha generado un modelo de universidad que hoy sigue siendo respetado y referenciado por la comunidad académica internacional. Es imposible generar conocimiento nuevo sin poner en duda el saber establecido, sin asumir una actitud crítica frente a lo dado. Por lo tanto, la tensión y el conflicto son intrínsecos a la vida universitaria y, para poder procesarlos productivamente, es necesario un modelo institucional que dé cuenta de ello y que no le tenga miedo a la pluralidad, la transgresión y el debate; sino que incorpore estos elementos como parte de un trabajo creativo y movilizador. Ese modelo ha permitido que la universidad pública argentina haya sobrevivido con mucha dignidad y reconocido prestigio en un país con una historia institucional extremadamente traumática, que en las últimas décadas se ha caracterizado por demoler sistemática e irresponsablemente todas y cada una de las instituciones que le dieron status de nación. El modelo reformista pudo ponerse en práctica con

plenitud en sólo dos períodos de la dilatada historia de la UBA: de 1956 a 1966, la llamada "edad de oro" brutalmente cortada con "la noche de los bastones largos"; y desde 1983 hasta hoy, tras la recuperación de la democracia.

La reciente asamblea universitaria surgida de este diseño institucional, con el mismo estatuto y con prácticamente la misma comunidad científicoacadémica que se fue fortaleciendo en los años de gestión del Dr. Oscar Shuberoff, eligió un nuevo rector. A diferencia de lo que algunos esperaban, el Dr. Guillermo Jaim Etcheverry se ha presentado como una suerte de síntesis entre continuidad y renovación. Reconociendo que el modelo reformista constituye el cimiento de la universidad pública argentina y que es parte del capital que todos los que integramos la UBA hemos consolidado en estos 16 años de vida institucional en democracia. Pero el gran triunfo intelectual y político del reformismo, que ya no admite dueños ni paternidades, es que su pensamiento fue la plataforma de presentación de los tres candidatos más votados en la asamblea, porque tanto el nuevo rector como Aldo Ferrer y Félix Schuster han sido y son dignos representantes de la tradición reformista, y quienes apoyamos a unos y a otros, desde distintos claustros y diferentes pertenencias generacionales, hemos reafirmado nuestras convicciones y las ideas de la reforma. Por eso, hoy, en medio de tanta desesperanza, podemos sentirnos satisfechos y con moderado optimismo, porque el reformismo en la UBA, tras 84 años de vida, no sólo está vigente, sino que además se ha fortalecido.

\* *Consejero directivo de la Facultad de Arquitectura (UBA).*

## ELECCIONES EN BARILOCHE

Los firmantes expresan su preocupación ante los intentos de impedir la participación de Izquierda Unida - Partido Comunista en la próxima elección para intendente municipal en la Ciudad de Bariloche, Provincia de Río Negro, especialmente cuando esa lista está ubicada en los primeros lugares de las encuestas de opinión.

Reclamamos se respete la voluntad de todos aquellos ciudadanos que quieren expresarse votando esa boleta en los comicios del día 12 de mayo próximo.

**Mario Mazzitelli y Daniel Pérez Funes**  
Dip. Nacional Alicia Castro,  
Alfredo Villalba y Elsa Polo de la Rosa  
Félix Mariano Acevedo  
Juan Carlos Colella

Liliana Ambrosio  
M. Casanello  
Dip. Ciudad de Bs.As. Jorge Altamira  
Dip. Cdad Bs.As.(mc) Juan Carlos Villalba  
Manuel Campos Janeiro

**Juan Carlos Giordano**

Guillermo Macía Rey  
Laura Marrone  
Juan C. Dante Gullo

Dip. Nac. Luis Zamora y Jorge A. Roselli  
José Montes

**Humberto Tumini**  
Dip. Nacional (mc) E. Gustavo Cardesa  
Dip. Nacional Patricia Walsh  
Dip. Ciudad de Bs.As. Patricio Echegaray

**Partido Socialista Auténtico**

Partido Frente Para el Cambio  
P.A.I.S.  
Partido Intransigencia

Popular  
Partido Humanista  
Partido Compromiso Social  
Partido Obrero  
Partido Social Demócrata  
Partido del Trabajo  
y del Pueblo

**Movimiento Socialista de los  
Trabajadores-Izquierda Unida  
Partido Demócrata Cristiano  
Movimiento al Socialismo  
Partido Popular Nuevo  
Milenio**

**Autodeterminación y Libertad  
Partido Trabajadores por el  
Socialismo**

Socialismo  
Partido Corriente Patria Libre  
Partido Intransigente  
Alianza Izquierda Unida  
Alianza Izquierda Unida

**kiosco12**  
com

DiscosLibrosRevistasProductosCulturalesDiscosLibrosRevistas  
ProductosCulturalesDiscosLibrosRevistasProductosCultu  
ralesDiscosLibrosRevistasProductosCulturalesDiscosLibros  
RevistasProductosEnvíosatodoelmundoCulturalesRevistasD



## TELEFONOS

La destrucción de teléfonos públicos en el país creció un 40 por ciento respecto del año pasado, según denunció la empresa Telefónica de Argentina. La compañía explicó, además, que en Capital Federal y el conurbano bonaerense uno de cada cinco aparatos instalados en la vía pública se encuentra fuera de servicio por actos de vandalismo. En el último cuatrimestre, la telefónica debió retirar de servicio más de 600 teléfonos por robo o destrucción. Los daños incluyen rotura de vidrios y partes del soporte, obstrucción de las bocas de monedas y tarjetas, robo del aparato y destrucción total por incendio. El 20 por ciento de los teléfonos públicos de esta empresa en Capital y conurbano no funciona como consecuencia de su mal estado.

## Pedido por comedores

El reclamo por mayor presupuesto para los comedores escolares de la provincia de Buenos Aires sigue vigente. Ayer, más de un centenar de personas, en su mayoría chicos, cortaron el Puente Pueyrredón para solicitar más alimentos para los comedores de la zona sur del conurbano. En tanto, al mediodía de hoy el Suteba realizará una protesta junto a padres y miembros de las asociaciones cooperadoras en demanda del aumento de cupos y partidas para los comedores. La movilización será frente a la Casa de la Provincia de Buenos Aires, en Caillao al 200.

## Multa para Antinori

El cuestionado ginecólogo italiano Severino Antinori fue condenado por negligencia profesional y deberá pagar una multa de 180 dólares y otorgar una indemnización de 45.000 dólares a una mujer perjudicada por una infección que contrajo en su clínica de fecundación asistida. La mujer de 34 años perdió por ese motivo al hijo que estaba en gestación y se le debió extirpar un ovario y el apéndice.

# Una terapia con éxtasis para que mujeres violadas superen el trauma

Por Rafael Méndez \*  
Desde Madrid

El éxtasis podría tener aplicaciones insospechadas y positivas en psicoterapia: un ensayo clínico, aprobado por el Ministerio de Sanidad español y financiado desde Estados Unidos, estudia sus efectos en la superación de los traumas causados por una violación. La víctima, tratada con éxtasis, se desinhibe y pierde miedo para verbalizar la terrible experiencia que altera profundamente la conducta con ansiedad, trastornos sexuales, pesadillas o pérdida de autoestima. Hay en proyecto otro experimento similar en Estados Unidos para enfermos terminales.

Revivir una violación es complicado para muchas de las víctimas. Es por eso que José Carlos Bouso, un psicólogo de 32 años, pensó que se podría mejorar el tratamiento actual, y recurrió a la metilendioximetanfetamina (MDMA), el derivado de la anfetamina conocido popularmente como éxtasis. "La MDMA, sin que haya pérdida de lucidez ni de actividad cerebral, reduce el miedo, permite aumentar la sinceridad y acceder sin sufrimiento a una experiencia dolorosa, siempre que se utilice bajo supervisión psicológica", explica Bouso. El éxtasis es un empatógeno: aumenta la empatía (la relación con los demás) y el contacto con el interior. Bouso dirige desde hace un año un ensayo clínico, aprobado por el Ministerio de Sanidad, para demostrar la efectividad del éxtasis en el estrés posttraumático. "No es que la MDMA tenga actividad terapéutica en sí, sino que pensamos que puede facilitar la psicoterapia", afirma Bouso.

En el ensayo, Bouso y su equipo tratan a 29 mujeres violadas que han fracasado en algún tratamiento y que tienen cronicado el desorden. "Han de haber pasado más de seis meses desde la agresión", afirma Bouso. Un grupo de víctimas recibe una dosis de éxtasis en cantidades que van desde los 50 hasta los 150 miligramos; el otro grupo, un simple placebo. Bouso asegura que estas dosis "están muy lejos de producir efectos tóxicos, que suelen aparecer a partir de 250 miligramos". También reciben psicoterapia.

Es uno de los dos ensayos clínicos con éxtasis como agente terapéutico que hay en el mundo. El otro lo rea-

liz la Universidad de Carolina del Sur (Estados Unidos), también para tratar estrés posttraumático. Ambos lo financia la Asociación Multidisciplinar para el Estudio de los Psicodélicos (MAPS). Bouso recibió de esta asociación estadounidense 57.000 euros. Otro estudio espera su aprobación en Estados Unidos con MDMA para enfermos terminales.

En EE.UU. se hace una prueba similar con enfermos terminales.



El suministro del éxtasis se hace en forma controlada y en dosis que no llegan a ser tóxicas.

"No es que la MDMA tenga actividad terapéutica en sí, sino que puede facilitar la psicoterapia."

**Efecto:** "Reduce el miedo, permite aumentar la sinceridad y acceder sin sufrimiento a una experiencia dolorosa, siempre que se utilice bajo supervisión."

liza la Universidad de Carolina del Sur (Estados Unidos), también para tratar estrés posttraumático. Ambos lo financia la Asociación Multidisciplinar para el Estudio de los Psicodélicos (MAPS). Bouso recibió de esta asociación estadounidense 57.000 euros. Otro estudio espera su aprobación en Estados Unidos con MDMA para enfermos terminales.

Bouso, interesado en estudiar la utilidad psicológica de las drogas psicoactivas, afirma: "Aún no tenemos datos definitivos del estudio, que terminará dentro de un año, pero los resultados hasta el momento, aunque sin significación estadística, son positivos". Quiere recuperar la investigación con éxtasis, interrumpida cuando la FDA lo prohibió en 1985.

La reacción de las víctimas tras una violación es, para el catedrático de Terapia de Conducta de la Universidad del País Vasco Enrique Echeburúa, "una respuesta normal a una situación anormal". Echeburúa conoce el ensayo de Bouso y cree que podría abrir una vía si se demuestra eficaz en mujeres que han fracasado en otro tratamiento. Sin embargo, duda de que se necesite alguna droga para ayudar: "Un 80 por ciento de las mujeres responde a un tratamiento de dos meses. Habrá que valorar qué aporta realmente".

No sólo las mujeres que han sido violadas sufren este síndrome. También los combatientes y quienes han sufrido un accidente de coche, una catástrofe natural, terrorismo o torturas. "Sufre más una persona que ha sido torturada que quien ha perdido un hijo en un accidente de coche, porque tendemos a desarrollar mecanismos de defensa que achacan esa muerte al azar, al fatalismo, pero no podemos hacer lo mismo si nos han violado o torturado. Entonces la ira y la frustración son mayores", afirma Echeburúa.

Según datos actuales, un 50 por ciento de las víctimas de violación, transcurrido un mes, no se ha recuperado, "aunque hay muchas variables, como el estado emotivo, la edad, la violencia de la agresión", explica Elena de Mariana, una de las dos psicólogas de la Asociación de Asistencia a Mujeres Violadas, agrupación madrileña que atiende a unas

500 mujeres al año. Las víctimas que no se recuperan sufren estrés y embotamiento afectivo. "No pueden reflejar sus emociones, quieren llorar pero no pueden", afirma Echeburúa.

Hay tres síntomas clave. Uno es la reexperimentación: la mujer revive el suceso de forma incontrolada. Si la ha violado un hombre con barba, la víctima sufre taquicardias, sudores y pánico al ver un hombre con barba. Otro es la evitación: la víctima evita las situaciones que concurren cuando fue agredida. "Limita su calidad de vida: no sale sola a la calle o no quiere conocer a ningún chico", explica Echeburúa. El tercero es la hiperexcitación: la mujer vive en alerta permanente, aunque antes no fuera asustadiza.

"Una de las técnicas más usadas es convencerla de que cuente el suceso con todo lujo de detalles, y si quiere llorar, gritar o insultar, que lo haga. Eso lo grabamos en cinta. Ella tiene que oír las varias veces al día", explica Echeburúa. "Las intentamos convencer de que no van a poder olvidar la agresión, pero tampoco su primera comunión. Hay que mandarlo al archivo de la memoria, no actuar como si no se recordara."

\* De El País,  
Especial para Página/12.



**Muebles Artesanales de Madera**  
CARPINTERIA A MEDIDA  
Consúltenos  
Madera Noruega & Company  
Bibliotecas • Escritorios • Muebles de Computación • Vajilleros  
Equipamientos para Empresas e Instituciones  
Camargo 940 (1414) Cap.Tel/Fax 4855-7161

## La marihuana que da tela para cortar

A partir de ahora, el último grito de la moda será vestir con prendas hechas en tejido de cáñamo, la familia de plantas de la que deriva la marihuana. Al menos si uno viste la exclusiva ropa de Armani, ya que el prestigioso creador anunció su intención de realizar nuevas prendas a partir de esta polémica tela.

"Ahora es el momento de olvidar los prejuicios que rodean a esta planta y hay que aprovechar su valor, que se extiende a sectores como el textil, del papel o de la decoración", dijo el famoso modisto en ocasión de recibir un premio por su trabajo de investigación sobre el uso del cáñamo.

Una de las empresas del grupo Armani, Simint, lanzó hace poco tiempo una camiseta con el diseño de la hoja del cannabis que causó gran polémica y hasta se llegó a pedir que la retiraran del mercado. Esta compañía es una de las socias fundadoras del consorcio "Cáñamo Italia" que, junto a otras empresas agrícolas e industriales, inició un proyecto experimental de cultivo en varias regiones del norte de Italia. Para apoyar su idea, Giorgio Armani insistió en que esta planta es "de una consistencia suave, más flexible que el algodón y de gran duración y ligereza".





LE ROBARON CAMIONETAS A IBARRA Y A UN DIPLOMATICO

# El robo marcha sobre ruedas

Una camioneta que pertenece al Gobierno porteño y que es utilizada en forma habitual por Aníbal Ibarra estuvo a punto de pasar a engrosar la larga lista de vehículos robados que salen del país, preferentemente con destino al Paraguay. La camioneta, una Chevrolet Caravan, es similar a las 4x4 y eso sería lo que atrajo a los tres ladrones, armados, que se la llevaron luego de amenazar al chofer de Ibarra, que estaba esperando al jefe de Gobierno a tres cuadras de su domicilio particular, en el barrio de Agronomía. Como el vehículo cuenta con un sistema satelital de seguridad, quedó "plantado" a las cuatro cuadras y pudo ser recuperado por las autoridades. Las víctimas ilustres abundaron este fin de semana, ya que otra banda se llevó —esta vez sin interferencia alguna— una 4x4 Mercedes Benz que pertenece al esposo de la embajadora de Noruega en Buenos Aires. En los últimos dos años, han sufrido despojos similares otros cinco miembros del cuerpo diplomático acreditado en la Argentina.

"Tal vez pensaron que era una 4x4, un vehículo que tiene buena salida hacia el exterior", explicó a *Página 12* una fuente de la comisaría 39°. El investigador, ante una consulta, confirmó que el robo de la Caravan, ocurrido en la noche del vier-

Una Chevrolet Caravan que esperaba a Aníbal Ibarra y una 4x4 Mercedes Benz del esposo de la embajadora noruega fueron robadas el fin de semana. Cómo funciona el robo de autos para el exterior.



Ibarra en la camioneta del Gobierno porteño que fue robada con su chofer a bordo.

Como cuenta con un sistema de seguridad, quedó "plantado" a pocas cuadras y fue recuperado.

**Salida:** Las fuentes policiales admitieron que la Caravan, sin ser una moderna 4x4, podría tener "muy buena salida" al exterior, entera o en autopartes.

nes, coincidió "con el comienzo del fin de semana, que es el momento en el que aumentan los robos de vehículos". En una nota publicada el año pasado por este diario, un ladrón que dijo haber sacado del país "más de 50 autos hacia el Paraguay", dijo que en esa época, antes de la devaluación, se podía facturar hasta seis mil dólares al contado, sin correr mayores riesgos.

Las fuentes policiales admitieron que la Caravan, sin ser una moderna 4x4, podría tener "muy buena salida" al exterior, entera o en autopartes. Incluso tendría buena inserción a nivel local, ya que con la suba del dólar "los repuestos importados es-

tán por las nubes". Para ilustrar sobre la industria del automotor robado, la fuente policial comentó que en Paraguay, a pocos kilómetros de Asunción, hay localidades de "menos de 500 habitantes" donde "prácticamente cada familia tiene una Mercedes Benz, una Toyota, una Suzuki o una BMW, como quien puede tener una bicicleta para hacer las compras. Y todo eso proviene del robo en la Argentina".

Lo habitual es que los robos se hagan los viernes o sábados, porque eso brinda el tiempo necesario para sacar el rodado del país antes del lunes, cuando los controles se hacen más severos. Los fines de semana, al haber un mayor movimiento de turistas, "es más fácil pasar desapercibido", explicó la fuente policial. La Caravan que pertenece al Gobierno porteño fue incorporada a la flota oficial durante la gestión de Enrique Olivera como jefe, cargo al que llegó luego de que Fernando de la Rúa se postulara para la presidencia de la Nación.

El vehículo, de color azul, estaba estacionado a tres cuadras de la vivienda particular de Ibarra, en Campillo al 2700, en Agronomía, un barrio porteño de casas bajas y calma casi provinciana. El chofer de Ibarra estaba en el rodado y les advirtió a los ladrones que la camioneta contaba con un sistema de autobloqueo que, en forma automática, impide el paso del combustible y el motor se queda plantado.

Esto hizo posible que el vehículo, sin daño alguno, pudiera ser recuperado en menos de una hora. Lo encontraron estacionado en la esquina de Constituyentes y Constantinopla, a cuatro cuadras del lugar donde lo habían robado. Una fuente del Gobierno porteño informó que al chofer "no le pegaron, salió ileso". Los ladrones "sólo le sacaron el celular" y lo dejaron ir. El otro robo se produjo en la provincia de Buenos Aires, en la esquina de Avenida del Libertador y Washington, en Béccar.

La víctima del segundo asalto a mano armada fue Madsen Klaus, de 43

años, esposo de la embajadora de Noruega en la Argentina, Sissel Breie.

El hecho se produjo en la tarde del domingo, cuando Klaus estaba al volante de una camioneta Mercedes Benz 4x4 patente CDO-161. El robo, según lo que informaron fuentes de la comisaría primera de San Isidro, fue cometido por dos ladrones que iban a bordo de un Pasat de color oscuro. Luego de interceptar a la 4x4, uno de los asaltantes bajó del auto y encañonó al esposo de la embajadora, obligándolo a descender. Hasta ayer habían fracasado los intentos por recuperar el vehículo.

En los últimos años, son muchas las causas por robos de automotores. Una de las más importantes está radicada en La Plata. Sigue la pista de una banda, presuntamente integrada por policías, que realizó centenares de robos de vehículos sacados del país con destino al Paraguay. La organización, que tiene ramificaciones en Rosario, cometió los delitos en Mar del Plata, en la Ciudad de Buenos Aires y en el conurbano bonaerense.

## MORIA

La conductora Moria Casán denunció que un grupo de hombres trató de secuestrar a su hija el sábado en su casa de Parque Lezoi. Sin embargo, los tres hombres demorados fueron liberados ya que no se encontraron motivos para tenerlos detenidos. Según la policía, el dueño de una quinta cercana a la de Moria y dos empleados aguardaban a una mujer cerca de la vivienda donde estaba Sofía Gala. En un momento, pasó un patrullero que los identificó y dispuso la averiguación de antecedentes. Como el resultado fue negativo, se decidió dejarlos libres. Pero Casán dio una versión diferente: contó que su hija vio a los hombres a través del portero eléctrico, que se produjo un forcejeo entre los agentes y los hombres, que finalmente fueron detenidos. Según Casán, los hombres pretendían secuestrar a su hija.

## La compra de un bebé

Dos mujeres y dos hombres permanecen detenidos en la Jefatura Departamental de Concordia, Entre Ríos, luego de haber sido demorados el sábado cuando viajaban hacia Buenos Aires con un niño escondido en una frazada al que habrían comprado en Corrientes. En el coche se encontró un recibo de 200 pesos con fecha de este mes, que la mujer reconoció como "constancia de pago por la tenencia" que le entregó un abogado.

## Campaña por la Casa Cuna

Hoy se inicia una campaña solidaria para construir una sala de internación en Casa Cuna. La recolección de fondos también tiene por objetivo proveer a la entidad de insumos médicos básicos. Los interesados en realizar donaciones podrán hacerlo en los locales del shopping Alto Palermo, uno de los promotores de la cruzada solidaria "Dares Construir", junto a Checky, Mimito y Luncheon Ticket. Hay tiempo hasta el Día del Niño, el 11 de agosto.

TIROTEO ENTRE REMISERO Y LADRONES

## Un tercero como víctima

Un hombre murió y otro resultó herido durante un tiroteo entre un grupo de asaltantes y un remisero ocurrido ayer por la tarde en Villa Fiorito, partido de Lomas de Zamora. Según los investigadores, la víctima fatal fue un cartonero, quien recibió un disparo mortal en el pecho al quedar en medio de la balacera.

Además, el conductor del remis resultó herido en el omóplato y hasta anoche se encontraba en estado reservado. Aunque los delincuentes huyeron sin llevarse el auto, extrañamente éste desapareció de la escena y fue encontrado una hora después en un desarmadero de la zona sin que se produjesen detenciones.

El hecho ocurrió cerca de las 17.15 en la esquina de Larrazábal y Reaños, cuando entre tres y cuatro hombres interceptaron con intenciones de robo al remis Fiat Regatta color rojo. De acuerdo con las fuentes, al percatarse de la situación, el chofer intentó evadir a los asaltantes y allí se produjo el enfrentamiento que finalizó con aquel herido sobre el asfalto y el cartonero muerto.

Respecto de la desaparición momentánea del coche, las fuentes hipotetizaron que "otros delincuentes de la zona deben haber aprovechado la oportunidad y, ante el desconcierto, empujaron el auto —cuyas llaves quedaron en poder de su conductor— hasta el desarmadero".

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 75 a cargo de la Dra. Noemí BINDA, Secretaría a cargo de la Dra. María Inés LEZAMA, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de CARLOS ALBERTO TODOLLI. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 29 de abril de 2002.

NEWCOFARMA S.A.  
Se avisa: Grupo Farmacéutico S.A., representada por el Sr. Jorge González Zapata, en su carácter de presidente, CUIT N° 30-68934168-8, domiciliada en Luis S. Peña 181, Cap. Fed. Vende la Farmacia de su propiedad denominada "Farmacia Luis Sáenz Peña" sita en LUIS S. PEÑA 181, Cap. Fed. a Newcofarma S.A. con domicilio en Talcahuano 38, 4° piso "A", Cap. Fed. representada por su presidente Carolina Gabriela De Micheli, DNI 24.962.561. Domicilio de partes para reclamos de Ley misma farmacia. Presidente: Jorge González Zapata. Presidente Carolina G. De Micheli.

EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial N° 8 a cargo del Dr. Atilio Carlos González, Secretaría N° 16, a cargo del autorizador, sito en Diagonal Roque Sáenz Peña 1211, PB, de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, en los autos caratulados: "ROSEMBERG CARLOS ALBERTO S/CONCURSO PREVENTIVO (EXP. N° 78.653)" y "PICCININI DE ROSEMBERG MARIA CRISTINA S/CONCURSO PREVENTIVO (EXP. N° 78.652)" comunica por cinco días la apertura del concurso preventivo de MARIA CRISTINA PICCININI DE ROSEMBERG (L.C. 5.761.956) y de CARLOS ALBERTO ROSEMBERG, (DNI 4.547.095) CUIT 20-04.547.095-5, habiendo sido designado Síndico HECTOR R. MARTINEZ, con domicilio en Av. Independencia 2251, piso 5 ot. 40, de esta Ciudad, a quien los señores acreedores deberán presentar los títulos justificativos de sus créditos (art. 32 de la Ley 24.522) hasta el día 25 de junio de 2002. La Sindicatura presentará los informes del previsto en los artículos 35 y 39 de la Ley 24.522 los días 21 de agosto de 2002 y 2 de octubre de 2002 respectivamente. El plazo para efectuar la revisión prevista en el art. 37 de la LCO, vence el 2 de octubre de 2002. Fijar el plazo hasta el 8 de septiembre de 2003 como pedido de exclusividad conforme art. 43 de la LCO. La audiencia informativa prevista por el art. 45 de la LCO se llevará a cabo el día 1 de septiembre de 2003 a las 10.00 horas en la Sede del Juzgado. Publíquese por cinco días. Buenos Aires, 24 de abril de 2002. Fdo. Fernando I. Saravia. Secretario.

EL JUZGADO NACIONAL DE PRIMERA INSTANCIA EN LO CIVIL Y COMERCIAL FEDERAL N° 2, A CARGO DEL DR. JOSE LUIS JAVIER TRESGUERRAS, SECRETARÍA N° 4 DESEMPENADA POR EL ABOGADO JORGE NOBILI, SITO EN LA CALLE LIBERTAD 731, 4° PISO CAPITAL FEDERAL, EN LOS AUTOS CARATULADOS "BANCO DE LA NACION ARGENTINA C/ CHERICI MARIELA FERNANDA Y OTROS S/ PROCESO DE EJECUCION", EXP. TE. N° 728496, CITA A LOS CODENOMADOS SANTIAGO CLAUDIO MALUCIO Y MARIO PAPPARELLO PARA QUE COMPAREZCAN A ESTAR A DERECHO DENTRO DEL QUINTO DIA, BAJO APERCEBIMIENTO DE NOMBRAR DEFENSOR OFICIAL PARA QUE LOS REPRESENTENTE.

El auto que ordena el libramiento del presente edicto dice en su parte pertinente: Buenos Aires, 20 de noviembre de 2001. Así corresponde publicar por dos días en el Boletín Oficial y en el diario *Página 12* a fin de que los demandados SANTIAGO CLAUDIO MALUCIO Y MARIO PAPPARELLO comparezcan a los fines dispuestos en el auto de fojas 110, sexto párrafo, en el plazo de cinco días, bajo apercibimiento de nombrar Defensor Oficial para que los represente. Fdo. José Luis Javier Tresguerras, Juez Federal, y "Buenos Aires, 3 de febrero de 1999. De conformidad con lo dispuesto por los arts. 531, 542, 596 y 598 del C.P.C.C., libresa mandamientos de intimación de pago contra los ejecutados. Mario Papparello, Santiago Claudio Malucio, por la suma de \$ 19.511 con más la de \$ 8.800 que se presuponan provisoriamente para responder a intereses y costas. La intimación importará la citación de remate para oponer legítimas excepciones dentro del quinto día, bajo apercibimiento de mandarse llevar adelante la ejecución. El Sr. Oficial de Justicia deberá decretar conforme lo disponen los arts. 531 y 542 del C.P.C.C. Fdo. José Luis Javier Tresguerras, Juez Federal". Buenos Aires, 24 de marzo de 2002. Alejandro Jorge Nobili, secretario.





Lima, que como jueza solía confrontar con el gobierno, llegó a él de la mano de Ruckauf.  
"Es necesario ir mejorando la articulación con el Poder Judicial", explicó el ministro West.

## Irma Lima fue removida y ya tiene reemplazante

Por Cristian Alarcón

Después de una sangría que duró lo que lleva 2002, la ex jueza Irma Lima dejó su puesto al frente de la Subsecretaría del Menor y la Familia bonaerense. Lo hizo, según ella misma, en el extremo punto del "desgaste". Lima, quien fue nombrada por el ex gobernador Carlos Ruckauf hace dos años, se fue "cansada de apagar incendios", le dijo a *Página/12*. Pero la administración del gobernador Felipe Solá tiene una visión distinta. "El desgaste que sufrió durante dos años perjudicó el diálogo con la Justicia, con las ONG y con el Consejo del Menor de la Nación —opinó ante este diario el ministro de Desarrollo Humano y Trabajo, Mariano West—. La ida de Ruckauf la afectó porque la había convocado personalmente. No quise hacer el cambio, quise descubrir sus valores, pero en la práctica fue necesario adoptar otra política y otro discurso." La nueva funcionaria que deberá llevar adelante un proceso de "descentralización y regionalización" es la abogada Cristina Tabolaro, que ocupó un puesto durante la gestión de la ex titular del área María Laura Leguizamón.

Irma Lima llegó a su cargo con la misión de mejorar la situación en los institutos de menores de la provincia pero convocada por el gobernador de la mano dura. Su arribo al otrora Consejo del Menor y la Familia suponía un cambio en las estructuras que siempre hicieron de la institucionalización un infierno para los chicos en conflicto con la ley penal. Un carácter fuerte, una postura de defensa de "los pibes", cierta supuesta intransigencia significaron aire para el pesado cartel de duro de Ruckauf. Pero no pasó demasiado tiempo hasta que en un amplio abanico, desde un sector de las organizaciones no gubernamentales, hasta otro de la propia Corte bonaerense, comenzaron a exigirle respuestas a las situaciones de desborde que ha vivido el sistema de minoridad. Una de las críticas más fuertes vino de la Corte en la serie de acordadas en las que los jueces denunciaron el ha-

La ex jueza, a quien Ruckauf llevó a la Subsecretaría del Menor y la Familia para darle aire a su "mano dura", fue reemplazada por el gobierno de Solá, en medio de controversias. En su lugar, asume la abogada Cristina Tabolaro.

cinamiento y las torturas de chicos en comisarías de la provincia. La alta cantidad de fugas de chicos tutelados por el estado también dieron para las críticas judiciales.

El ministro de Desarrollo Humano de Solá planteó ayer a *Página/12* que "es necesario ir mejorando la articulación con el Poder Judicial" resentida durante la administración de Lima. La ex jueza agravó su tono habitualmente roncando cuando este diario le preguntó por las declaraciones de West. "¿Que no he tenido diálogo con la Justicia? —despotricó Lima—. He tenido que hablar con decenas de jueces para parar el hacinamiento. Y ante la Corte, que ha estado presionando por los chicos acumulados en comisarías, por el maltrato policial."

Lo cierto es que West sostiene que no quiso alejarla del cargo apenas asumió frente al Ministerio de Desarrollo Humano y Trabajo. Y que hace una semana está decidido el nombre de su reemplazante: Cristina Tabolaro. La nueva subsecretaria fue la directora provincial de Coordinación de Consejos Departamentales del Consejo del Menor en tiempos de la peronista María Laura Leguizamón. En el currículum de Tabolaro figura un cargo como Asesora de Menores e Inca-

paces ante el Juzgado de Paz Letrado de la Ciudad de Bolívar. Actualmente trabajaba como asesora legal de organizaciones no gubernamentales. Tabolaro es una "abogada joven" y está casada con Víctor Hortel, defensor de Casación de la Ciudad de Buenos Aires y a la zaga hijo de Eduardo Hortel, juez del Tribunal de Casación Penal bonaerense, presidente del tribunal que envió a la cárcel a los asesinos de Miguel Bru. "A poco de asumir tuvimos una reunión con todos los delegados departamentales que manifestaron que había sido una de las personas más eficientes en esa gestión. Hace un mes la designamos en ese lugar. Después de la experiencia de este mes resolvimos nombrarla", contó Mariano West. "¿La nueva funcionaria es peronista?", quiso saber este diario. "Nunca se lo pregunté", contestó el ministro.

De hecho, Cristina Tabolaro fue asesora legal del municipio de Bolívar durante una administración radical. Pero no se le conoce ficha de afiliación. Lo que sí está claro, por palabras de West, y por los que sus colaboradores más cercanos transmiten, es que no está "de ninguna manera" de acuerdo con la baja en la edad de imputabilidad penal de los menores que delinquen. West se lo dijo ayer a este cronista. Y su posición coincide con la del titular del Consejo Nacional de Menor y la Familia, Norberto Liwsky. Ayer el funcionario de Duhalde y la funcionaria de Solá se reunieron en Olivos antes de que él partiera hacia la Sesión Especial de las Naciones Unidas en favor de la infancia. La conversación tuvo que ver sobre todo con un posible acuerdo entre la provincia y la Nación para desagotar las comisarías donde ayer dormían 150 menores para quienes no hay lugar en los institutos. A través de ese acuerdo se reubicarían también los 123 chicos tutelados por causas asistenciales que hay en Admisión Asistencial, un lugar preparado para 65. Entre ellos, según Lima, hay 12 chicos con problemas mentales, que fueron desalojados de la Clínica San Patricio, de La Plata, por falta de pago del gobierno bonaerense.

## BAJA EN LA FECUNDIDAD Y EN L

# La familia arge

Por Mariana Carbajal

La tasa de fecundidad descendió durante la última década más de lo que se había pronosticado: de 3 hijos por mujer a comienzos de los '90 bajó a 2,5 en el año 2000. Pero el descenso podría ser todavía mayor, cuando se afinen los datos del último censo, advirtió la demógrafa Susana Torrado. Según sus cálculos, llegará a 2, un indicador que marca el momento en que la población deja de crecer. "No es un efecto de una difusión progresiva del control de la natalidad, es una respuesta de los sectores medios y obreros más educados al ajuste económico", consideró Torrado y señaló esta tendencia como una de las causas por las cuales la población del país creció en los últimos 10 años menos de lo que había pronosticado el Indec. Ayer, el director del Censo 2001 reveló que la Argentina tiene 36.223.947 habitantes, es decir, 200 mil más del total anunciado en noviembre, pero casi un 1.300.000 menos de lo que esperaba encontrar el organismo en ese relevamiento. En total, hay 10.106.300 de hogares.

"Se retrotrae el tamaño de la familia por la crisis económica", coincide el análisis de Victoria Mazzeo, investigadora del Instituto Gino Germani y responsable del área Demografía y Población del Gobierno porteño, en relación con el marcado descenso de la tasa de fecundidad. En el quinquenio 1980-1985, la tasa global de fecundidad para el total del país fue de aproximadamente 3 hijos por mujer, en 1990-1995 bajó a 2,7 y en el quinquenio 1995-2000 llegó a 2,5, según reveló ayer a *Página/12* Gladys Massé, directora de Estadísticas Poblacionales del Indec. Los datos fueron elaborados en base a las Estadísticas Vitales del Ministerio de Salud de la Nación. El descenso de la fe-

Según los datos confirmados por el Indec, la Argentina tiene 36.223.947 habitantes. La baja en la tasa de crecimiento es en parte explicada por la caída en la fecundidad: 2,5 hijos por mujer. Para Susana Torrado, es una "respuesta al ajuste".

cundidad se manifiesta sobre todo en las áreas urbanas de la zona pampeana. Por ejemplo, en la provincia de Buenos Aires, cuyo peso respecto del total nacional es muy importante, pasó de 2,6 hijos por mujer en 1990 a 2,3 en el 2000. Una tendencia similar se observa en la Patagonia. En Santa Cruz, el descenso fue bastante pronunciado: mientras que en 1990 la tasa de fecundidad era de 3,6 hijos por mujer, en el 2000 llegó a 2,5. En Tierra del Fuego cayó de 2,5 a 2,0 en el mismo período.

"Como todo promedio, oculta las diferencias por regiones. Bajó mucho más en zonas urbanas que en rurales. En las clases más bajas se encuentran mujeres con 6 hijos o más", señaló Mazzeo. Las mismas diferencias se encuentran dentro de la ciudad de Buenos Aires, donde

### Población total 1991-2001

	Censo 1991	Censo 2001
<b>Total</b>	<b>32.615.528</b>	<b>36.223.947</b>
Ciudad de Bs. As.	2.965.403	2.768.772
Buenos Aires	12.594.974	13.818.677
24 partidos	7.952.624	8.684.953
Resto	4.642.350	5.133.724
Catamarca	264.234	333.661
Chaco	839.677	983.087
Chubut	357.189	413.240
Córdoba	2.766.683	3.061.611
Corrientes	795.594	929.236
Entre Ríos	1.020.257	1.156.799
Formosa	398.413	485.700
Jujuy	512.329	611.484
La Pampa	259.996	298.460
La Rioja	220.729	289.820
Mendoza	1.412.481	1.576.585
Misiones	788.915	963.869
Neuquén	388.833	473.315
Río Negro	506.772	552.677
Salta	866.153	1.079.422
San Juan	528.715	622.094
San Luis	286.458	366.900
Santa Cruz	159.839	197.191
Santa Fe	2.798.422	2.997.376
Santiago del Estero	671.988	806.347
Tierra del Fuego	69.369	100.960
Tucumán	1.142.105	1.336.664



BAJA EN LA FECUNDIDAD Y EN LA TASA DE CRECIMIENTO DE LA POBLACION

# La familia argentina, versión ajustada

Por Mariana Carabajal

La tasa de fecundidad descendió durante la última década más de lo que se había pronosticado: de 3 hijos por mujer a comienzos de los '90 bajó a 2,5 en el año 2000. Pero el descenso podría ser todavía mayor, cuando se afinen los datos del último censo, advirtió la demógrafa Susana Torrado. Según sus cálculos, llegaría a 2, un indicador que marca el momento en que la población deja de crecer. "No es un efecto de una difusión progresiva del control de la natalidad, es una respuesta de los sectores medios y obreros más educados al ajuste económico", consideró Torrado y señaló esta tendencia como una de las causas por las cuales la población del país creció en los últimos 10 años menos de lo que había pronosticado el Indec. Ayer, el director del Censo 2001 reveló que la Argentina tiene 36.223.947 habitantes, es decir, 200 mil más del total anunciado en noviembre, pero casi un 1.300.000 menos de lo que esperaba encontrar el organismo en ese relevamiento. En total, hay 10.106.300 de hogares.

Según los datos

confirmados por el

Indec, la Argentina

tiene 36.223.947

habitantes. La baja en

la tasa de crecimiento

es en parte explicada

por la caída en la

fecundidad: 2,5 hijos

por mujer. Para

Susana Torrado,

es una "respuesta

al ajuste".

cundidad se manifiesta sobre todo en las áreas urbanas de la zona pampeana. Por ejemplo, en la provincia de Buenos Aires, cuyo peso respecto del total nacional es muy importante, pasó de 2,6 hijos por mujer en 1990 a 2,3 en el 2000. Una tendencia similar se observa en la Patagonia. En Santa Cruz, el descenso fue bastante pronunciado: mientras que en 1990 la tasa de fecundidad era de 3,6 hijos por mujer, en el 2000 llegó a 2,5. En Tierra del Fuego cayó de 2,5 a 2,0 en el mismo período.

"Como todo promedio, oculta las diferencias por regiones. Bajó mucho más en zonas urbanas que en rurales. En las clases más bajas se encuentran mujeres con 6 hijos o más", señaló Mazzeo. Las mismas diferencias se encuentran dentro de la ciudad de Buenos Aires, donde

desde comienzos de los '90 la tasa de fecundidad está por debajo del nivel de reemplazo, lo que significa que es inferior a 2 hijos por pareja. El promedio bajó un punto entre 1990 y el 2000, cuando se detecta 1,8 hijo por mujer. "Pero hay zonas, especialmente en las villas, donde puede llegar a 5 o 6 hijos por mujer", aclaró Mazzeo.

Para Torrado, miembro del consejo consultivo del Conicet, esta disminución es "absolutamente consistente" con lo que ha pasado en la década del '90 en el país. "Se refiere fundamentalmente a las áreas urbanas de la Argentina, donde la mayor parte de la población tiene ya incorporados los mecanismos de control de la fecundidad que son eficaces", puntualiza la investigadora. "El comportamiento de estas poblaciones —dice Torrado— es muy sensible a la coyuntura." En un contexto donde aumenta el desempleo y la precariedad laboral, no hay cobertura social ni asignaciones familiares, "este tipo de poblaciones se restringen y lo hacen con mucha eficacia", explicó. Además, agregó, influye que haya menos casamientos, que las parejas cohabiten sin papeles durante largo tiempo sin tener hijos, y las mujeres por el desarrollo de las carreras profesionales postergan el momento de ser madre.

El descenso del número de hijos es una tendencia mundial y en la Argentina comenzó a partir de la década del '70. Pero en cada país tiene causas y efectos distintos. Hay países que propugnan fuertemente políticas de planificación familiar. En la Argentina, en cambio,

**Torrado: "Hay países que propugnan políticas de planificación familiar. En la Argentina, en cambio, esto ocurre a pesar de la obstaculización de esas políticas".**

esto ocurre a pesar de la obstaculización de políticas de planificación familiar y de la falta de educación sexual en las escuelas", diferenció Torrado. Incluso, a su juicio, cuando el Censo 2001 esté más procesado, se tendrán indicadores más precisos y el descenso será aún mayor. "Creo que rondará 2 hijos por mujer", pronosticó. Si llega a ese



Alejandro Giusti, titular del Censo 2001, dio a conocer resultados provisionales.

Aunque hay 200 mil personas más que las informadas antes, la baja del crecimiento es notable.

número, se profundizará el envejecimiento de la población al disminuir el número de niños y aumentar el de ancianos.

Para Torrado, la caída de la fecundidad es una de las causas de que la población del país haya crecido menos de los 37,5 millones que el Indec había proyectado, teniendo en cuenta las tendencias del censo anterior. La otra razón, según la investigadora, se refiere a que murió más gente de la esperada por el deterioro del sistema de salud. Ayer, el director del Censo 2001, Alejandro Giusti, dio a conocer los resultados provisionales del relevamiento, obtenidos a partir de los datos que figuran en las planillas-resumen de los jefes de hogar. Es decir, son más ajustados que los difundidos en noviembre. Los definitivos, provenientes de las cédulas censales, estarán hacia fin de año. Giusti precisó que hay 36.223.947 habitantes, 3.608.419 más que en el '91. Son 17.667.874 varones y 18.556.073 mujeres, lo que da una proporción de 95,2 hombres cada 100 mujeres. El total de hogares asciende a 10.106.300, donde viven 35.898.646 personas. El resto fue censado en instituciones colectivas como hospitales, cárceles y geriátricos.

## Pierden las grandes

Las ciudades argentinas de más de cien mil habitantes parecen haber dejado de atraer movimientos migratorios hacia ellas. Según el director nacional del censo, Alejandro Giusti, "a diferencia del censo del 1991, en donde se registró una explosión en el desarrollo de las grandes ciudades argentinas, en este relevamiento las grandes urbes dejaron de ser atractivas". Giusti remarcó que, por otra parte, "en los últimos diez años se registró un sostenido crecimiento en las ciudades intermedias, de menos de cien mil habitantes".

Los datos provisionales, agregó, "ratifican la disminución de habitantes que hubo en la Capital Federal", como contrapartida "hubo un fuerte crecimiento poblacional en 19 de los 24 distritos que integran el conurbano bonaerense".

LOS HOGARES MENOS NUMEROSOS. QUE BARRIOS CAYERON MAS

## En la Capital, todo se achica

Por Eduardo Videla

La ciudad de Buenos Aires, según los datos del Censo 2001, el distrito más particular del país: resultó el único donde la cantidad de habitantes cayó respecto del relevamiento de una década atrás, en la nada despreciable proporción del 16,9 por ciento; es el que menor cantidad de hombres tiene en proporción con el número de mujeres y el que cuenta con los hogares menos numerosos de la Argentina: 2,65 personas por cada núcleo familiar.

En la ciudad, sólo crecieron en población dos distritos, cuya geografía coincide con los barrios más pobres: el XIX, que comprende a Villa Soldati y Nueva Pompeya, y el XXI, que nuclea parte de Villa Lugano y Villa Riachuelo. Podría decirse que son prolongaciones de la provincia en territorio porteño, pues sus índices se parecen más a los del Conurbano. En los diecinueve distritos restantes, en

cambio, se produjo un descenso de la población. La caída de mayor magnitud se registró en el I (San Nicolás, Retiro y Recoleta), donde la población descendió del 16,9%; también fue importante en el III (Montserrat y Balvanera), con el 13,7 por ciento, en el IX (Palermo y Colegiales), con el 10,4, y en el X (Belgrano, Núñez, Saavedra), con el 7,5 por ciento.

Como saldo, en la ciudad hubo en noviembre 196.631 personas menos que 10 años atrás. Para las estadísticas, todavía es temprano para sacar conclusiones certeras sobre las causas, aunque entre las hipótesis de trabajo se cuentan la emigración de familias de clase media alta hacia ciudades del Gran Buenos Aires, sumada a la baja tasa de fecundidad e, incluso, a una alta cantidad de omisiones.

Los datos revelan, además, que la ciudad de Buenos Aires tiene 83,2 hombres por cada cien mujeres, un índice de masculinidad que está muy lejos del distrito que le sigue, Santa Fe, con 94,5, y del promedio nacio-

nal, que es de 95,2 hombres por cada 100 mujeres.

Esas diferencias también se dan dentro de la geografía porteña. En las planillas que el Indec envió a los distritos que componen el III (Montserrat y Balvanera), en el IX (Palermo y Colegiales), con el 10,4, y en el X (Belgrano, Núñez, Saavedra), con el 7,5 por ciento. "En los barrios donde la población es más vieja, tiene menor peso la población de mujeres", explicó a **Página12** Victoria Mazzeo, coordinadora general del censo en la ciudad de Buenos Aires. Los índices de masculinidad, sin embargo, no se apartan de los valores históricos: en 1991 el promedio fue de 82,9, y entre los distintos distritos se mantienen las mismas diferencias que se registran hoy.

En la composición de las familias, las portenías resultan ser las menos numerosas: menos de tres integrantes por hogar (2,65), muy lejos del distrito que le sigue, Tierra del Fuego, con 3,55 habitantes por hogar.

## Códigos de la Nación

actualizados

COLECCION COMPILADA POR EL DR. GUILLERMO RAFAEL NAVARRO

en venta en kioscos

PROXIMAMENTE CODIGO PROCESAL CIVIL Y COMERCIAL DE LA NACION LEY 22.434 CON LAS REFORMAS HASTA LA LEY 25.563

PENSAMIENTO JURIDICO EDITORA

Martes 7 de mayo de 2002 **Página 17**

Lima, que como jueza solía confrontar con el gobierno, llegó a él de la mano de Ruckauf.

"Es necesario ir mejorando la articulación con el Poder Judicial", explicó el ministro West.

## Irma Lima fue removida y ya tiene reemplazante

Por Cristian Alarcón

Después de una sangría que duró lo que lleva 2002, la ex jueza Irma Lima dejó su puesto al frente de la Subsecretaría del Menor y la Familia bonaerense. Lo hizo, según ella misma, en el extremo punto del "desgaste". Lima, quien fue nombrada por el ex gobernador Carlos Ruckauf hace dos años, se fue "cansada de apagar incendios", le dijo a **Página12**. Pero la administración del gobernador Felipe Solá tiene una visión distinta. "El desgaste que sufrió durante dos años perjudicó el diálogo con la Justicia, con las ONG y con el Consejo del Menor de la Nación —opinó ante este diario el ministro de Desarrollo Humano y Trabajo, Mariano West—. La ida de Ruckauf la afectó porque la había convocado personalmente. No quise hacer el cambio, quisiera descubrir sus valores, pero en la práctica fue necesario adoptar otra política y otro discurso." La nueva funcionaria que deberá llevar adelante un proceso de "descentralización y regionalización" es la abogada Cristina Tabolaro.

La ex jueza, a quien Ruckauf llevó a la Subsecretaría del Menor y la Familia para darle aire a su "mano dura", fue reemplazada por el gobierno de Solá, en medio de controversias. En su lugar, asume la abogada Cristina Tabolaro.

cinamiento y las torturas de chicos en comisarias de la provincia. La alta cantidad de fugas de chicos tutelados por el estado también dieron para las críticas judiciales.

El ministro de Desarrollo Humano de Solá planteó ayer a **Página12** que "es necesario ir mejorando la articulación con el Poder Judicial" resentida durante la administración de Lima. La ex jueza agravó su tono habitualmente roncando cuando este diario le preguntó por las declaraciones de West. "¿Que no he tenido diálogo con la Justicia? —despotricó Lima—. He tenido que hablar con decenas de jueces para parar el hacinamiento. Y ante la Corte, que ha estado presionando por los chicos acumulados en comisarias, por el maltrato policial."

Lo cierto es que West sostiene que no quiso alejar al cargo apearaz, asumiendo ante el Ministerio de Desarrollo Humano y Trabajo. Y que hace una semana está decidido el nombre de su reemplazante: Cristina Tabolaro. La nueva subsecretaria fue la directora provincial de Coordinación de Consejos Departamentales del Consejo del Menor cuando fue la peronista María Laura Leguizamón. En el currículum de Tabolaro figura un cargo como Asesora de Menores e Inca-

paces ante el Juzgado de Paz Letrado de la Ciudad de Bolívar. Actualmente trabajaba como asesora legal de organizaciones no gubernamentales. Tabolaro es una "abogada joven" y está casada con Víctor Hortal, defensor de Casación de la Ciudad de Buenos Aires y a la zaga hijo de Eduardo Hortal, juez del Tribunal de Casación Penal bonaerense, presidente del tribunal que envió a la cárcel a los asesinos de Miguel Bru. "A poco de asumir tuvimos una reunión con todos los delegados departamentales que manifestaron que había sido una de las personas más eficientes en esa gestión. Hace un mes la designamos en ese lugar. Después de la experiencia de este mes resolvimos nombrarla", contó Mariano West. "La nueva funcionaria es peronista", quiso saber este diario. "Nunca se lo pregunté", contestó el ministro.

De hecho, Cristina Tabolaro fue asesora legal del municipio de Bolívar durante una administración radical. Pero no se le conoce ficha de afiliación. Lo que sí está claro, por palabras de West, y por los que sus colaboradores más cercanos transmiten, es que no está "de ninguna manera" de acuerdo con la baja en la edad de imputabilidad penal de los menores que delinque. West se lo dijo ayer a este cronista. Y su posición coincide con la del titular del Consejo Nacional de Menor y la Familia, Norberto Liwsky. Ayer el funcionario de Duhale y la funcionaria de Solá se reunieron en Olivos antes de que él partiera hacia la Sesión Especial de las Naciones Unidas en favor de la infancia. La conversación tuvo que ver sobre todo con un posible acuerdo entre la provincia y la Nación para desgastar las comisarias donde ayer dormían 150 menores para quienes no hay lugar en los institutos. A través de ese acuerdo se reubicarían también los 123 chicos tutelados por causas asistenciales que hay en Admisión Asistencial, un lugar preparado para 65. Entre ellos, según Lima, hay 12 chicos con problemas mentales, que fueron desalojados de la Clínica San Patricio, de La Plata, por falta de pago del gobierno bonaerense.

## Población total 1991-2001

	Censo 1991	Censo 2001
<b>Total</b>	<b>32.615.528</b>	<b>36.223.947</b>
Ciudad de Bs. As.	2.965.405	2.768.772
Buenos Aires	12.594.974	13.818.677
24 partidos	7.952.624	8.684.953
Resto	4.642.350	5.333.724
Catamarca	264.234	313.661
Chaco	839.677	983.087
Chubut	357.189	413.240
Córdoba	2.766.683	3.061.611
Corrientes	795.594	929.236
Entre Ríos	1.020.257	1.156.799
Formosa	398.413	485.700
Jujuy	512.329	611.484
La Pampa	259.996	298.460
La Rioja	220.729	289.820
Mendoza	1.412.481	1.576.855
Misiones	788.915	963.869
Neuquén	388.633	473.315
Rio Negro	506.772	552.677
Salta	866.153	1.079.422
San Juan	528.715	622.094
San Luis	286.458	366.900
Santa Cruz	159.839	197.191
Santa Fe	2.798.422	2.997.376
Santiago del Estero	671.988	806.347
Tierra del Fuego	69.369	100.960
Tucumán	1.142.105	1.336.664



# A TASA DE CRECIMIENTO DE LA POBLACION

## Argentina, versión ajustada

desde comienzos de los '90 la tasa de fecundidad está por debajo del nivel de reemplazo, lo que significa que es inferior a 2 hijos por pareja. El promedio bajó un punto entre 1990 y el 2000, cuando se detecta 1,8 hijo por mujer. "Pero hay zonas, especialmente en las villas, donde puede llegar a 5 o 6 hijos por mujer", aclaró Mazzeo.

Para Torrado, miembro del consejo consultivo del Conicet, esta disminución es "absolutamente consistente" con lo que ha pasado en la década del '90 en el país. "Se refiere fundamentalmente a las áreas urbanas de la Argentina, donde la mayor parte de la población tiene ya incorporados los mecanismos de control de la fecundidad que son eficaces", puntualiza la investigadora. "El comportamiento de estas poblaciones —dice Torrado— es muy sensible a la coyuntura." En un contexto donde aumenta el desempleo y la precariedad laboral, no hay cobertura social ni asignaciones familiares, "este tipo de poblaciones se restringen y lo hacen con mucha eficacia", explicó. Además, agregó, influye que haya menos casamientos, que las parejas cohabiten sin papeles durante largo tiempo sin tener hijos, y las mujeres por el desarrollo de sus carreras profesionales posterguen el momento de ser madre.

El descenso del número de hijos es una tendencia mundial y en la Argentina comenzó a partir de la década del '70. Pero en cada país tiene causas y efectos distintos. "Hay países que propugnan fuertemente políticas de planificación familiar. En la Argentina, en cambio,

**Torrado: "Hay países que propugnan políticas de planificación familiar. En la Argentina, en cambio, esto ocurre a pesar de la obstaculización de esas políticas".**

esto ocurre a pesar de la obstaculización de políticas de planificación familiar y de la falta de educación sexual en las escuelas", diferenció Torrado. Incluso, a su juicio, cuando el Censo 2001 esté más procesado, se tendrán indicadores más precisos y el descenso será aún mayor. "Creo que rondará 2 hijos por mujer", pronosticó. Si llega a ese



Alejandro Giusti, titular del Censo 2001, dio a conocer resultados provisionales. Aunque hay 200 mil personas más que las informadas antes, la baja del crecimiento es notable.

número, se profundizará el envejecimiento de la población al disminuir el número de niños y aumentar el de ancianos.

Para Torrado, la caída de la fecundidad es una de las causas de que la población del país haya crecido menos de los 37,5 millones que el INDEC había proyectado, teniendo en cuenta las tendencias del censo anterior. La otra razón, según la investigadora, se refiere a que murió más gente de la esperada por el deterioro del sistema de salud. Ayer, el director del Censo 2001, Alejandro Giusti, dio a conocer los resultados provisionales del relevamiento, obtenidos a partir de los datos que figuran en las planillas-resumen de los jefes de radio. Es decir, son más ajustados que los difundidos en noviembre. Los definitivos, provenientes de las cédulas censales, estarán hacia fin de año. Giusti precisó que hay 36.223.947 habitantes, 3.608.419 más que en el '91. Son 17.667.874 varones y 18.556.073 mujeres, lo que da una proporción de 95,2 hombres cada 100 mujeres. El total de hogares asciende a 10.106.300, donde viven 35.898.646 personas. El resto fue censado en instituciones colectivas como hospitales, cárceles y geriátricos.

### LOS HOGARES MENOS NUMEROSOS: QUE BARRIOS CAYERON MAS

## En la Capital, todo se achica

Por Eduardo Videla

La ciudad de Buenos Aires, según los datos del Censo 2001, el distrito más particular del país: resultó el único donde la cantidad de habitantes cayó respecto del relevamiento de una década atrás, en la nada despreciable proporción del 16,9 por ciento; es el que menor cantidad de hombres tiene en proporción con el número de mujeres y el que cuenta con los hogares menos numerosos de la Argentina: 2,65 personas por cada núcleo familiar.

En la ciudad, sólo crecieron en población dos distritos, cuya geografía coincide con los barrios más pobres: el XIX, que comprende a Villa Soldati y Nueva Pompeya, y el XXI, que nuclea parte de Villa Lugano y Villa Riachuelo. Podría decirse que son prolongaciones de la provincia en territorio porteño, pues sus índices se parecen más a los del Conurbano. En los diecinueve distritos restantes, en

cambio, se produjo un descenso de la población. La caída de mayor magnitud se registró en el I (San Nicolás, Retiro y Recoleta), donde la población descendió el 16,9%; también fue importante en el III (Montserrat y Balvanera), con el 13,7 por ciento, en el IX (Palermo y Colegiales), con el 10,4, y en el X (Belgrano, Núñez, Saavedra), con el 7,5 por ciento.

Como saldo, en la ciudad hubo en noviembre 196.631 personas menos que 10 años atrás. Para los especialistas, todavía es temprano para sacar conclusiones certeras sobre las causas, aunque entre las hipótesis de trabajo se cuentan la emigración de familias de clase media alta hacia countries del Gran Buenos Aires, sumada a la baja tasa de fecundidad e, incluso, a una alta cantidad de omisiones.

Los datos revelan, además, que la ciudad de Buenos Aires tiene 83,2 hombres por cada cien mujeres, un índice de masculinidad que está muy lejos del distrito que le sigue, Santa Fe, con 94,5, y del promedio nacio-

### Todos los números

- ◆ La población de la Argentina es de 36.223.947, un 11 por ciento más con respecto al Censo '91 pero lejos de los 37,5 millones de habitantes que esperaba encontrar el INDEC, según sus proyecciones.
- ◆ La Capital Federal y los 24 distritos que integran el Gran Buenos Aires —sector conocido como área metropolitana— concentran el 31,6 por ciento de la población total del país.
- ◆ La provincia de Buenos Aires, con 13.818.677 personas, es el territorio de mayor concentración poblacional, con el 38,2 por ciento de los habitantes del país.
- ◆ En la ciudad de Buenos Aires viven 2.768.772 personas.
- ◆ En el país hay 10.106.300 hogares.
- ◆ En cuanto a la densidad poblacional, Argentina mantiene la cifra de 13 habitantes por kilómetro cuadrado como valor promedio en todo el país, y la ciudad de Buenos Aires es el lugar de mayor densidad con 13.843,9 habitantes por kilómetro cuadrado.
- ◆ El menor índice de masculinidad se registra en la ciudad de Buenos Aires, con 83,2 varones cada 100 mujeres. El promedio nacional es de 95,2.

nal, que es de 95,2 hombres por cada 100 mujeres.

Esas diferencias también se dan dentro de la geografía porteña. Mientras que en Soldati, Pompeya y Lugano (los únicos que crecieron) los índices se acercan a los nacionales (entre 92 y el 93), en Retiro, Recoleta y Barrio Norte oscilan entre 76 y 77 hombres por cada 100 mujeres. "En los barrios donde la población es más vieja, tiene mayor peso la población de mujeres", explicó a **Página/12** Victoria Mazzeo, coordinadora general del censo en la ciudad de Buenos Aires. Los índices de masculinidad, sin embargo, no se apartan de los valores históricos: en 1991 el promedio fue de 82,9, y entre los distintos distritos se mantienen las mismas diferencias que se registran hoy.

En la composición de las familias, las porteñas resultan ser las menos numerosas: menos de tres integrantes por hogar (2,65), muy lejos del distrito que le sigue, Tierra del Fuego, con 3,55 habitantes por hogar.

### Pierden las grandes

Las ciudades argentinas de más de cien mil habitantes parecen haber dejado de atraer movimientos migratorios hacia ellas. Según el director nacional del censo, Alejandro Giusti, "a diferencia del censo del 1991, en donde se registró una explosión en el desarrollo de las grandes ciudades argentinas, en este relevamiento las grandes urbes dejaron de ser atractivas". Giusti remarcó que, por otra parte, "en los últimos diez años se registró un sostenido crecimiento en las ciudades intermedias, de menos de cien mil habitantes".

Los datos provisionales, agregó, "ratifican la disminución de habitantes que hubo en la Capital Federal", como contrapartida "hubo un fuerte crecimiento poblacional en 19 de los 24 distritos que integran el conurbano bonaerense".

**Código Penal de la Nación Argentina**

Texto ordenado por el decreto 3.992/1984 con las modificaciones hasta la ley 25.387. Con legislación complementaria. Actualizado con las leyes 25.446, 25.520, 25.528 y 24.390.

**\$0**

**Código procesal penal de la Nación**

Ley 23.984. Con las reformas procesales hasta la ley 25.434 y legislación complementaria.

**\$12**

**Reformas al código procesal civil y comercial de la Nación**

Ley 25.488, sus modificaciones y complementos. Vigencia y aplicación.

**\$4**

### Códigos de la Nación actualizados

COLECCION COMPILADA POR EL DR. GUILLERMO RAFAEL NAVARRO

en venta en kioscos

PROXIMAMENTE CODIGO PROCESAL CIVIL Y COMERCIAL DE LA NACION LEY 22.434 CON LAS REFORMAS HASTA LA LEY 25.563

PENSAMIENTO JURIDICO EDITORA





El cadáver de Pim Fortuyn yace en el estacionamiento de una estación radial en Hilversum. El asesino ya fue capturado por la policía holandesa, pero aún no se conocen datos sobre él.

## Cuando la ultraderecha que sube es bajada a los tiros

A una semana de las elecciones generales en Holanda, el líder xenófobo Pim Fortuyn fue asesinado en Hilversum. El slogan de su campaña era "Holanda está llena". De inmigrantes, claro.

Por Ian Black y Andrew Osborn

Desde Bruselas y Hilversum

El paisaje político de Europa fue sacudido anoche cuando el político holandés de ultraderecha, Pim Fortuyn, fue asesinado a pocos días de la elección general en la que la inmigración y la raza son temas centrales. A Fortuyn, un gay ostentoso y mediático que hizo a los musulmanes blanco de una campaña basada en inmigración cero, le dispararon seis veces a la salida de una estación de radio en la ciudad de Hilversum, a unos 16 kilómetros al sur de Amsterdam.

El ataque, que lo dejó con heridas fatales en la cabeza y en el pecho, ocurrió cuando se dirigía a su automóvil tras una entrevista en la cadena de radio 3FM. Los paramédicos bombardearon su pecho desesperadamente mientras yacía en el estacionamiento. El reportero de televisión Dave Abspoel dijo: "Vi a Pim Fortuyn en el suelo con una herida de bala en su cabeza". Se vio cómo un hombre con un arma era perseguido y capturado por policías con perros: la policía confirmó que un hombre armado había sido arrestado. Multitudes se reunieron en el lugar del asesinato, que fue acordonado por la policía mientras se armaban altares provisorios con flores y velas. Los políticos y el público reaccionaron con horror e incredulidad ante el único asesinato en la historia moderna del país.

Su muerte ocurrió en un momento de creciente preocupación por el aumento del extremismo y la xenofobia en el continente, y menos de 24 horas después que Jean-Marie Le Pen, líder del Frente Nacional, fuera derrotado en la segunda vuelta en las elecciones presidenciales francesas. Los partidos de derecha han aumentado su caudal de votos recientemente en Italia, Dinamarca, Bélgica y Austria. El de Fortuyn fue el primer asesinato de un prominente político europeo desde que le dispararan al

primer ministro sueco, Olof Palme, en Estocolmo en 1986. Los informes de anoche dijeron que Fortuyn había expresado recientemente temores por su seguridad después de un incidente en que manifestantes tiraron tortas de crema rociadas con orina en su cara. Harry Mens, un amigo cercano, dijo a la televisión holandesa que Fortuyn estaba preocupado porque había recibido amenazas telefónicas en los últimos días. "Es un escándalo que el departamento de justicia no haya tomado acción después del incidente de la torta", dijo su abogado, Oscar Hammerstein.

Previamente ayer, Fortuyn dijo que esperaba convertirse en primer ministro en una carrera que verá al veterano primer ministro laborista Wim Kok retirarse de la vida pública después de las elecciones del 15 de mayo. Kok abandonó su campaña en Haarlem y regresó a La Haya después de la noticia de Hilversum. "Esto es profundamente trágico para nuestra democracia", dijo. El jefe del partido Liberal, VVD, Hans Dijkstal, pidió un alto inmediato a la campaña de su partido. Ad Melkert, el sucesor de Kok como jefe del partido Laborista y su candidato a primer ministro, dijo: "Estas son las co-

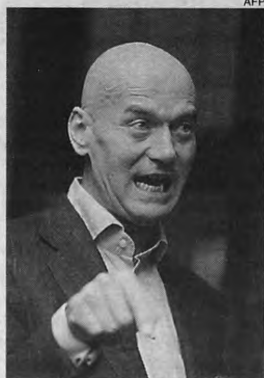
das que uno cree imposibles en los Países Bajos".

Las encuestas habían sugerido que Fortuyn podía ganar hasta 20 escaños en el Parlamento de 150 escaños, pero en los últimos días parecía posicionado para conseguir más, quizás logrando un tercer lugar. Fortuyn, de 54 años, un ex académico marxista, fue catapultado a la fama en marzo cuando derrotó al Partido Laborista en la elección municipal de Rotterdam, ganando el 35 por ciento de los votos en una ciudad con una gran población de inmigrantes. Había dirigido sus ataques a la fuerte comunidad musulmana de 800.000 de los Países Bajos, llamando al Islam "atrasado". Antes este año había concluido su liderazgo del partido Leefbaar Nederland ("Holanda vivible") después de dar una entrevista que escandalizó hasta a sus propios partidarios. Entonces estableció su propio partido llamado la Lista de Pim Fortuyn.

Fortuyn surgió de la oscuridad para convertirse en un nombre bien conocido en las recientes encuestas de la extrema derecha europea, aunque algunos de sus críticos más feroces insistían en que no era un fascista.

La inmigración ha sido un gran tema en los Países Bajos durante varios años. En 1998, el gobierno introdujo un requisito de que todo inmigrante externo de la Unión Europea se anotara para un curso de idioma holandés de 600 horas. Ahora los partidos están exigiendo que los ciudadanos que deseen "importar" un cónyuge de afuera de la Unión Europea paguen 2752 dólares para un curso de asimilación, aunque el dinero será devuelto si el curso es completado. Los musulmanes conforman un cinco por ciento de la población de 16 millones en los Países Bajos, el país más densamente poblado de Europa.

\*De The Guardian de Gran Bretaña. Especial para Página/12. Traducción: Celita Doyham-bère.



Pim Fortuyn en acción. Con su cabeza rapada.

JACQUES CHIRAC NOMBRO

## Y ahora, a

Página/12  
en Francia

Por Eduardo Febbro  
Desde París

Francia cambió radicalmente de rostro político. Luego de la abrumadora victoria del presidente saliente Jacques Chirac frente a su rival de la extrema derecha (82 por ciento contra 18), el país se despertó con una sensación de alivio reflejada en los titulares y editoriales de los diarios y un nuevo primer ministro. Cumpliendo con lo anunciado al cabo de la primera vuelta de las elecciones presidenciales, el socialista Lionel Jospin dejó su cargo y en su lugar fue nombrado Jean-Pierre Raffarin, un jefe de gobierno de "transición", oriundo de las filas liberales que deberá presentar su gabinete en los próximos días. De 53 años, hombre de provincia, Raffarin no pertenece al RPR (partido presidencial) sino a la formación Democracia Liberal.

El nuevo jefe de gobierno es el menos conocido y esperado de todos los primeros ministros que se podían nombrar, pero no carece de renombre. Ex publicista, Raffarin se hizo famoso por sus fórmulas políticas, por su humor y por una ley que intentó frenar "la gula de los mastodontes de la gran distribución" (supermercados) y facilitar el comercio de barrio. A menudo, sus frases políticas son calificadas de "raffarinade". A él se le debe por ejemplo uno de los conceptos más utilizados por Jacques Chirac durante la campaña para las elecciones presidenciales de 1995: "La Francia de abajo opuesta a la Francia de arriba".

Personaje clave del dispositivo presidencial, Jean-Pierre Raffarin lo es ahora de este período de transición. Según la definición dada por el mismo Jacques Chirac el domingo por la noche, el gobierno tiene como objetivo llevar a cabo una "misión". Más que una habría que hablar de varias: Raffarin deberá aplicar las reformas prometidas por el Presidente durante la campaña y, antes que nada, preparar el terreno de las elecciones legislativas de junio próximo. Promesas y elecciones están ligadas con el telón de fondo del discurso que la derecha viene destilando desde la primera vuelta: ésta les pide a los franceses que respalden a Chirac dándole una mayoría cla-



Jacques Chirac celebra. Ahora empieza otra campaña.

Después del arrasador triunfo frente al racista Jean-Marie Le Pen, el presidente francés designó al liberal Jean-Pierre Raffarin como su nuevo premier. Chirac quiere avanzar en temas como la seguridad y reducción de impuestos, pero la izquierda considera que no tiene legitimidad para hacerlo.

ra a fin de gobernar con amplitud. Si se toma como referencia el discurso pronunciado por el mandatario reelecto, la primera tarea del gobierno consiste en "restablecer la autoridad del Estado, responder a las exigencias de seguridad y colocar a Francia en el camino del crecimiento". Ello significa en claro que para tener argumentos firmes frente al desafío legislativo, el gobierno se consagrará enteramente a los problemas de seguridad —sobredimensionados— y

SAMY NAIR, ASESOR

## "El PS no

Por E. F.

Universitario, ensayista de renombre y mano derecha de Jean-Pierre Chevènement en el Movimiento de los Ciudadanos, Samy Nair es una de las voces críticas más escuchadas en Francia. En esta entrevista con Página/12, el dirigente político que se mudó de la izquierda a las filas del partido creado por el ex ministro de Defensa e Interior asegura que no cree que la izquierda cuente hoy con los medios para reorganizarse rápidamente.

—¿Qué análisis puede hacerse de estas dos semanas de protestas y de la victoria de Jacques Chirac? ¿Puede pensarse que, a pesar de todo, la izquierda es capaz de ponerse de acuerdo y llegar unida a las legislativas?

—Mire, lo que pasó aquí es que, en primer lugar, ganaron los valores de apertura y de tolerancia. Ganaron los valores de la ciudadanía, de la igualdad, de la solidaridad, de la libertad, los valores que corresponden a una concepción multiétnica y multiconfesional e universalista. La República fran-



A SU GOBIERNO DE TRANSICION LUEGO DE SU TRIUNFO

# desensillar hasta que aclare

a la reducción de impuestos prometida.

El Partido Socialista estimó ayer lunes que el gobierno de Jean-Pierre Raffarin tenía legitimidad para organizar el debate "dentro de un marco" con vistas a las elecciones legislativas, pero que estaba descontento con lo que no podrá poner en marcha un proyecto por cuanto no dispone de una mayoría parlamentaria. El portavoz del Partido Socialista, Vincent Peillon, afirmó que, "si la idea de Jacques Chirac consiste en apoyarse en el 82 por ciento de los votos con el fin de aplicar una política que en la primera vuelta recibió el apoyo de menos del 20 por ciento del electorado, ello significaría cometer un gran error".

Por ahora, Francia mira como detrás de un cristal empanado todas las maniobras políticas. La partida de Lionel Jospin, la derrota "a medias" de Le Pen, la certeza de que ese mal nunca está vencido y la sensación de que se produjo a la vez una injusticia y un error se perciben por encima del "bienestar" por haber "degollado" al demonio en las urnas. Ayer, tras presentar su renuncia al presidente francés, con el cual se reunió por escasos minutos, Lionel Jospin regresó a la sede del gobierno para recibir su sucesor. Emotivo apretón de manos en la puerta y 20 minutos a puertas cerradas sellaron la nueva etapa francesa. En el patio del gobierno, decenas de colaboradores esperaron a Jospin con rosas en la mano. "Me queda la tristeza y el sentimiento de cierta injusticia con respecto a lo que se hizo aquí durante 5 años", comentaba un colaborador del ex primer ministro. "Una vida se acaba acá y otra vida continúa", dijo otro de los colaboradores miembro de la "Banjo", la "banda de Jospin".



La danza de los cambios en el Palacio de Matignon: Lionel Jospin (centro) y Jean-Pierre Raffarin. El nuevo premier pertenece al pequeño Partido Democracia Liberal y es de plena confianza de Chirac.

El último gesto político del ex jefe de gobierno consistió en entregar al Tesoro público casi tres millones de euros correspondientes a los fondos reservados. Cabe recordar que esos mismos fondos, en manos de Jacques Chirac, dieron lugar a una de las investigaciones judiciales más sonoras de la historia. Según demostró la justicia, el presidente, cuyo estatuto le ahorra todo juicio, había pagado con parte de ese dinero viajes privados.

LA IZQUIERDA BUSCA UNIR LOS VOTOS DISPERSOS

## Desparramados, ¿qué hacemos?

Por E.F.

“Jacques Chirac fue masivamente electo gracias a los votos de la izquierda.” El texto de la primera plana del matutino *Libération* suena como un latigazo entre los representantes de la izquierda plural que ayer se reunieron en la sede del Partido Socialista para discutir sobre las próximas elecciones legislativas. Todavía gorguei por el puñetazo de las urnas, la izquierda busca un compromiso interior para llegar a un acuerdo y no repetir la experiencia de la primera vuelta del pasado 21 de abril: demasiados candidatos terminaron sacándose votos entre sí y precipitaron la caída de Lionel Jospin. En el curso de una reunión que se prolongó por muchas horas, el Partido Socialista, los comunistas, los ecologistas y los radicales de izquierda trabajaron en la elaboración de una lista de candidaturas de unión y en torno a una declaración común sobre sus valores mutuos.

Aporte inédito en esta configuración, el ex ministro socialista de Defensa e Interior, Jean-Pierre Chevènement, animador del nacionalista Movimiento de los Ciudadanos, dijo que estaba dispuesto a integrar el esquema de “la izquierda plural”. Los sectores de conforman el arcoiris progresista anhelan presentar un “rostro unido”. Ecologistas, socialistas y comunistas están convencidos de que “aún es posible reconstruir todo” a pesar de la derrota presidencial. En este contexto de amaneceres difíciles, el Partido Comunista francés cedió en uno de los puntos en donde antes nunca había transigido. Resuelto a

favorecer las candidaturas únicas con la meta de cortar el avance de la extrema derecha, el PCF aceptó retirar los candidatos que puedan “trabar” la victoria legislativa de los demás representantes de la izquierda. Ayer, en la sede del PS se hablaba de “decenas” de candidaturas únicas. PCF-Verdes-PS-Radicales, así como candidaturas comunes provenientes de varias de esas fuerzas. Se prevé que hoy el acuerdo esté terminado. No obstante, el optimismo brilló por su ausencia. Na-

**Hollande: “Chirac no fue elegido por un programa, por su proyecto, por una política, sino por una premisa simple: rechazar el extremismo”.**

da prueba que los acuerdos en el papel se traduzcan en votos. Derrotada por sorpresa y no por falta de méritos, deprimida, sin líderes, la izquierda corre detrás de sus electores. “Tres semanas es un plazo demasiado corto para redefinir un proyecto de izquierda y que tenga un sentido, capaz de no copiar letra por letra lo que se hizo durante cinco años”, comentó el líder ecologista Jean-Luc Benhamias.

Las dos formaciones trotskistas, Lucha Obrera y la Liga Comunista Revolucionaria, no consiguieron ponerse de acuerdo sobre las listas comunes. Como de costumbre, Lucha Obrera declinó la oferta de la LCR dejando así un campo lleno de divisiones en el seno de dos formaciones que, desde las elecciones municipales hasta las presidenciales, demostraron contar con un apo-

### Claves

◆ Como primer acto de lo que será su “gobierno de misión” hasta las elecciones legislativas del mes que viene, el presidente francés Jacques Chirac, que viene de obtener el 82 por ciento de los votos frente al líder xenófobo y racista Jean-Marie Le Pen en la segunda vuelta presidencial, designó a Jean-Pierre Raffarin como su nuevo premier, en reemplazo del renunciante socialista Lionel Jospin.

◆ Del lado de la izquierda, socialistas, comunistas, ecologistas y sectores trotskistas se reunieron ayer en la sede de los primeros para armar un programa común de cara a las elecciones legislativas. En este programa se incluye la presentación de listas unificadas en algunos distritos para evitar lo que ocurrió en la primera vuelta: la dispersión de votos de la llamada “izquierda plural” fue tal que provocó la victoria de Le Pen sobre Jospin.

DE JEAN-PIERRE CHEVENEMENT

## tiene un proyecto”

cesa derrotó a la concepción fascista, intolerante y racista de Jean-Marie Le Pen, que es una vergüenza para este país. Seguramente, de ahora en más los partidos políticos van a proponer proyectos y estoy seguro de que habrá un acuerdo general para enfrentar a la extrema derecha. Sin embargo, no me parece posible que hoy haya un acuerdo general de la izquierda.

—¿Por qué?

—La izquierda está muy dividida y carece de proyecto. Pienso también que, hoy por hoy, el Partido Socialista no tiene la capacidad de encontrar un proyecto de cohesión, no cuenta con un proyecto para unir en torno a él todas las fuerzas que representa. Al fin y al cabo, estas elecciones resultaron un durísimo castigo, fueron en contra de la política del PS. Y ello se debe a que el PS no llevó a la práctica una política social sino una acción no muy distinta a la de la derecha. Más bien, impulsó una política social-liberal. Por lo tanto, el PS tendrá muchos problemas para reunir a todas las fuerzas de izquierda.

—Y Jacques Chirac, acaso el

82 por ciento hacen de él un presidente legítimo o, como lo señalan los líderes del PS, no fue electo para gobernar sino para defender la democracia.

—Bueno, esto es una paradoja que se agrega a la paradoja del resultado de la primera vuelta. El problema radica hoy en saber qué significan estos resultados más allá de la reacción republicana de la sociedad francesa. Esa reacción que luego se trasladó a las urnas no significa una adhesión a Jacques Chirac. Creo que se deben destacar dos cosas: una, Jean-Marie Le Pen no ganó mucho más de lo que sacó en la primera vuelta; dos, los problemas reales quedan vigentes. Esta elección no tiene ningún sentido en lo que concierne el programa de Chirac. Se trata de un presidente legal pero cuya legitimidad es muy débil. Yo diría incluso que Chirac tiene una legitimidad herida. Las elecciones legislativas serán una tercera vuelta y ahí se planteará el problema de las relaciones de fuerza, allí veremos los rostros de los auténticos republicanos y de aquellos que defienden una concepción estrictamente formal, liberal, de la República.

yo ciudadano cada vez más creciente. Lucha obrera argue que la Liga se niega a adoptar una posición política común y que ello excluye toda unión posible. El divorcio en el seno de la familia trotskista complica las ambiciones del PS y sus aliados. Con más de tres millones de votos ganados en las urnas el 21 de abril, la “familia trotskista” ha dejado de ser una mero figurante para, incluso, ponerse electoralmente por encima del PCF.

De manera global y pese al contexto adverso, los socialistas creen que “el sobresalto republicano” a que dio lugar la presencia de Le Pen en la segunda vuelta puede beneficiarlos a ellos en las legislativas, tanto más cuanto que, como lo demuestran los análisis, fue el voto de la izquierda el que permitió que Chirac sacara un porcentaje tan abultado. François Hollande, primer secretario del PS, declaró ayer que el programa socialista tomaría en cuenta el mensaje del 21 de abril “pero también la formidable movilización que se vio entre las dos vueltas”. Hollande dijo que esta movilización “le permite ahora a la izquierda negarle a Chirac toda la legitimidad política para gobernar. Chirac no fue elegido por un programa, por su proyecto, por una política, sino por una premisa simple: rechazar el extremismo”.

El líder socialista Jean-Christophe Cambadélis afirmó que “Jacques Chirac no recibió un mandato para aplicar su programa sino para defender la democracia”. Análisis acertado que, sin embargo, puede verse contradecido por el resultado de las legislativas. Allí Chirac podría conseguir la legitimidad que la izquierda pone hoy en tela de juicio.



## MIRADOR

COLOMBIA

## Después de la masacre



El ejército colombiano dispuso el traslado de más de 10 mil militares a Bojayá (foto), donde el jueves murieron 110 civiles cuando un cilindro-bomba impactó contra una iglesia donde los pobladores se refugiaban de los combates entre la guerrilla y los paramilitares. El presidente Andrés Pastrana aseguró que "no hubo un enfrentamiento entre las AUC y las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC); aquí lo que hubo fue una masacre y un genocidio de las FARC, que atacaron a la población civil que se había refugiado en una iglesia".

# Lágrimas de gas se derramaron por la muerte del "dictador demócrata"



Hugo Banzer, velado a cajón abierto en Santa Cruz de la Sierra. Sólo el presidente chileno Ricardo Lagos asistió a su funeral.

Sólo Brasil y Chile lloraron la muerte de Banzer. Y lo hicieron porque impulsó la construcción de gasoductos hacia sus países.

Con el uniforme militar, el "dictador demócrata" Hugo Banzer Suárez fue sepultado ayer, cerrando así tres décadas de gravitación en la vida política boliviana, en las que pasó de ser un dictador golpista a mandatario democráticamente electo. Víctima del cáncer que lo llevó a abandonar la presidencia en agosto de 2001, Banzer murió el domingo a los 75 años en su mansión de Santa Cruz, y fue despedido con honores militares en una ceremonia en la que los mandatarios latinoamericanos brillaron por su ausencia: sólo se presentó el chileno Ricardo Lagos, que viajó ante la crítica de sus compatriotas, en una movida que tiene como trasfondo un eventual acuerdo futuro entre ambos países para resolver su conflicto diplomático heredado de los tiempos de la Guerra del Pacífico, y en el que figura una negociación para el tránsito y la comercialización del gas boliviano.

Empujado también por el gas boliviano, el otro mandatario latinoamericano que se pronunció fue el brasileño Fernando Henrique Cardoso, que envió sus condolencias y resaltó el accionar de Banzer "para tornar realidad la integración energética entre los dos países", o sea, el acuerdo para la construcción de un gasoducto hacia Brasil.

Banzer fue sepultado en el mausoleo familiar junto a dos de sus hijos muertos en la década del '70. Las exequias del dos veces gobernante de Bolivia fueron encabezadas por

su viuda Yolanda Prada y sus hijos. Una misa católica en la Catedral precedió a las honras fúnebres y a los honores militares del general que en 1971 asaltó el poder para instaurar una dura dictadura de siete años. Fue justamente el pasado del ex mandatario boliviano el que generó críticas de los partidos políticos chilenos por la presencia de Lagos en las ceremonias. El portavoz del gobierno, Hernando Muñoz, aclaró que Lagos "no va a reivindicar el pasado político del ex presidente Banzer sino que va a despedir a un ex jefe de Estado de Bolivia". "La visita de Lagos es casi personal, es por la amistad que había entre el ex presidente Banzer y Lagos. Hay que recordar que ellos fueron los que iniciaron este diálogo de acercamiento entre ambas naciones", dijo Muñoz.

Con estas palabras, el portavoz se refirió a las movidas con que los gobiernos de ambos países —que carecen de relaciones diplomáticas desde 1978— intentaron acercar posiciones tras esa disputa territorial derivada de una guerra que protagonizaron en 1879, y que dejó a Bolivia sin salida al Océano Pacífico. En septiembre de 2000, Lagos y Banzer se reunieron por primera vez en Brasil, en el marco de una cumbre internacional. Ese acercamiento continúa con el actual gobierno boliviano. El presidente Jorge Quiroga acordó con Lagos en abril, en una Cumbre del Grupo de Río en San José, estudiar una eventual exportación de gas boliviano hacia terceros países, por un puerto de la costa de Chile.

ASUMIO EL NUEVO GABINETE DE CHAVEZ

## Los cambios del cambio

El presidente venezolano Hugo Chávez dio ayer el paso que tanto había anunciado desde el fallido golpe que intentó destituirlo el 11 de abril: la reformulación de su gabinete como símbolo de los cambios por venir y del nuevo rumbo que tomará el gobierno. Ayer, con el juramento de cuatro nuevos miembros del gabinete, el flamante ministro del Interior y Justicia de Venezuela, Diosdado Cabello, anunció su intención de llevar adelante un plan de desarme de la sociedad civil, aunque aseguró que esto no implica a los "Círculos Bolivarianos", acusados por la oposición y admitidos en *off* por algunos chavistas como grupos de choque de Chávez. La ocasión se prestó también para que Chávez expresara su convicción de que el golpe fue "inducido y artificial", sugiriendo que el rol lo desempeñó Estados Unidos. Pero fue el subsecretario de Estado de Estados Unidos para el Hemisferio Occidental, Otto Reich, quien lanzó otra sugerencia: que Cuba estuvo implicada en los hechos que rodearon al derrocamiento de Chávez con el aterrizaje de cuatro aviones cubanos el día 12 en Caracas.

Chávez tomó juramento ayer a Tobías Nóbregas y Felipe Pérez, como ministros de Finanzas y de Pla-

nificación, respectivamente, dos economistas críticos del gobierno de Chávez. El general Lucas Rincón asumió como ministro de Defensa y el ex vicepresidente ejecutivo Diosdado Cabello pasó al frente del Ministerio del Interior. Cabello puntualizó que el plan no apunta a desarmar a los grupos denominados "Círculos Bolivarianos" sino a todos aquellos que posean armas ilegales. "No estamos hablando de los círculos bolivarianos en particular, al contrario, nosotros jamás hemos hecho nada para que los círculos bolivarianos estén armados. La única arma que les hemos entregado es la Constitución", dijo Cabello.

También ayer el ex ministro de Defensa, José Vicente Rangel, juró como vicepresidente. Con estos cambios, Chávez intenta demostrar su voluntad para rectificar el rumbo de su gobierno. En tanto, el ingeniero Jorge Giordani del Ministerio de Planificación salió del gobierno. En tanto, el subsecretario de Estado de Estados Unidos para el Hemisferio Occidental respondió a las acusaciones de que dos aeronaves y un barco estadounidense estuvieron esos días en el espacio aéreo y en aguas venezolanas. Reich aseguró que cuatro aviones cubanos aterrizaron el 12 de abril. "Qué estaban haciendo allí, qué estaban llevando, no sabemos", dijo Reich.



PAGINA/12 PRESENTA

## PABLO MILANES

para vivir

Por primera vez una colección de 5 cds que reúne 79 inolvidables canciones del fundador de la nueva trova cubana

5 PABLO MILANÉS  
CANTA BOLEROS EN TROPICANA

El día	Verdad amarga
Cómo te atreves	Amor mío
Perfidia	Un poco más
Tú no sospechas	Alma mía
Deja que siga solo	La puerta
Y con tus palabras	Novia mía
En nosotros	El día que me quieras
Franquiza	Si me comprendieras
Debi llorar	Contigo en la distancia
Volver	Tú mi delirio
Una semana sin ti	El primer amor

EL CD 5. COMPRA OPCIONAL \$7. EL PROXIMO DOMINGO CON

**Página/12**



SHARON SE REUNIO CON COLIN POWELL Y HOY LO HARÁ CON BUSH

# Con Arafat o sin él, tal el dilema

La Administración Bush está dividida sobre el plan israelí de reanudar negociaciones con los palestinos excluyendo a su líder.

Por Julian Borger y Suzanne Goldenberg \*  
Desde Washington

Se espera que el presidente George Bush le diga hoy al primer ministro israelí, Ariel Sharon, que debe aceptar a Yasser Arafat como el legítimo líder palestino, a pesar de las declaraciones de Israel de que tiene pruebas del compromiso de Arafat con el terrorismo. También instará a Sharon a restringir la construcción de asentamientos en Cisjordania cuando se reúnan en la Casa Blanca hoy, según dijeron los funcionarios. Pero la fuerza del mensaje quedó debilitada por una abierta diferencia en la administración sobre la importancia del tema. La división es la misma de siempre: Powell contra el ala dura de la Casa Blanca. En Israel, una encuesta publicada por el diario *Haaretz* revela que el 90 por ciento de los israelíes, incluyendo un 60 por ciento de los votantes del partido izquierdista Meretz y un nueve por ciento de árabes israelíes, están de acuerdo con la operación militar llevada a cabo por Sharon.

Sharon se reunió ayer con el secretario de Estado de Estados Unidos, Colin Powell, y el secretario de Defensa, Donald Rumsfeld, para discutir sus acusaciones contra Arafat, incluyendo aquellas ilustradas por un archivo de documentos que los israelíes dicen que demuestran su uso de fondos, donados por la comunidad internacional, para financiar el terrorismo. Los archivos incluyen memos y facturas de más de 500.000 documentos que el ejército israelí tomó de las oficinas palestinas durante su recuperación de Cisjordania. Israel admite que aunque Arafat pagó a cientos de miembros de Fatah, no todos estuvieron involucrados en ataques contra israelíes. Israel tampoco pudo proveer documentos para muchas de sus acusaciones, incluyendo una declaración de que la Unión Europea, que cubre parte de los sueldos de la Autoridad Palestina, financió a los terroristas inadvertidamente.

**Prioridades:** "Los asentamientos eventualmente serán un tema, pero antes es necesario poner fin al terror", dijo la consejera de Bush Condoleezza Rice.

Sharon habría expuesto la visión de su gobierno de un plan de cese del fuego que involucraba cercas y zonas tapón entre áreas controladas por israelíes y palestinos en Cisjordania.

Los líderes árabes insisten en que un cese del fuego debería conducir a amplias negociaciones sobre el futuro Estado palestino. El rey Abdullá de Jordania se reunirá con Bush mañana para promocionar el punto de vista árabe, mientras Estados Unidos se prepara para las conversaciones en Medio Oriente. Los Estados árabes han sido tibios en su respuesta al anuncio de la conferencia de este verano. El canciller saudita, príncipe Saud al-Faisal, dijo que "no era una mala idea si el contenido era el adecuado". Washington dejó en claro que había decidido que no había otra alternativa que tratar con Arafat como el representante electo por los palestinos, y aconsejaba fuertemente a Sharon a hacer lo mismo.

Pero también dejó en claro su disgusto con Arafat, e insistió en que los fondos donados para la reconstrucción de la Autoridad Palestina dependen de que Arafat renuncie a la violencia y reforme su régimen autocrático. "Este presidente le pide a cada gobierno del mundo transparencia y buen gobierno, y la Autoridad Palestina tendrá que empezar a reunir algunos de esos criterios si va a ser un elemento fundamental para que el Estado palestino avance", dijo la consejera de Seguridad Nacional de la Casa Blanca, Condoleezza Rice. Mientras tanto, los informes de prensa de Estados Unidos sugieren que la Casa Blanca trataría de persuadir a Sharon a que limite la construcción de asentamientos judíos en el territorio ocupado, pero era clara la división en el gobierno de Bush sobre cuánta presión se puede ejercer sobre Israel.

En una entrevista televisiva el domingo, Powell describió la cuestión de los asentamientos como central para alcanzar un cese de fuego. Pero Rice, la consejera más cercana del presidente, optó por un punto de vista más relajado. "Los asentamientos eventualmente serán un tema—dijo—pero creo que necesitamos antes aclarar otras cosas. Tenemos que ponerle fin al terror." La



El premier israelí, Ariel Sharon, y el secretario de Estado de EE.UU., Colin Powell, para la foto. En concreto, Powell tiene un plan que choca con el de Sharon y más aún con la Casa Blanca.

esperanza de Estados Unidos de generar un quiebre hacia un acuerdo de paz decayó ayer cuando las conversaciones sobre el destino de 123 palestinos bajo el asedio israelí en la Iglesia de la Natividad en Belén alcanzó un punto muerto. Los dos lados no pudieron acordar sobre el número de hombres identificados por Israel como sospechosos terro-

ristas que deberían ser encarcelados en Gaza o exiliados. El vicepresidente italiano, Gianfranco Fini, negó informes de que su gobierno estuviera preparado para aceptar combatientes palestinos exiliados.

\* De The Guardian de Gran Bretaña. Especial para *Página/12*. Traducción: Celita Doyham-bèhère.

EL CONGRESO Y LOS HALCONES DE BUSH RECHAZAN EL PLAN DE POWELL

## Una conferencia condenada a fracasar

Por Enric González \*  
Desde Washington

La convocatoria de una conferencia internacional sobre Medio Oriente es una apuesta muy arriesgada para George W. Bush. Las posiciones entre israelíes y palestinos parecen más alejadas que nunca y el conflicto tiene profundas implicaciones domésticas en Estados Unidos, como demostró el jueves la resolución del Congreso a favor de Sharon y en contra de Arafat. Lo peor para Bush es la división que la iniciativa ha abierto en la administración republicana. Lo que para el secretario de Estado, Colin Powell, es una conferencia de paz, para los halcones de la Casa Blanca es una "reunión exploratoria". El presidente se juega su prestigio y, además, las elecciones parlamentarias de noviembre.

La iniciativa del cuarteto compuesto por Estados Unidos, la Unión Europea (UE), Rusia y la ONU al convocar la conferencia sorprendió a los sectores más duros de la Casa Blanca, opositos a una implicación tan profunda en el conflicto e incómodos ante las palabras de Powell. El portavoz presidencial, Ari Fleischer, se vio obligado a manifestar que el anuncio de Powell tenía "la aprobación" de Bush, tras una pelea azuzada por el Congreso, cuyas dos Cámaras quieren que Sharon tenga las manos libres para combatir el "terrorismo cristiano".

Los cristianos ultraconservadores, que decantaron la balanza a favor de Bush en las elecciones presidenciales y dominan el Partido Re-

publicano, no quieren ni discutir la posibilidad de hacer concesiones a Arafat. El lobby judío, muy influyente en el Partido Demócrata, llega por otras vías a la misma conclusión. Como telón de fondo aparecen las elecciones de noviembre, en las que los votos cristianos y judíos serán fundamentales para dar la mayoría parlamentaria.

El presidente Bush se sintió obligado a descafeinar el alcance de la conferencia y habló de "una reunión ministerial" y de "una serie de discusiones para concretar puntos de vista". Pero eso no fue lo que planteó el cuarteto. El canciller español

Josep Piqué, representante de la UE junto a Javier Solana, habló de "una conferencia ministerial" que "necesariamente" debía ser rematada por "los jefes de Estado y de gobierno", es decir, por Bush, Sharon y Arafat, cuya coincidencia parece ahora impensable. Piqué añadió, al igual que Powell, que el objetivo era "una paz duradera" y que el conflicto de Israel con Siria y Líbano debía ser "incluido en las discusiones".

El plan de Powell, avalado por el cuarteto, consta de tres fases. La primera se centra en ayudar a la Autoridad Palestina a reconstruir sus fuerzas de seguridad y, al mismo tiempo,

exigirle una actitud clara contra el terrorismo. La segunda es dinero: para satisfacer las necesidades básicas, para iniciar la reconstrucción de las infraestructuras y "para que Arafat pueda convencer a su pueblo de que hay esperanza y perspectivas de prosperidad", en palabras de Powell. La tercera fase es la conferencia de paz, en la que, en opinión de Powell, países árabes como Egipto y Arabia Saudí deben jugar "un papel determinante". La visita de Sharon a Washington es decisiva para fijar el alcance de la conferencia.

\* De El País de Madrid. Especial para *Página/12*.

## Telefonía-Internet

Controlá tus gastos

**Telefonía**  
Larga distancia  
y local

**Internet**  
Acceso 0800

Armá tu propio negocio

**Telefonía**  
Larga distancia  
y local

**Internet**  
Acceso 0800

Tarjetas prepagas con tu logo y marca

Sin riesgo  
Sin inversión

Pagá lo que quieras!

Conexión 0800

Sin costo  
telefónico 10 horas:  
d.de. \$12

Conexión 0610

Costo de teléfono  
tarifa reducida d.de. \$9<sup>90</sup>

Plan Profesionales

Dominio propio  
Correo Personalizado  
Conexión libre d.de. \$29<sup>99</sup>

DESARROLLOS  
DIGITALES

6777-5700

Nodos y distribuidores en todo el país. Desde 1996, líder en internet para empresas.



## A 24 DIAS

## Bolillo vs. altibajos

⚪ Ecuador, cuya irregularidad tiene "muy inquieto" a su entrenador, el colombiano Hernán "Bolillo" Gómez, empezó ayer una gira en la que le esperan tres partidos en siete días: contra Yugoslavia, el Milan y el Atlético de Madrid. "Me interesa, sobre todo, que el equipo no tenga altibajos", dijo Gómez, quien tras obtener la clasificación disputó nueve encuentros: ganó cinco, empató uno y perdió tres.

## Chila para la pelota

⚪ José Luis Chilavert dijo ayer que apuesta a la habilidad de sus compatriotas en las jugadas de pelota parada —tiros libres, corners y penales—, para avanzar en la distintas etapas mundialistas. Sin incluirse él mismo, mencionó a Francisco Arce y a Roberto Acuña y dijo que estadísticamente los anteriores ganadores de mundiales llegaron al privilegiado puesto por haber embocado más veces con este tipo de jugadas.

## Para ver a Japón

⚪ El seleccionado de Japón, que dirige el francés Philippe Troussier, visitará hoy en el Santiago Bernabéu al Real Madrid, que no contará con varias de sus principales figuras.

## Dos que confirmaron

⚪ El entrenador de Alemania, Rudi Voeller, y el técnico de Dinamarca, Morten Olsen, divulgaron ayer la lista de convocados de sus respectivas selecciones. Alemania integra el grupo E con Arabia Saudita, Irlanda y Camerún; Dinamarca comparece el grupo A con Francia, Senegal y Uruguay.

## Nigeria no juega

⚪ El seleccionado nigeriano suspendió ayer el partido amistoso que iba a disputar el sábado en China debido a la muerte en un accidente de aviación de su ministro de Deportes, Ishaya Mark Aku. De todas formas, Nigeria disputará todavía dos amistosos más, contra Irlanda el 16 de mayo en Dublín y contra Jamaica el día 18 en Londres.

## Los 23 de Brasil

## Arqueros

Dida (Corinthians)  
Marcos (Palmeiras)  
Rogerio Ceni (Sao Paulo)

## Defensores

Anderson Polga (Gremio)  
Roque Júnior (Milán)  
Lúcio (Bayer Leverkusen)  
Edmilson (Lyon)  
Belletti (Sao Paulo)  
Cafú (Roma)  
Roberto Carlos (R. Madrid)  
Júnior (Parma)

## Volantes

Gilberto Silva (At. Mineiro)  
Kléberson (Paranaense)  
Emerson (Paraná)  
Vampeta (Corinthians)  
Ronaldinho Gaúcho (PSG)  
Juninho Paulista (Flamengo)  
Kaká (Sao Paulo)

## Delanteros

Edilson (Cruzeiro)  
Denilson (Real Betis)  
Rivaldo (Barcelona)  
Luizao (Gremio)  
Ronaldo (Inter)



Luiz Felipe Scolari se agarra la cabeza: ¿ya está arrepentido?

## Romario quedó afuera del seleccionado brasileño

⚪ El entrenador de Brasil, Luiz Felipe Scolari, divulgó ayer la lista de los 23 convocados para disputar el próximo Mundial. La novedad fue la exclusión del astro Romario, ya que en los días previos sus escasas chances de integrar el grupo habían generado expectativas en los hinchas brasileños. "Yo soy el técnico y escojo a los atletas que considero importantes para ganar el campeonato. De otra forma no tendríamos un técnico sino 170 millones de hinchas dirigiendo el equipo", argumentó Scolari sobre su decisión. Rivaldo y Ronaldo están dentro.

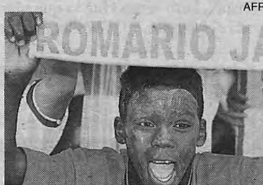
"Tengo la obligación de ganar la Copa del Mundo. Mi hijo me comentó, recientemente, que el segundo es el primero entre los últimos. Eso no puede ser así, pero es como los brasileños sienten el fútbol. De modo que siento esa obligación de ganar", anunció Scolari.

Desde que hace once meses asumió la conducción técnica del seleccionado brasileño, Scolari convocó a unos 57 futbolistas, de los que apenas 23 integran la lista de los que participarán del Mundial de Corea-Japón 2002, que comenzará el 31 de mayo. Como era de esperar, Ronaldo y Rivaldo figuran entre los convocados, pero el veterano goleador Romario fue excluido a pesar del apoyo que el jugador había cosechado en los últimos meses por parte de

El técnico Scolari no lo incluyó en la lista del Mundial, sin dar explicaciones.

los aficionados; incluso, el delantero del Vasco da Gama llegó a lagrimar ante las cámaras, en lo que se leyó como su último gesto para conseguir la indulgencia del entrenador.

El astro de 36 años, quizás el veterano que menos ha sentido el peso de los años sobre su capacidad, participó en los mundiales de 1990, al que llegó lesionado y participó en un solo partido, y 1994, cuando formó un dúo tremendo con Bebeto y Brasil obtuvo el título, pero ya se había perdido el Mundial 1998, mal físicamente y sustituido por Ronaldo. Su



Un hincha pide a Romario. Se quedaron con las ganas.

convocatoria para este Mundial era casi exigida por la mayoría de los hinchas, la prensa, los ex seleccionadores y hasta el propio presidente del país, Fernando Henrique Cardoso.

Entre los grandes ausentes, además de Romario, se destaca el centrocampista Djalminha, que la semana pasada agredió al técnico Javier Irureta en su club, La Coruña. Scolari reconoció que la agresión de Djalminha influyó en la exclusión del jugador, pero aclaró que desde hacía algunas semanas venía pensando en la posibilidad de llamar a Kaká, de 19 años, considerado una de las revelaciones locales de los últimos años. Además de Kaká fueron incluidos los volantes Vampeta y Juninho Paulista; Scolari convocó gran parte de los jugadores que llamó para el amistoso que su equipo empató por 1-1 con Portugal en Lisboa, el mes pasado.

Los convocados se concentrarán a partir del próximo domingo, cuando el equipo viaje a España para un amistoso contra la selección de Cataluña que se llevará a cabo el 16 de mayo.

Antes de llegar a la ciudad coreana de Ulsan, en donde se concentrará durante la primera etapa del Mundial, Brasil viajará a Malasia para enfrentarse a la selección de ese país en el último de los ocho encuentros amistosos que Scolari programó previos al torneo internacional.

⚪ "Me voy al Mundial con la sensación de mucha felicidad." Tan feliz se sentía Marcelo Bielsa que antes de partir a Italia, donde hoy comenzará a entrenar a la Selección Argentina sin interrupciones hasta la Copa del Mundo, que dio la mitad de la lista de sus convocados para el torneo y aseguró que tiene decidida la otra mitad, que dará a conocer cuando culmine la Liga de España, el próximo fin de semana. Ariel Ortega y Claudio Husain, ambos jugadores de River, son los únicos futbolistas del medio local que formarán parte de la lista de 23 convocados, pero Juan Román Riquelme y Javier Saviola verán el Mundial por TV. Claudio Caniggia pasó la prueba y, si se recupera, estará presente.

Bielsa convocó formalmente a los jugadores que ya han concluido la temporada con sus respectivos equipos. "Más de 23 jugadores no voy a citar. Lo que puede darse es esperar la evolución de algún jugador, como Caniggia, que tiene compromentada su participación. Además, todavía no voy a citar futbolistas que estén participando con sus clubes, porque puede presentarse alguna dificultad que les impida ir al Mundial luego de hecha la convocatoria", dijo Bielsa.

El entrenador tuvo que explicar los motivos de algunas ausencias antes que defender ciertas presencias. Las que más sonaron fueron las de Julio Cruz y los reclamados Riquelme y Saviola. "Conté con Cruz con regularidad, pero por el momento no está citado —explicó—. Tanto Riquelme como Saviola tienen aún chances, pero como atacantes Batistuta y Crespo tienen más continuidad que Saviola. Y Verón y Gallardo en su puesto, más que Riquelme." La sensación es que ellos ya ni siquiera tienen chances, pero la frecuencia de las lesiones, una pesadilla que se produce no sólo en el ámbito de la Selección Argentina, habilita una lejana esperanza y así lo entiende el técnico.

## Los 12 que ya viajan

Ariel Ortega (River)  
Claudio Husain (River)  
Claudio Caniggia (Rangers)  
José Chamot (Milan)  
Gabriel Batistuta (Roma)  
Hernán Crespo (Lazio)  
Diego Simeone (Lazio)  
Walter Samuel (Roma)  
Marcelo Gallardo (Mónaco)  
Javier Zanetti (Inter)  
Claudio López (Lazio)  
Mauricio Pochettino (PSG)

NACIONAL B

HOY 15HS. ARSENAL \* EL PORVENIR

HOY 20HS. GIMNASIA (ER) \* AT. RAFAELA

SEMIFINALES DEL OCTOGONAL POR EL SEGUNDO ASCENSO A PRIMERA.

EN VIVO PARA TODO EL PAIS POR EL CANAL DE DEPORTES N°1 DE LA ARGENTINA

TyC Sports  
nuestro mejor deporte



QUE RECIBIERON AYER 12 FUTBOLISTAS DE LA SELECCION

# Marcelo, venite al Mundial

Ortega, Caniggia y Husain figuran entre los 12 jugadores convocados que ayer anunció el técnico de la Selección, que esperará una semana para completar la nómina, aunque asegura que ya sabe a quiénes llamará. No hay sorpresas: ni Riquelme ni Saviola estarán entre los 23 que viajarán a Japón.



"Acepto la idea impuesta de que no ganar el Mundial será un fracaso", admitió ayer Marcelo Bielsa. El técnico explicó por qué no convocará a Riquelme ni a Saviola para la Copa del Mundo.

nico: "Hasta la fecha de entrega de la lista definitiva todos tienen chances de estar en el equipo. No cierro las posibilidades de convocar a algún jugador que juegue en el exterior o en la Argentina", afirmó.

Bielsa también se refirió con cierto pesimismo a la situación de Nelson Vivas, uno de sus preferidos: "Estamos evaluando sus posibilidades. El contacto que tendremos con él en Italia nos permitirá una definición más concreta. En este caso, creo, los tiempos médicos no coinciden con los que plantea la competencia".

De todas formas, Bielsa logró que, pese a los reparos formales, se entendiera el mensaje: ya tiene en cla-

ro quiénes serán los futbolistas que terminará por convocar, antes del 21 de mayo, cuando vence el plazo para presentar las listas. "Es una situación injusta y la sensación es desagradable—reconoció, refiriéndose al proceso de elección—, porque hay futbolistas que dieron gestos de incondicionalidad para con la Selección pero que generaron dudas, y hay otros que por la demostración de sus facultades y el aporte anímico también merecen estar. Pero el criterio fue que dentro del equipo haya la mayor cantidad de los mejores jugadores argentinos."

A los 12 convocados, hay que sumarle a los arqueros (Burgos, Cavallero, Bonano), y siete de los ocho futbolistas restantes serán, sin dudas, Ayala, Placente, Sorín, Aimar, González, Almeyda y Verón. El número 23 estará entre Gustavo López o Santiago Solari.

LA CONSIGNA DE BIELSA PARA EL MUNDIAL

## "Perder es fracaso"

"No salir campeón será un fracaso. El medio ya lo decidió así y lo doy por válido—admitió Marcelo Bielsa durante la conferencia de prensa de ayer—. El pueblo necesita evidencias, la única es que ganemos. Pero cualquier alegría del fútbol no resuelve las tristezas del pueblo, ni es sustitutiva de las necesidades que merecen las personas honestas."

Bielsa anticipó que en el último amistoso, el 22 o 23 de mayo en Ibaraki, ante Túnez o Arabia Saudita, podría verse el equipo que debutará en el Mundial ante Nigeria. "Será un simulacro de cara al primer

partido" dijo el entrenador, que aprovechó para despejar dudas sobre sus presuntos problemas contractuales con la AFA.

"Nunca manejé la posibilidad de no acudir al Mundial. Siempre mis compromisos profesionales están por arriba de mis intereses personales", puntualizó Bielsa. En ocasión del amistoso contra Alemania en Stuttgart salió a la luz la diferencia que Bielsa tenía con la AFA por la moneda en la cual debía cobrar su contrato. "Si el derecho está acordado lo reclamo, no me avergüenzo de eso. Planteo un reclamo, pero nunca condiciono con ese reclamo", manifestó Bielsa.

"Argentina está en la elite del Mundial, donde también se encuentran Francia, España, Brasil, Alemania, Italia, un equipo africano como Camerún e Inglaterra—opinó—. Ganará aquel equipo que tenga los mejores jugadores, en condiciones de mostrar sus máximas posibilidades, pero esto no se refiere sólo a este Mundial sino que es propio del fútbol."

Sobre su continuidad, Bielsa dijo que "para hablar de eso es inevitable esperar los resultados", y se apuró a aclarar que "de ningún modo" expresó deseo alguno de abandonar la Selección después del Mundial: "Nunca dije 'no quiero estar aquí'".

## Mea culpa de D'Alessandro

"No hay explicación para la derrota con Lanús. El domingo contra Argentinos no se nos puede escapar, si no salimos campeones nos tenemos que mudar", admitió ayer Andrés D'Alessandro, el volante de River que está a punto de ser contratado por la Juventus, flamante campeón italiano.

## Ascenso a Primera

Arsenal y Gimnasia y Esgrima de Concepción del Uruguay parten como favoritos para convertirse hoy, tras las revanchas de las semifinales, en finalistas del Reducido de la B Nacional por el segundo ascenso a Primera, tras haber vencido en los partidos de ida a El Porvenir y Atlético Rafaela. Arsenal recibe a El Porvenir desde las 15 en cancha de Lanús; cuenta con la ventaja 1-0 en el encuentro de ida. Los entrerrianos reciben a los rafaelinos a las 20.05, con el antecedente de haberlos derrotado 2-0 como visitantes. Ambos encuentros serán televisados por TyC Sports.

## Ratifican a Cúper

Massimo Moratti, presidente del Inter de Milán, ratificó la continuidad de Héctor Cúper al frente del equipo, que perdió el Scudetto en la última fecha, el domingo. "La desilusión sufrida fue tremenda pero ya estamos dispuestos a alzarlos y a volver a la lucha, que de nuevo tendrá un conductor indiscutido en Cúper, de quien estamos orgullosos como técnico y como persona", declaró Moratti. Cúper sumó su sexta derrota en instancias finales, con Huracán, Mallorca y Valencia pero rechazó ayer categóricamente "la etiqueta de perdedor de finales".

## Nalbandián en Roma

El argentino David Nalbandián venció 6-3, 5-7, 6-3 al español Albert Portas y logró su pase a la segunda ronda del Abierto de tenis de Italia, en Roma, en donde fueron eliminados sus compatriotas Guillermo Cañas (que perdió 6-4, 6-4 ante Markus Hipfl) y José Acasuso (que cayó ante el belga Xavier Malisse 6-1, 6-4). Gastón Gaudio, el ganador de Barcelona y Mallorca, debutó hoy ante Wayne Ferreira. También debutan Juan Ignacio Chela ante el ruso Nicolai Davidenko; Franco Squillari contra Yevgeny Kafelnikov y Agustín Calleri ante el austriaco Stefan Koubek.



Pekerman, Bielsa y la Virgen. Antes de tomarse el avión.

EMPIEZA HOY EL TRATAMIENTO

## Caniggia en recauchutaje

Claudio Caniggia fue revisado ayer en Bolonia por el traumatólogo italiano Gianni Nanni y comenzará hoy un programa de fisioterapia para verificar el grado de lesión de su rodilla izquierda.

"Sé que está haciendo un tratamiento en Bolonia con un médico elegido por él, pero hasta ahora no hablamos—dijo ayer Bielsa—. Lo vamos a revisar mañana (por hoy) a la noche y el miércoles

por la mañana en Roma. Su situación es de muy difícil resolución", señaló el técnico argentino. "Caniggia iniciará mañana una sesión de fisioterapia para evaluar la reacción de la zona lesionada", dijo Nanni, en el Instituto Isochinetico de la ciudad italiana, luego de haber revisado la rodilla izquierda del jugador. Caniggia comenzará un programa de trabajos de fisioterapia en su rodilla lastimada.

## ESCOLASO

Quiniela Nacional (E-J-J-Q) Matutina

1	5022	8	3385	15	6297
2	5537	9	3106	16	3211
3	1241	10	8454	17	6218
4	2446	11	6125		
5	9673	12	6307	18	8776
6	5308	13	9533	19	1086
7	8352	14	8915	20	9102

Quiniela Nacional (E-A-R-Y) Vespertina

1	1052	8	7526	15	3109
2	2528	9	4973	16	7330
3	0251	10	1542	17	8993
4	8101	11	4005		
5	0486	12	5342	18	7505
6	6394	13	8596	19	3661
7	3379	14	7769	20	4812

Quiniela Bonaerense Vespertina

1	5263	8	0221	15	9965
2	6335	9	1741	16	2398
3	4383	10	0540	17	5358
4	8165	11	3005		
5	6927	12	1857	18	0207
6	9600	13	2812	19	7074
7	4291	14	3639	20	3567

Quiniela Nacional (C-G-R-V) Nocturna

1	0430	8	2019	15	8844
2	1301	9	4551	16	8923
3	9848	10	4190	17	8729
4	1554	11	3876	18	3108
5	7503	12	1047	19	5434
6	7969	13	4734	20	3692
7	9585	14	8494		

Quiniela Bonaerense Nocturna

1	5989	8	0754	15	0633
2	5829	9	9322	16	4175
3	7738	10	2402	17	3677
4	7837	11	7169	18	7899
5	2656	12	5075	19	2029
6	9193	13	1921	20	6915
7	1267	14	8552		



# El último tango de "Intimidad"

El jueves se estrena el controvertido film de Patrice Chéreau basado en textos de Hanif Kureishi que ganó el Festival de Berlín 2001.

Por Rocío García

Ella va cada miércoles a casa de él. Únicamente quiere sexo. Los integrantes de esta pareja no se conocen, no saben sus nombres, no se hablan, sólo hacen el amor. Y así cada tarde de miércoles y está mujer, los protagonistas de *Intimidad*, la última película del francés Patrice Chéreau, les encuentran un sentido a sus vidas. Esta película, ideal para escandalizar mojigatos por sus escenas sexuales llenas de crudeza, ganó el premio principal del Festival de Berlín 2001, que también le otorgó

el Oso de Plata a la mejor actriz a su protagonista femenina, la neocelandesa Kerry Fox. El estreno argentino permitirá al público descubrir una historia que rompe con esa lógica según la cual los cuerpos de los actores deben ser perfectos a la hora de las escenas de cama.

Basada en el libro del mismo título y en dos cuentos breves—*Amor en tiempos tristes* y *Nightlight*—del escritor Hanif Kureishi, Chéreau—el director de *El hombre herido*, *La reina Margot* y *Los que me aman tomarán el tren*—confiesa que leyó el primer relato un día de abril de 1988, pero se dio cuenta



Mark Rylance y Kerry Fox, en una jugada escena de "Intimidad". El film incluye una larga serie de momentos de sexo explícito.

de que era muy complicado hacer un film basado sólo en él. Así que encontró la base de su película en *Nightlight*, que contaba la historia de un hombre que había abandonado a su mujer y a sus hijos, que vivía en un departamento en Londres, y que mantenía una relación

secreta y silenciosa con una mujer que iba a su casa todos los miércoles a una hora concreta. "Vi que era un tema para una película formidable", cuenta este director de cine, ópera y teatro. "Se me ocurrieron muchas preguntas: ¿Quiénes son?, ¿qué buscan?, ¿cuándo aparece el amor en su juego amoroso?. Para calmar su curiosidad, Chéreau escribió el guión de *Intimidad*, junto a una mujer, Anne-Louise Trividic. "Estoy muy satisfecho de haber hecho el guión con otra persona y, concretamente, con una mujer. Si lo hubiera hecho solo, el personaje de la mujer no hubiera existido tal y como aparece en el film", dice.

Kureishi, un inglés hijo de pakistaníes, que además también ha dirigido un film—*London Kills Me*—tiene una larga relación con el cine, si se tiene en cuenta que fue el guionista de dos películas centrales en la obra de Stephen Frears como *Sammy* y *Rosie se van a la cama y Ropa limpia, negocios sucios*. *Intimidad*, protagonizada por Mark Rylance y Kerry Fox, incluye largas escenas de sexo explícitas, para lo que Chéreau buscó la complicidad de los actores y les hizo entender la importancia que tenían en la historia. "Entre los actores y yo existió una confianza total. Descubrí a dos personas que me hicieron un regalo estupendo, que se reconocieron en la totalidad de la historia y le dieron importancia a todo el film, no sólo a las escenas de sexo, que, es verdad, eran las más importantes", puntualiza. Rodada en inglés y en Londres, Chéreau buscó en Rylance y Fox a dos intérpretes cotidianos, cercanos, normales, sin cuerpos perfectos. "El hombre y la mujer son como todos. Si yo me encuentro con alguien con un cuerpo perfecto, me siento totalmente intimidado. Pienso 'qué maravilloso', pero esto no es para mí", planteó Chéreau.

## "STORYTELLING" Todd

Por Martín Pérez

Aunque para muchos la primera película del cineasta estadounidense Todd Solondz es *Welcome to the dollhouse* (estrenada en Argentina como *Mi vida es mi vida*), en realidad no es así. Su verdadera opera prima lleva el más que oportuno título de *Fear, Anxiety and Depression*—miedo, ansiedad y depresión—, una enumeración que define la mayoría de los problemas de los personajes de sus films más conocidos. Y que también definió su relación con el cine, ya que el fracaso de aquel debut llevó a Solondz a dedicarse durante un tiempo a olvidar el cine para enseñarle inglés a los inmigrantes rusos. "Háganme el favor de no ver jamás ese film", le pidió Solondz al periodista del diario inglés *The Guardian*, que se lo recordó. "Es un film horrible".

Si Solondz sólo se refiere así a aquel olvidado debut cinematográfico—en el que incluso actúa, interpretando a un dramaturgo—, muchos críticos de cine han sido cada vez más crueles con el correr de su filmografía. Empezando por *Felicidad* hasta llegar a la terriblemente polémica *Storytelling*, su film más reciente, presentado en el último festival de Buenos Aires y a punto de estrenarse comercialmente en la cartelera porteña. "La odio, la odio, la odio", es la frase con la que el crítico neoyorquino Andrew Sarris—por ejemplo—cerró su artículo sobre el film. Aunque muchos de los cuestionamientos so-

**Dato:** "La dificultad que la gente tiene con mi cine es que hay allí un centro moral; el problema es que no pongo carteles diciendo qué sentir".

bre el cine de Solondz son un poco más articulados. "Creo que todas las preguntas son pertinentes", declaró Solondz. "¿Estás siendo cruel o es una descripción de la crueldad? ¿Estás siendo condescendiente o estás respetando la integridad de tus personajes? ¿Estás explotándolos? Pero detrás de todas esas preguntas, creo que la dificultad que la gente tiene con mi trabajo es que hay efectivamente allí un centro moral. El problema es que no pongo carteles diciendo qué sentir frente lo que sucede."

A los 42 años, Solondz es algo así como el gran cineasta polémico del cine independiente. Se reveló como tal con *Felicidad*, su anterior film, cuyo centro es una particular escena sobre un padre y un hijo hablando de sexo. Claro que la misma sucede justo cuando el padre está a punto de ser encarcelado por haber abusado sexualmente de los amigos de su hijo. El centro de la polémica de *Storytelling* es una caja roja en medio de una escena, que oculta lo que la censura estadounidense no dejó ver al público de su país. "Para mí esa caja es un triunfo", aseguró Solondz. "No quería que me pasase lo mismo que a Stanley Kubrick en *Ojos bien cerrados*. Quería que la gente supiese

## → fuego contra fuego

hoy 22.00



En vivo!  
Chiche Duhalde

en exclusiva,  
un reportaje  
a fondo con la  
primera dama  
de la Argentina!

Marcelo Longobardi  
y Roman Lejtman

azul  
te ve





LLEGA DESPUES DE HABER CAUSADO ESCANDALO EN EE.UU.

# Solondz, un auténtico provocador

A los 42 años, el director de "Felicidad" es el gran polemista del cine independiente estadounidense. Con "Storytelling", presentada en el reciente Festival de Buenos Aires, Solondz propone una película políticamente incorrecta, destinada a causar reacciones encontradas.

qué era lo que no le dejaban ver," Y lo que la censura norteamericana no le dejó ver al público de su país —porque en el resto del mundo, incluida la Argentina, la escena se ve sin la caja— es a un profesor de literatura sodomizado violentamente a una de sus alumnas. "Me encanta esa caja roja", declaró Selma Blair, que interpreta a la alumna sodomizada. "Me vuelve loca el hecho de que mi culo desnudo sea considerado algo censurable, pero no así la frase: "Cogeme, negro", que se escucha perfectamente durante toda la escena". Admite Solondz: "Sé que mi trabajo no es para todo el mundo, pero ni siquiera las películas de Spielberg son para todos".

Mucho más consciente de su cine y de lo que genera su cine en este film que en los anteriores, Solondz decidió dividir *Storytelling* en dos partes. Una lleva por nombre "Ficción", y es una suerte de cuento corto sobre un taller de literatura (que incluye a la alumna y el profesor en cuestión); y la otra se llama "No-ficción", y cuenta la filmación de un documental sobre un adolescente de los suburbios. "Después de una película como *Happiness*, con una estructura de múltiples historias, quise experimentar con otras formas", explicó Solondz. "Cuando empecé a trabajar en el film, sabía que iba a tener dos partes. La estructura que pensaba era la de una especie de prólogo y luego su continuación. Pero luego de escribir laprimera historia, me di cuenta que no quería que siguiese. Y pensé que lo mejor era acercarse al mismo tema, pero desde otro punto de vista, con diferentes personajes. De esta manera, quedaría como un cuadro con dos paneles. Para alguna gente se trata de dos cortometrajes. Para mí, *Storytelling* es un solo film, cuyo resultado es mayor que la suma de sus partes."

Aunque el tema que une ambas historias está claro desde el título del film, lo que completa este

díptico sobre el acto de narrar es el subrayado sobre la ¿inevitable? explotación involucrada en ese acto. "La primera parte, la que involucra a la alumna y su profesor, se pregunta sobre quién explota a quién, e incluso sobre la autoexplotación. Y conduce hacia la segunda parte, en la que un documentalista fallido encuentra su redención explotando al sujeto de su documental", explica Solondz, que en esta segunda parte encuentra tiempo para referirse a algunos films, como el documental *American Movie*, de Chris Smith, exhibido el año pasado en el festival porteño de cine independiente y que intenta contar más o menos lo mismo que el cineasta de la segunda parte de *Storytelling*. Pero la más feroz tomadura de pelo está dedicada a *Belleza americana*, el film de Sam Mendes. "Un par de años atrás alguien me dijo que Mendes había dicho que mi film era condescendiente con sus personajes", explicó Solondz. "Por eso sentí que tenía carta blanca para incluir mi propio homenaje a Mendes y a su film."

Si la primera parte tiene a la famosa caja roja y a sus censurados ocupantes, la alumna y el profesor, en la segunda parte Solondz se dedica a seguir explotando a su presa preferida: la familia de los suburbios. "Como escritor fui formado en el suburbio. Quiero decir: crecí allí", intenta excusarse Solondz, que puso como cabeza de la familia de "No-ficción" a John Goodman, una familia que

**Popularidad:** "Ya sé que mi trabajo no es para todo el mundo, pero ni siquiera las películas de Steven Spielberg son para todos los públicos".

incluye el habitual niño protagonista de sus películas ("Cuando tenía once años, nunca entendía por qué los adultos no me trataban como un par", confesó al respecto Solondz). Que en este caso es un niño ejemplar, e insoportable. "Mikey es emblemático del vacío moral en el que fue criado. Hay quien lo describió como un demonio, pero hay cierta pureza en la visión de este niño, una cierta inteligencia que aparece como



Solondz controla en el "video assist" una escena con Paul Giamatti, algo así como su alter ego. "¿Estás siendo condescendiente o respetas la integridad de tus personajes?", le preguntan a Todd.

terriblemente lógica. Creo que sería terriblemente exitoso en el mundo que lo rodea, que conseguiría un buen sitio en la sociedad."

A la hora de describir a Solondz, hay quienes eligen compararlo con Woody Allen. Criado dentro de la comunidad judía de la costa este estadounidense, con sus anteojos enormes y su pelo escaso y revuelto, Solondz aparece más precisamente como una puesta al día en versión *slacker* del buen Woody. Pero si Allen supo escandalizar a sus acólitos desde sus escándalos judiciales antes que a través de su cine, lo de Solondz realmente es otra cosa. O, tal vez, una verdadera puesta al día de la comedia más feroz. "Mis películas son comedias terriblemente tristes y dolorosas. Pero son comedias. Me emociona lo que encuentro gracioso y viceversa. Creo que mucho de este mundo no sería soportable sin el humor", explica Solondz. "Califico a mis películas como comedias, pero eso no quiere decir que se trate de bromas. Son terriblemente serias para mí, y no reconocer eso es más problemático que acusarme simplemente de ser inmoral."

**El Coro Negro** dirigido por Daniel Di Pace  
incorpora un cantante masculino para su obra de coro-teatro  
**LA TRIPLE VIDA DE VERONICO**  
Informes al teléfono 4833-5197 - Daniel

## SALTO LA TERMICA

Mitos y realidades de un país en agonía  
permanente... de un país sin memoria...

Conduce: **Rodolfo Zaiat**  
Deportes: **Christian Cudero**  
Producción: **María Losada**

**Martes 22.00 hs.**  
**FM SOL 107.5**

## Página/12

Invita al teatro

Este espectáculo es auspiciado por PROTEATRO

La clásica y genial obra de R. L. STEVENSON

# Dr. Jekyll

Carlos Echevarría

Página/12

Fotograma.com

ND  
NUEVA  
DIRECCION  
CULTURA

Adaptación y  
Dirección  
PABLO SILVA



JEKYLL@FOTOGAMA.COM  
WWW.DOCTORJEKYLL.NET



TEATRO EL VITRAL  
RODRIGUEZ PEÑA 344  
SABADOS Y DOMINGOS  
21 HS. \$10

La función especial se realizará el jueves 9 de mayo  
a las 20,30 hs. en el Teatro El Vitral,  
Rodríguez Peña 344 Capital.  
Las invitaciones (2 por persona), se entregarán  
hoy a las 11 hs. en la redacción  
del diario **Página/12**, Av. Belgrano 673



# IV

- 11-130  
7-TV REGIONAL.  
9-SABRINA.  
11-EL SHOW DEL CHAVO.  
11.45  
13-SINTESIS DEL MEDIODIA.  
12.00  
2-IMPACTO A LAS 12.  
7-NOTICIERO 7.  
9-AZUL NOTICIAS.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-MARIANA DE CASA.  
13.00  
7-SIEMPRE ASI.  
9-RUMORES.  
13-EL NOTICIERO DE SANTO.  
13.15  
11-DADYVERTIDO  
14.00  
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.  
7-CLASICOS DEL CINE: "El retorno de Frank James".  
13-GRANDIOSAS.  
14.45  
11-MARU A LA TARDE.  
15.00  
9-LOS BUSCAS.  
13-EL BUSCADOR.  
16.00  
2-VA POR VOS, PARA VOS.  
7-TV EDUCATIVA.  
9-VENITE CON GEORGINA.  
11-BETTY, LA FEA.  
13-WALKER TEXAS RANGER.  
17.00  
7-DIGIMAX.  
11-CINE PARA CHICOS.  
13-LAS CORTESANAS.  
17.30  
9-AZUL TOON.  
18.00  
2-ENTRE MORIA Y VOS.  
7-SUPER POP KIDS.  
9-REPLAY: AUNQUE USTED NO LO CREA.  
13-SIEMPRE LISTOS 2002.  
18.30  
11-VAMOS A GANAR.  
19.00  
2-AMERICA INFORMA.  
7-NOTICIERO 7 (C.C.).  
9-AZUL NOTICIAS.  
11-PEDRO, EL ESCAMOSO.  
13-RECURSOS HUMANOS.  
20.00  
2-INDOMABLES.  
7-D7.  
11-DARK ANGEL.  
13-TELENOCHÉ.  
20.15  
9-VERSUS.  
21.00  
2-DETRAS DE LAS NOTICIAS.  
7-HISTORIA DE LOS MUNDIALES.  
9-TITANIC-PRIMERO LAS MUJERES.  
11-LOS SIMPSONS.  
13-SON AMORES.  
22.00  
2-LA CORNISA.  
9-FUEGO CONTRA FUEGO.  
11-FRANCO BUENAVENTURA, EL PROFE.  
13-099 CENTRAL.  
23.00  
2-DESPUES DE HORA.  
7-CAZADORES DE ATARDECERES.  
9-MEMORIA.  
11-EL LEGADO.



**"El legado", con la conducción de Jorge Guinzburg. A las 23 por Telefé.**

- |   |       |
|---|-------|
| 13-UN APLAUSO PARA EL ASADOR.                 | 23.30 |
| 7-TV REGIONAL.                                | 24.00 |
| 9-AZUL NOTICIAS.                              | 0.05  |
| 13-EN SINTESIS.                               | 0.30  |
| 13-CINE DE TRASNOCHE: "Una Navidad especial". |       |

# Jackie Chan, un superhéroe que se transformó en dibujo animado

“Las aventuras de Jackie Chan” nació a partir de una idea del actor, el sucesor de Bruce Lee en el mundo de los films de artes marciales.

**Por Oscar Ranzani**

Jackie Chan, el actor experto en artes marciales y figura emblemática del cine de kung fu y de la comedia física, demuestra ahora su fuerza a través de un dibujo animado propio. "Las aventuras de Jackie Chan" se emite por Cartoon Network todos los sábados a las 13. Es una de sus nuevas apuestas. Tara Sorensen, vicepresidente de asuntos creativos de Sony Pictures Entertainment —empresa que elaboró el dibujo animado—, contó en una entrevista telefónica con **Página12**, desde Los Angeles, aspectos relacionados con la tira en la que el Jackie Chan animado debe buscar por todo el mundo los doce talismanes del Zodíaco Chino. Estos, al parecer, otorgan poderes, que "La Mano Negra" —una organización dedicada al crimen— pretende apropiarse para destruir el planeta.

“Fue idea de Jackie”, reconoce Sorensen al ser consultada sobre el origen de la propuesta. “El quería hacer una serie animada porque es un gran fan de la animación. Después desarrollamos el concepto basado en su personalidad y en sus películas, y le incorporamos a la historia los otros personajes”, agrega. Por otro lado, Sorensen explica que el estilo de Jackie Chan calzó justo para que la idea pudiera concretarse. “Jackie no es agresivo ni violento. Cree más en la actitud defensiva que en la ofensiva. En este sentido, las señales de televisión en Estados Unidos se pre-

ocupan mucho sobre la violencia, especialmente después de los atentados del 11 de setiembre, y Jackie no usa armas sino su propio cuerpo", subraya. Sorensen, responsable también del proceso creativo de "Dragon Tales" y *Men in Black* (basado en el comic y en la película), señala que el target de "Las aventuras..." apunta a chicos de 6 a 11 años. "Pero también llegamos a una audiencia de mayor edad que ya conoce las películas de Jackie", sostiene.

**Cambio:** “Las señales de TV en EE.UU. se preocupan mucho por la violencia después de los atentados de setiembre, y Jackie no usa armas sino su propio cuerpo”.

—¿Qué aspectos del actor tuvieron en cuenta para la representación?

—Queríamos estar seguros de que los movimientos que realizáramos en la serie fueran auténticos. Están un poco exagerados, pero basados completamente en su estilo. No queríamos que Jackie utilizara un arma en la serie o que tuviera superpoderes que no reflejaran cómo es él en la realidad. Jackie es comparado con un superhéroe real, pero nosotros no íbamos a llevar eso a un punto en que la gente no reconociese al Jackie de la vida real y que pensasen que era un superhéroe inventado. En cuanto a lo psi-



**Las aventuras animadas de Chan se ven los sábados por Cartoon.**  
*El actor es una figura clave en las comedias de artes marciales.*

cológico, tuvimos en cuenta que Jackie es un héroe pacífico. No quisimos hacer un dibujo animado agresivo porque él tampoco es así en la vida real.

—¿Se utilizó alguna técnica de animación para copiar las tomas reales?

—Todos los artistas y directores que trabajan en la serie estaban familiarizados con el estilo de Jackie Chan, y por eso replicaron todos sus movimientos en la animación. Pero no se utilizó ningún recurso técnico para copiar exactamente los movimientos de Jackie.

—¿Qué habilidades y destrezas incorpora el personaje del dibujo?

**to que no tiene el personaje real?**

—En la serie, Jackie adquiere poderes mágicos a través de los talismanes que, en la realidad, no existen. En líneas generales, ésa es la diferencia. Hay doce talismanes mágicos que están basados en el Zodiaco Chino y si Jackie logra capturar alguno de ellos, pasa a tener el poder que posee ese talismán. Por ejemplo, el talismán de conejos le da el poder de la velocidad, el de tigre le permite tener una especie de doble personalidad y con el de la víbora se hace invisible. Esas son las únicas diferencias. Porque, obviamente, en la realidad Jackie no puede hacerse invisible.

**TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo**



**12 MONOS**  
De Terry Gilliam  
A las 20 por USA Network

Una película apocalíptica, en un futuro no tan lejano, con música de Astor Piazzolla presidiendo la banda de sonido. Un desconocido virus mortal acabó con 5 millones de personas en 1996. En el año 2035 sólo el 1 por ciento de la población ha sobrevivido, viviendo en un subterráneo. Un convicto acepta ser enviado de regreso a 1996 para averiguar sobre el origen de la epidemia y así combatir al virus. Bruce Willis se luce haciendo de un esquizofrénico "salvador", en una película del realizador de la impactante *Brazil*.



**UN DIA DE FURIA**  
De Joel Schumacher  
A las 19.45 por TNT

El día es el del señor que se hace llamar D-Fens (Michael Douglas), que se quedó sin trabajo, en una jornada en que además tuvo una discusión con su ex esposa, que no le deja ver a la niña que tuvieron. Un accidente en la autopista, que demorará por horas el tráfico, es el disparador de su locura: a partir de allí intentará poner orden en una sociedad desquiciada. El problema es que ve enemigos por doquier: está en un brote psicótico. • El film causó una controversia importante, porque por pasajes parece una apología de la justicia por mano propia.



**CAMILA**  
De María Luisa Bemberg  
A las 22 por Volver

La película de la fallecida directora resultó, en los primeros años del retorno de la democracia, un enorme suceso. El film fue premiado en Karlovy Vary y La Habana, y llegó a la candidatura al Oscar como mejor película extranjera. La desafiante historia de amor entre Camila O'Gorman (Susú Pecarora) y el Padre Gutiérrez (Imanol Arias), en la Buenos Aires del siglo XIX, le sirvió a la realizadora para denunciar las hipocresías de instituciones como la familia, el gobierno y la iglesia. Arias se convirtió por este film en un símbolo sexual.



**BAILARINA EN LA OSCURIDAD**  
De Lars von Trier  
A las 23.40 por Movie City

El realizador danés de *Contra viento y marea*, *Los idiotas*, y creador del movimiento llamado Dogma 95, encara una historia que al tiempo que critica al capitalismo homenajea géneros de alta tradición hollywoodense como el musical o el melodrama. Selma (la cantante islandesa Björk) es una inmigrante checa que vive en un pueblito norteamericano. Tiene un trabajo alienante en una fábrica y ahorra cada centavo para operar a su hijo de la enfermedad hereditaria que la está dejando ciega. Sólo puede escapar soñando despierta con comedias musicales.



## LEYENDAS DEL FUTBOL

ORTEGA y PASSARELLA - Documental

HOY 22 hs.

## Por Mundo

# CableVisión



SE PRESENTO LA REEDICION DE "LA PATAGONIA REBELDE"

# "Es la obra de un gran justiciero"

Por Karina Micheletto

Entre 1972 y 1974 se editaron los primeros tres tomos de *Los vengadores de la Patagonia trágica*, la rigurosa y exhaustiva investigación en la que Osvaldo Bayer denuncia la represión y la matanza de obreros en las huelgas patagónicas de 1921, un capítulo nunca aclarado en la historia argentina. Un cuarto tomo apareció en Alemania Federal, en 1978, porque tanto el autor como el editor debieron exiliarse después del golpe de Estado. Ahora, a 30 años de la publicación original de la obra y a 80 de la masacre en la que se calcula que murieron más de mil trabajadores rurales, se publica *La Patagonia rebelde*, una versión corregida y acotada del trabajo al que Bayer dedicó gran parte de su vida, y que aún hoy sigue formando parte de lo que el autor considera un deber: "Desenterrar verdades guardadas con el cerrojo de los intereses creados, y exponerlas en un lenguaje claro, para desnudar ante la historia a los verdugos que actúan desde el poder y reivindicar a los humillados y ofendidos".

Leído a la luz de los años, el libro, al igual que la película de Héctor Olivera, que contó con el guión y la circunstancial actuación del escritor (ante la falta de actores, tuvo que encarnar a uno de los estancieros que se reúnen con el teniente coronel Varela, encargado de los fusilamientos) que develando cómo se sostienen las estructuras de poder en la Argentina. "Cuando encaré la investigación fui metiéndome en un mundo increíble, cada vez más adentro del ser humano. En ese momento vivían todos los protagonistas de la historia, menos los fusilados, así que pude entrevistar a los soldados, a los oficiales y estancieros, ya octogenarios, a los funcionarios policiales... Para mí fueron sorpresivas las reacciones de cada uno. Algunos querían explicarse, justificarse, para otros yo era el padre confesor que por fin llegaba a absolverlos", relató el historiador, escritor y periodista durante la presentación del libro en la Feria, que terminó ayer. También estuvieron José Pablo Feinmann, Horacio

**Bayer: "Debemos desenterrar verdades guardadas con el cerrojo de los intereses creados, y exponerlas en un lenguaje claro, para desnudar ante la historia a los verdugos".**

González y León Rozitchner.

Bayer guarda intactas muchas de las anécdotas de aquella investigación: "Le pregunté al teniente coronel Viñas Ibarra, segundo de Varela, por qué había tantos muertos obreros y un solo soldado caído si, como él aseguraba, se trataba de enfrentamientos. El me dio una curiosa versión: 'Lo que pasa es que cuando los veíamos venir, nos poníamos a favor del viento. Usted sabe que el viento patagónico es muy fuerte, tanto que a ellos les desviaba las balas', me explicó". El autor de *Rainier y Minou*, habitual columnista de *Página/12*, relató también su encuentro con el presidente de la Socie-

Así definió Horacio González el monumental trabajo de Osvaldo Bayer, reeditado en un único tomo. El autor relató anécdotas de una investigación a la que dedicó gran parte de su vida.



Horacio González y Osvaldo Bayer hablaron sobre la "civilización y barbarie" a la que alude el libro. La Feria terminó ayer con una gran concurrencia de público, al igual que el fin de semana.

dad Rural de Santa Cruz, "un estanciero con todas las de la ley, es decir un gran explotador": "Fuimos a decirle a Varela que parara con los fusilamientos, porque se venía la zafra y no nos iba a quedar mano de obra", recordó Bayer que le dijo el estanciero. "O que

por lo menos dejara a los chilotos, que eran los más baratos. Pero desgraciadamente no nos escuchó...".

"Bayer está hablando de civilización y barbarie, pero dando vuelta la proposición del *Facundo*. Al igual que *Operación masacre*, es la obra de un gran justicie-

ro", señaló Horacio González. Rozitchner, en tanto, sostuvo que "antes del '76, este libro advertía, mostrando un fracaso anterior, aquello que debía ser tenido en cuenta para no caer en lo mismo. Seguramente fue mal leído en su momento. De haber advertido el

fundamento de muerte y terror presente en la política argentina, quizás la historia hubiera sido distinta".

Feinmann, por su parte, aseguró que "para Bayer éste es el libro de su vida. Pocos lo tienen, algunos no lo vamos a tener nunca. Con él encontró el Aleph de la Argentina: los sectores dominantes empleando la matanza y el castigo ejemplificador para que nunca más se vuelvan a levantar contra ellos. Felizmente le dedicó su vida, y por eso su vida ha tenido un profundo sentido para todos nosotros". Recordando la forma en que se hizo el film, Bayer relató que todas las escenas debían basarse en documentos históricos que avalaran la veracidad de la historia, para que la película no fuera prohibida. "La única escena que no estaba basada en documentos era la del final, cuando la comunidad británica le hacía un homenaje a Varela y le cantaba 'porque es un buen compañero', contó el escritor. "Ahí Varela, personificado por Alterio, pone cara de absoluta sorpresa y derrotada, como preguntándose ¿a quién serví? Yo hice ese final con un sentido didáctico, para que los generales argentinos pudieran recapacitar sobre quiénes son los que se benefician con sus acciones. Hoy me doy cuenta de que ese final no sirvió para nada".

LOS HUMORISTAS RESPONDEN PREGUNTAS DE LA GENTE, UN CLASICO

## La Argentina, ¿es un país en broma?

Por K.M.

En una de sus veladas más simpáticas, la Feria del Libro reunió a un verdadero seleccionado del humor gráfico. Quino, Caloi, Rep, Maitena, Roberto Fontanarrosa y Liniers, todos juntos y en familia, contaron ante un auditorio repleto cómo y por qué hacen humor los humoristas en la Argentina. Durante el encuentro, que tradicionalmente organiza Ediciones de la Flor, estaba previsto presentar las respectivas obras de cada uno de los dibujantes. Pero el golpe que propinó la devaluación a la industria editorial hizo que sólo estuvieran listos para mostrar *Esto no es todo* de Quino e *Inodoro Pereyra* 26, de Fontanarrosa, mientras que *Clemente 3 de Caloi*, *Superadas 1* de Maitena, *El Martín Fierro ilustrado* de Fontanarrosa, *Bellas artes*, el libro en el que Rep vampiriza las grandes obras de la pintura universal, y *¿Quién es Liniers?*, la primera publicación del colaborador del suplemento *Página/12*, aguardan en gateras. "Ahora estamos esperando con alegría el 9 de julio, porque con la reactivación estos libros van a poder aparecer", bromeó Daniel Divinsky, titular de la editorial. "Nos alegra de todos modos poder reunir a algunos de los grandes del humor gráfico actual, y presentar a un futuro grande, Liniers. Es evidente que, en la Argentina, la producción de historietistas sólo es superada por la de ministros de Economía", agregó.

Fontanarrosa resaltó el hecho de que la Feria de este año estuviera llena de gente a pesar de la crisis, algo que calificó como "un síntoma de buena salud". Lo mismo observó Quino: "Esperaba una Feria más deprimida y triste, vine a firmar ejemplares y cuando volví a casa lo pri-



La charla de los humoristas estuvo marcada por el tema de la crisis. Aquí saludan Fontanarrosa, Quino, Rep, Maitena y Liniers.

mero que le dije a Alicia, mi mujer, fue que yo a este país no lo logro entenderlo", contó. Recordando el momento en el que fue editado el libro de Ricardo Piglia, Rep afirmó que "la cultura es la respiración artificial que necesitamos para sobrevivir en este buceo cotidiano que no pedimos. Y el humor es una parte importante de esa cultura".

Las preguntas que articularon todo el debate estuvieron dictadas, obviamente, al calor de la crisis actual. ¿Cómo es hacer humor en este momento? ¿Se puede bromear con todo lo que pasa? ¿Está bien? ¿Hay una función social del humor? ¿Hay que hablar todo el tiempo de la crisis o evadirse con otros temas? "Producir risa hoy es fabricar un artículo de primera necesidad, sea por un parlamento de Tato Boreo o por el vecino que se cae en la esquina y se rompe la testa", afirmó Fontanarrosa.

"Es difícil, porque no tocás los temas que nos angustian a todos, parece que te importa un pepino. Pero si tocás los temas que nos angustian a todos, te salen cosas que no son muy graciosas", razonó Maitena. "A mí

se me ocurren cosas que no se me hubieran cruzado jamás", explicó Quino, refiriéndose a un chiste suyo en el que un hombre ve caer un sol que no llega jamás a ponerse sobre la línea del horizonte y exclama: "¡Lo que nos faltaba! Nos han dejado sin horizonte". "Lo dibujé con mucha pena", confesó Quino. "Yo me consuelo sabiendo que estoy haciendo

un humor sustentable", disparó Caloi, entre risas. "Lo bueno de estos tiempos tan jodidos es que también está surgiendo algo nuevo, diferente, sin forma demasiado definida, sin representación. Yo antes era más pesimista, obturaba todo en el último cuadrado. Ahora entiendo que la cosa no está terminada, que uno no le puede hacer el juego al pesimismo y que hay que estar muy politizado, ver dónde se deja una rendija de luz porque, si no, nos vamos y le dejamos este país a ellos, que son unos hijos de puta", sostuvo Rep.

La gente siguió preguntando. ¿Cómo trabajar, dónde, cuándo? ¿Tienen colaboradores? ¿De dónde sacan el material para sus chistes? ¿Toman notas en la calle, en el supermercado? ¿Tuvieron problemas con algún chiste? "Hay ciertos temas que son difíciles de poner en palabras o en imágenes", explicó Maitena. "Yo, por ejemplo, en una historieta del No le pedí a la que ahora es mi esposa que se casara conmigo", remató Liniers. "Lo peor es que no lo entendí."

### CICLO DIÁLOGOS ABIERTOS 2002

MAYO

Miércoles

08

19:15 hs.

JOSÉ NUN

Político

"Argentina 2002 ¿un nuevo país?"

Conducción: Liliana López Foresi

Teatro Del Pueblo, Av. Roque Sáenz Peña (Diagonal Norte) 943, Capital Federal.

ENTRADA LIBRE Y GRATUITA



ORGANIZAN



Instituto Movilizador de Fondos Cooperativos C.L.

AUSPICIAN



ASOCIACION CRISTIANA DE JOVENES DE LA REPUBLICA ARGENTINA



CABAL



BANCO CREDICOOP



# Los films de una era de piquetes y cacerolazos

Desde hoy y durante cinco semanas, el ciclo "El cine que surge de las luchas" presentará películas que retratan las luchas populares, desde comienzos de los '90 hasta el último y convulsionado diciembre.

Por O. R.

El cine político militante argentino atravesó un período efervescencia en el 60 y '70, cuando era considerado tanto una herramienta para la transformación social como una vía alternativa frente a la industria cultural. El ciclo "El cine que surge de las luchas" permitirá conectar al público con recientes producciones de contenido político que mantienen la vitalidad ideológica de aquella mítica cantera de la que emergieron obras como *La hora de los hornos*. Desde hoy a las 19 y durante cinco martes consecutivos, en el auditorio de la Facultad de Ciencias Sociales de la UBA (Franklin 54) se proyectarán quince films que marcaron la impronta de las luchas sociales de los '90 hasta estos días. El ciclo gratuito fue organizado por la Dirección de Cultura de la Facultad conjuntamente con la Carrera de

Ciencias de la Comunicación, el Nuevo Centro de Estudiantes y el Grupo de Cine Insurgente.

*Diablo, familia y propiedad*, la producción del Grupo de Cine Insurgente estrenada en 1999, es una de las principales atracciones del ciclo. A través de una metáfora construida con la figura de Satanás, la película denuncia la explotación de los obreros de la zafra en el Ingenio Ledesma de Jujuy, y establece un recorrido por la historia de las luchas obreras del siglo XX hasta los cortes de ruta iniciados en 1997. Su director, Fernando Krichmar, pertenece al grupo de Cine Insurgente creado en 1997 a raíz de otra película que podrá verse en el auditorio de Sociales: *La resistencia*. "Es una crónica de los primeros cortes de ruta en La Matanza durante ese año", comenta Krichmar. "Recién constituida la Alianza, la CGT convocó a un paro y los vecinos del municipio se movili-"

ron a la ruta 3 y por primera vez produjeron un corte en la zona".

*Las madres en la rebelión popular* es un mediodetrage reciente del Grupo de Cine Insurgente que "muestra el protagonismo de las Madres de Plaza de Mayo durante los sucesos del 19 y 20 de diciembre", apunta Krichmar refiriéndose a los acontecimientos que desembocaron en la caída del gobierno de Fernando de la Rúa. "Tiene imágenes originales que no han salido en televisión", explica su director. Otros films sobre esos convulsionados días de diciembre son *Por un nuevo cine en un nuevo país* y *El argentinazo y asambleas populares*. El primero fue realizado por la Asociación de Documentalistas (ADOC) que se formó en agosto de 2001, y que hoy está integrada por unos 200 miembros que trabajan en forma independiente con cámaras en la calle. *El argentinazo y asambleas populares* es una realización colectiva del Grupo Ojo Obrero, cuyos miembros son egresados de la Carrera Diseño e Imagen de Sonido de la UBA: a través de la producción de materiales de distribución alternativa, se proponen "colectivizar las experiencias de lucha", tal como indica Hernán Martín, uno de sus integrantes. La idea de la película "fue mostrar lo que sucedió en esas jornadas pero desde un punto de vista contrario a lo que se suele ver por televisión, ya que nosotros nos ubicamos con las cámaras del lado de la lucha, es decir, detrás de la gente que tira piedras. No del lado de la policía",



"Diablo, familia y propiedad", una denuncia sobre la zafra jujeña. El ciclo se realiza en la Facultad de Ciencias Sociales, gratis.

**Foco: "Mi film muestra lo que sucedió en esos días de diciembre desde un punto de vista contrario a lo que se suele ver por TV", dice Hernán Martín.**

enfatisa el cineasta.

El largometraje *Matanza* pertenece al Grupo Primero de Mayo y relata "la organización de los desocupados de la Corriente Clasista y Combativa de ese partido del conurbano", explica Rubén Delgado, uno de sus directores. "La protagonista del film es una familia que narra, a través de su vida cotidiana, cómo fueron luchando por su salud, trabajo, educación y tierra. A través de esta familia va-

mos contando cómo se organizan ellos y todas las familias del Barrio María Elena".

Hasta donde dea del Grupo de Video y Adoquín cuenta la historia de una de los máximos símbolos de los desocupados: Emilio Alf. Uno de sus directores, Pablo Navarro Espejo, comenta que "en la Semana Santa de 2000 fuimos a filmar con motivo del corte de la ruta 88, y el material se transformó en una de las primeras películas que cuenta un piquete desde adentro. La cámara corta la ruta, participa de las negociaciones y de las asambleas previas al corte", recuerda el cineasta. "Salimos de ahí con un material muy lindo y en el camino, antes de editar, Emilio cayó preso. Entonces, ese video se transformó en una herramienta decisiva en la lucha por su libertad".



**Lo Conecta**

PARANA 123 - 6TO PISO - OF. 137  
(1037) CAPITAL FEDERAL  
Tel./Fax: 4375-0129/5706

■ CUENTAS CORRIENTES  
■ ENVÍOS JET-PACK  
NACIONALES E  
INTERNACIONALES  
■ MENSAJERIA EN MOTOS,  
CAMIONETAS, BICICLETAS  
■ PAGO DE SERVICIOS

■ SERVICIOS A EMPRESAS  
■ SERVICIO DE CADETERIA  
ESPECIALIZADA  
■ DEPARTAMENTO DE  
MAILINGS  
■ SERVICIOS DE MOTOS  
FIJAS Y BICICLETAS

## El programa del ciclo

**Hoy**

- ◆ *Por un nuevo cine, en un nuevo país* (ADOC).
- ◆ *El argentinazo y asambleas populares* (Grupo Ojo Obrero).
- ◆ *Las Madres en la rebelión popular* (Grupo de Cine Insurgente).

◆ Selección de noticieros de "Argentina Arde".

Invitados: Fernando Krichmar, Miriam Angueira, Hernán Martín y Hebe de Bonafini.

**Martes 14**

- ◆ *Después de la siesta* (Claudio Remedi).
- ◆ *La resistencia* (Grupo de Cine Insurgente).
- ◆ *El rey estaba desnudo* (Sofía Loviseck, Cecilia Uriarte y Silvina Di Caudó).

◆ *Piqueteros se escribe con P de piedra* (Grupo El Cuarto Patio de Córdoba).

Invitados: Claudio Remedi, Daniel Rivero, Silvina Di Caudó y Cecilia Uriarte.

**Martes 21**

- ◆ *Agua de Fuego* (Grupo Boedo Films).
- ◆ *Matanza* (Grupo Primero de Mayo)

Invitados: Claudio Remedi, Rubén Delgado y un integrante del movimiento piquetero de La Matanza.

**Martes 28**

- ◆ *Diablo, familia y propiedad* (Grupo de Cine Insurgente).
- ◆ *Salta 2001* (Grupo Contraimagen).

Invitados: Fernando Krichmar, Ricardo Aredez y Gerónimo (Movimiento Teresita Rodríguez).

**4 de junio**

- ◆ *El puente* (Miriam Angueira).
- ◆ *El rostro de la dignidad* (Fabián Pierucci).
- ◆ *Hasta donde sea* (Grupo de Video y Adoquín).

Invitados: Emilio Alf, Pablo Navarro Espejo, Miriam Angueira y Fabián Pierucci.

## PATAN VIDAL TRIO JAZZ

Invitada:

**DEBORAH DIXON**  
Hoy 20 hs.

**ENTRADA GRATUITA**

*Las Cortaderas*

Charcas 3647  
Reservas al 4825-2887

NUEVOS PROGRAMAS. NUEVOS ESPECIALISTAS.  
NUEVA TECNOLOGÍA.  
MÁS INFORMACIÓN.

**P+E**  
POLÍTICA Y ECONOMÍA

UNA RENOVACIÓN TOTAL PARA ESTAR  
AL NIVEL DE SUS EXIGENCIAS.



ARTE JOVEN TUCUMANO EN BUENOS AIRES Y ESPAÑA

# Armar la valija para Madrid

El grupo El Ingenio, de Tucumán, se formó hace un año y ya está haciendo carrera nacional e internacional.

Por Jorge Figueroa \*

Quien interviene sobre la circulación y distribución de la obra, está haciéndolo sobre la obra misma. Como enseñaba el maestro Juan Acha, el arte puede pensarse como un proceso de producto-distribución-consumo. Modificar las condiciones de producción es ya desarrollar un proceso artístico.

El Ingenio es un grupo de artistas tucumanos que, apenas a un año de su conformación, ya muele. Y en Tucumán son tiempos de zafra.

Por estos días, parte del grupo está presentando sus últimos trabajos en la galería Ruth Benzacar de Buenos Aires hasta el 24 de mayo (como parte de la muestra "Paisajes privados, prisiones colectivas", curada por Santiago García Navarro) y en la Casa de América, de Madrid, donde la exhibición forma parte de un nuevo programa dedicado al intercambio y la interacción del arte joven latinoamericano y el español, que comenzó el 29 de abril y se extenderá durante el resto del año.

Allí el grupo presenta, sencillamente, un maletín. En su interior (?) hay 24 compartimientos/cajones en los que cada artista colocó un trabajo de pequeñas dimensiones (13 x 13 cm, x 4 cm de profundidad).

¿Qué vemos? Objetos, esculturas, dibujos, pinturas y fotografías. ¿Qué materiales utilizaron? Plástilina, papel, vidrio, telas, carbón, siliconas, plástico y alambre.

¿Qué objetos identificamos? Un bono local de dos pesos; un autorretrato incompleto; una naranja; un paisaje rural aéreo; una bombacha; una bolsita de té; un espejo; representaciones de hormigas; el bolsillo de una prenda, y hasta un ticket de un metro parisino.

Entre los sentidos más urgentes, el maletín (la valija)—el viaje, la migración, el exilio, la fuga—es la metáfora más elocuente del presente argentino.

El Ingenio está formado por Pablo Guioit, Sandro Pereira, Fabián Ramos, Mariana Ferrari, Ana Lía Canal Feijóo, Luis Carrizo, Cecilia Córdoba, Luciana Guioit, Martín Guioit, Ana Gutiérrez, Andrea Elías, Natalia Lipovetsky, Pablo Córdoba, Magdalena Nazar, María Brunet, Marta Fernández, Geli González y Rolo Juárez, entre otros.

Pero, ¿cuál es la obra? ¿Dónde está? ¿Dentro del maletín o fuera de él? ¿Son las 24 piezas que están en sus respectivos compartimientos, o el mismo maletín?

No abundaré en el concepto de *parergon* que Kant tomó de los griegos. Y de qué modo Jacques Derrida lo deconstruye en su texto "La verdad en pintura". Para el filósofo de origen argelino, el *parerga* no está fuera de la obra; la obra está entre esas dos instancias: entre el interior y el exterior.

Si el producto artístico es la obra, su distribución y consumo, operar sobre su distribución es, por tanto, intervenir sobre su consumo, pero también sobre la obra misma, lo dijimos. La obra es transportable, portátil, porque el maletín "forma parte de la obra", aunque se asemeje

—por su función— a un *container*. Las dudas desaparecen desde que se sabe que el maletín se expone abierto en una sala, una galería, o en la puerta de la casa de algún crítico.

La obra está en el exterior y en el interior del maletín, que es como decir que forma parte de las dos cosas a la vez.

Aunque los artistas no lo hayan pensado así, tal vez, el maletín es, más que un objeto, una instalación.

¿Qué puede entenderse de un producto artístico que intervenga sobre el tiempo y el espacio, que crea un espaciamento, que difiere su sentido en otros, que no es lo que aparece ante nosotros sino lo que, en principio, está ausente o no está presente del todo? A) Si no se hubiera tenido al espacio como principio determinante, no habría compartimientos. B) Si no se hubiera tenido al tiempo como determinante, ¿cómo pensar en el *traslado*, un término que contiene, en sí, la noción de espacio-tiempo?

Con el maletín se afirma que no es lo parece sino que, más bien, es aquello que contiene. Más que ob-

**Doblete: Parte del grupo muestra su obra en la galería Ruth Benzacar, y el grupo en pleno exhibe su último trabajo en la madrileña Casa de América.**

jetos, fotografías, pinturas o dibujos, se trata de una instalación... Más que de bonos, tickets, prendas, un paisaje o un autorretrato, se trata de recuerdos, *souvenirs*... operaciones de la memoria, en definitiva... Y más que de siliconas, plástilina, telas, plástico, carbón o papel, se trata de soportes de la producción artística.

DE LA MUESTRA DE LAS MADRES A LA DE ANA ECKELL

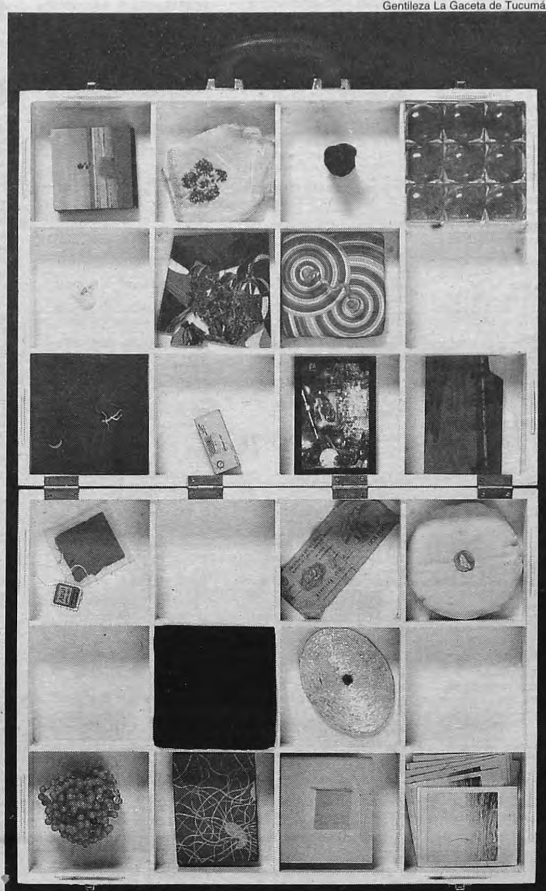
## Semana movida en el Recoleta

A las muestras por los 25 años de las Madres de Plaza de Mayo, más las que presentan Horacio Zabala ("Futuro imperfecto") y Zulema Maza (Instalación, video, obra en papel y objetos), el Centro Cultural Recoleta (Junín 1930) inaugura mañana una muestra antológica de Ana Eckell, "La voz del agua", en la que la artista reúne pinturas, dibujos y pequeñas instalaciones realizadas durante los últimos veinte años.

Rompiendo la costumbre de los tiempos que corren, la selección de la obra de estas dos décadas para la muestra no fue encargada a un curador o curadora sino que se debe al criterio de la propia artista.

Eckell, nacida en Buenos Aires en 1947, es una de las artistas que más premios y distinciones recibió en el panorama de la plástica argentina durante la década del '90. Y no sólo ganó los más importantes sino también los más suculentos.

Formada en las escuelas nacio-



El maletín de El Ingenio, con un "contenido" plural.

El arte en la valija, un clásico desde Duchamp.

El Ingenio ha creado una obra nueva (aun cuando la noción fuerte de lo nuevo deba ser aligerada de la carga de la "novedad", porque trabaja en el intertexto): el maletín y su instalación.

Como huyendo para no ser atrapado, el arte se encuentra "entre" sus cerraduras—que intentan capturarlo, detenerlo—y sus puertas—que

abren—. Entre la tosca madera de su construcción (realizada por un carpintero) y los objetos, fotografías o pinturas que se hallan ubicados dentro. Porque el *parergon* constituye igualmente la obra.

\* Crítico de arte; docente e investigador de la Facultad de Artes de Universidad Nacional de Tucumán.

## Inauguran en la semana

◆ Marcelo Alzetta, Ezequiel García y Mariano Grassi en la galería y Alejandro Lipszyc en la Fotogalería; mañana, Centro Cultural Rojas, Corrientes 2038.

◆ "Acido surtido", revista/afiche de arte presenta su segundo número, mañana a las 19, en Unione e Benevolenza, Perón 1372.

◆ Garavelli y Tellechea, "Respercusiones recíprocas", el viernes 10, en Espacio Esmeralda, Esmeralda 486, 9° C.

◆ Valeria Di Tommaso, grabados y pinturas y Christian Ostrosky, fotos, el lunes 13, en el Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551.

## Hasper a la texana

La artista plástica Graciela Hasper viajó a Houston, Texas, invitada por la Fundación Chinati para realizar una obra con motivo de haber obtenido la beca que otorga esa Institución. Se trata de la primera artista latinoamericana que obtiene dicho reconocimiento. La Fundación fue creada por el célebre artista minimalista Donald Judd y por la Dia Art Foundation; luego se independizó y actualmente es apoyada por otras fundaciones e individuos. El complejo edilicio incluye un museo y una residencia de artistas. Allí hay instalaciones permanentes del propio Judd y de artistas de la talla de Ilya Kabakov, Dan Flavin, Carl Andre, Claes Oldenburg, Richard Chamberlain y John Wesley, entre otros. La artista argentina, a partir del próximo sábado 11 de mayo presenta al público en ese prestigioso espacio una obra de 5 x 5,5 x 1,70 metros, que será instalada dentro de un cuarto pintado. En otro sector del edificio, convertido en el estudio de Hasper, realizará también una obra experimental en cemento, directamente en el piso.

## Una revista artesanal

A través de Belleza y Felicidad (Acuña de Figueroa esquina Guardia Vieja) y sobre una idea de Juan Calcarami, se invita a participar abiertamente a los artistas plásticos a realizar la revista *La Age Vive*. Se trata de producir 192 ejemplares con originales, fotocopias, collages, prints, serigrafías, etc., para lo cual los interesados—previa comunicación con B y F al 4867-0073—deben entregar, cada uno, 192 obras o reproducciones, con fecha límite 13 de mayo.

T A L L E R

**OSCAR SMOJE**

dibujo, pintura, análisis de obra

**4773-4678**

ososmoje@hotmail.com



## cines

## AMELIE

(Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13.

Premier 11 h. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16, 19 y 22,30 hs.

## APOCALIPSIS NOW

Dir.: Francis Ford Coppola, con Marlon Brando y Robert Duval. P16.

Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16, 19 y 22,30 hs.

## BOLIVIA

Dir.: Adán Caetano, con Freddy Florencia, Rosa Sánchez y Hector Anglada. P13.

Complejo "Tita Merello". Supachá 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 14, 30, 16, 17, 30, 19, 20,30 y 22 hs. (Sala "Mira Legrand").

Gaumont 11. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15, 20, 17, 30, 19, 20, 21 y 22,30 hs.

## CÓMO PERROS Y GATOS

Dir.: Lawrence Catterman. (En castellano). S/R.

Los Angeles I. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 16, 20 y 19,20 hs.

## DÑO CALATERAL

Dir.: Andrew Davis, con Arnold Schwarzenegger. P13.

Electro III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 18, 05 y 23,05 hs.

## DESADE EL INFIERNO

Dir.: Allen y Albert Huhes, con Johnny Depp. P13.

Electro III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 16, 25, 01,05 y 23,05 hs. Sáb. trasn. 1,20 hs.

## DIA DE ENTRENAMIENTO

Dir.: Antonio Fuga, con Denzel Washington y Ethan Hawke. P13.

Electro III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14,50, 19 y 23,10 hs.

## EL HIJO DE LA NOVIA

Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Héctor Alterio y Norma Aleandro. P13.

Complejo "Tita Merello". Supachá 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,30, 14,50, 17, 19,30 y 21,50 hs. (Sala "Amelia Bence").

## EL REY ESCORPION

Dir.: Ch. Russell, con D. Johnson. P13.

Monumental, Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 14,45, 16,30, 18,15, 20, 21,45 y 23,30 hs. Viernes y sáb. trasn. 1,15 hs.

Metro III. Correo 570. Tel.: 4382-4219. A las 13,20, 15,30, 17,20, 19,10 y 21,20 hs.

Las Lavalle, Lavalle 869. Tel.: 4322-1555. A las 13, 14,45, 16,30, 18,15, 20,45 y 22,45 hs. Sáb. trasn.

## EL SEÑOR DE LOS ANILLOS

Dir.: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y S. Bean. S/R.

Electro III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15 y 20,30 hs. Sáb. trasn. 1,10 hs.

Los Angeles III. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13,14, 16,50 y 20,30 hs. (En inglés con subtítulos en castellano).

## EN EL DORMITORIO

Dir.: Todd Field, con Sissy Spacek, Tom Wilkinson y Risa Temon. P13.

Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 13,19 y 22,30 hs.

## E.T.

(El extra-terrestre). S/R. (En castellano). S/R.

Monumental, Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13,35 y 17,55 hs.

## GOSFORD PARK

(Crimen de medianoche). Dir.: Robert Altman, con Helen Mirren, Alan Bates y Maggie Smith. P13.

Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14,30 y 19,30 hs.

## HARRY POTTER

(Y la piedra filosofal). Dir.: Chris Columbus, con Daniel Radcliffe, Emma Watson y Rupert Grint. (En castellano). S/R.

Los Angeles III. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12,40, 15,10, 17,40 y 20,10 hs.

## HERMANO

Dir.: Dir.: Takeshi Kitano. P16.

Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 17 y 22,40 hs.

## KATE &amp; LEOPOLD

Dir.: James Mangold, con Meg Ryan y Hugh Jackman. S/R.

Gaumont 11. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12,55, 15,10, 17,30, 19,50 y 22,05 hs.

## LA DAMA Y EL DUQUE

(Francia). Dir.: Eric Rohmer, con Jean-Claude Dreyfus y Lucy Ruscov. S/R.

Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16,15 y 20,25 hs.

## LA GRAN ESTAFIA

Dir.: Steven Soderbergh, con George Clooney, Matt Damon, Brad Pitt y Julia Roberts. S/R.

Electro I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,15, 17,15, 21,16 y 23,16 hs. Sáb. trasn. 1,10 hs.

## LA HABITACION DEL HUIO

Dir.: Nanni Moretti, con Laura Morante y Nanni Moretti. P13.

Atlas Santa Fe II. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13,40, 15,10, 18,20 y 21,20 hs.

Lorca I. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13,35, 15,20, 17,15, 19,10, 21,05 y 23,10 hs.

Metro I. Correo 570. Tel.: 4382-4219. A las 13,15, 17,19, 21 y 22,25 hs.

## LA MAQUINA DEL TIEMPO

Dir.: Simon Wells, con Guy Pearce y Samantha Mumba. P13.

Monumental, Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13,05, 17,55, 20,20 y 22,45 hs. Viernes y sáb. trasn. 1,20 hs.

## LOS EXCENTRICOS TENENBAUM

Dir.: W. Anderson, con Danny Glover, Gene Hackman y Gwyneth Paltrow. P13.

Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16,10 y 22,40 hs.

## MONTECRISTO

Dir.: Kevin Reynolds, con Jim Caviezel, G. Pearce y Richard Harris. P13.

Monumental, Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13,05, 17,55, 20,20 y 22,45 hs. Viernes y sáb. trasn. 1,20 hs.

## MONSTERS, INC.

Dir.: Pete Docter. (En castellano). S/R.

Los Angeles I. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14,40, 17,50 y 21,10 hs. (En castellano).

## PAN Y ROSAS

Dir.: Ken Loach, con Pilar Padilla y Adrien Brody. P13.

Gaumont 11. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13,25, 15,45, 18,05, 20,25 y 22,35 hs.

## ITALIANO PARA PRINCIPIANTES:

14,20, 18,45 y 23,10 hs. P13

EL PRECIO DEL SILENCIO: 11,35, 13,50, 16,10, 18,25, 20,40 y 23,05 hs.

KATE & LEOPOLD: 12,20, 14,55, 17,30, 20,05 y 22,50 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. trasn.

EL REY ESCORPION: 12,20, 15,55 y 22,40 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. trasn.

LA HABITACION DEL HUIO: 13,15, 15,20, 17,40 y 20,20 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. trasn.

PASEO ALICORTA: Salguero y Alcorita. Tel.: 4806-5665.

LA MAQUINA DEL TIEMPO: 13,10, 14,40, 16,30, 18,30, 20,45 y 22,50 hs. P13.

MONTECRISTO: 15, 19,50 y 22,20 hs. P13.

CABALLITO: 16,10 y 21 hs. P13.

CINEPLEX: (ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4322-5959.

LA HABITACION DEL HUIO: 13,30, 15,10, 17,05, 19,20,55 y 22,50 hs.

PAN Y ROSAS: 13,15, 15,25 y 20,15 hs. P13.

MI NOMBRE ES SAM: 17,35 y 22,20 hs. P13.

CINEMARK: Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.

EL REY ESCORPION: 11,55, 16,15 y 20,40 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. trasn.

EL PRECIO DEL SILENCIO: 13,55, 18,20 y 22,40 hs. P13.

MONTECRISTO: 12,15, 17,15 y 22,15 hs. P13.

KATE & LEOPOLD: 12,05, 14,35, 17,05, 19,35 y 22,55 hs. S/R. Viernes, sáb. y miér. trasn.

LA MAQUINA DEL TIEMPO: 11,35, 13,45, 15,45, 18,10 y 20,20 hs. S/R. Viernes, sáb. y miér. trasn.

LA HABITACION DEL HUIO: 12,30, 14,50, 17,30, 20,30 y 22,50 hs. P13.

PAN Y ROSAS: 15,40 y 20,10 hs. P13.

ATANDO CABOS: 13,30, 17,50 y 22,10 hs. P16. Sáb. trasn.

Y DONDE ESTAN LAS MUJERES?: 11,45, 14,05, 16,10, 18,10, 20,20 y 22,30 hs. S/R. Viernes, sáb. y miér. trasn.

VILLAGE RECOLETA: Vicente López y Junín. Tel.: 4810-444-6844.

LA MAQUINA DEL TIEMPO: 11,30, 13,45, 16,15, 18,20, 20,45 y 22,45 hs. P13.

LA ZIGZAG DEL PADRE: 12,15, 14,30, 16,45 y 22,15 hs. P13.

Y DONDE ESTAN LAS MUJERES?: 11,45, 13,50, 15,45 y 22,15 hs. P13.

LA HABITACION DEL HUIO: 12,15, 14,15, 16,15, 18,15, 20,15 y 22,30 hs. P13.

LA ZIGZAG DEL PADRE: 12,15, 14,30, 16,45 y 22,15 hs. P13.

Y DONDE ESTAN LAS MUJERES?: 11,45, 13,50, 15,45 y 22,15 hs. P13.

LA HABITACION DEL HUIO: 12,15, 14,15, 16,15, 18,15, 20,15 y 22,30 hs. P13.

LA ZIGZAG DEL PADRE: 12,15, 14,30, 16,45 y 22,15 hs. P13.

Y DONDE ESTAN LAS MUJERES?: 11,45, 13,50, 15,45 y 22,15 hs. P13.

LA HABITACION DEL HUIO: 12,15, 14,15, 16,15, 18,15, 20,15 y 22,30 hs. P13.

LA ZIGZAG DEL PADRE: 12,15, 14,30, 16,45 y 22,15 hs. P13.

Y DONDE ESTAN LAS MUJERES?: 11,45, 13,50, 15,45 y 22,15 hs. P13.

LA HABITACION DEL HUIO: 12,15, 14,15, 16,15, 18,15, 20,15 y 22,30 hs. P13.

LA ZIGZAG DEL PADRE: 12,15, 14,30, 16,45 y 22,15 hs. P13.

Y DONDE ESTAN LAS MUJERES?: 11,45, 13,50, 15,45 y 22,15 hs. P13.

LA HABITACION DEL HUIO: 12,15, 14,15, 16,15, 18,15, 20,15 y 22,30 hs. P13.

LA ZIGZAG DEL PADRE: 12,15, 14,30, 16,45 y 22,15 hs. P13.

Y DONDE ESTAN LAS MUJERES?: 11,45, 13,50, 15,45 y 22,15 hs. P13.

LA HABITACION DEL HUIO: 12,15, 14,15, 16,15, 18,15, 20,15 y 22,30 hs. P13.

LA ZIGZAG DEL PADRE: 12,15, 14,30, 16,45 y 22,15 hs. P13.

Y DONDE ESTAN LAS MUJERES?: 11,45, 13,50, 15,45 y 22,15 hs. P13.

LA HABITACION DEL HUIO: 12,15, 14,15, 16,15, 18,15, 20,15 y 22,30 hs. P13.

LA ZIGZAG DEL PADRE: 12,15, 14,30, 16,45 y 22,15 hs. P13.

Y DONDE ESTAN LAS MUJERES?: 11,45, 13,50, 15,45 y 22,15 hs. P13.

LA HABITACION DEL HUIO: 12,15, 14,15, 16,15, 18,15, 20,15 y 22,30 hs. P13.

LA ZIGZAG DEL PADRE: 12,15, 14,30, 16,45 y 22,15 hs. P13.

Y DONDE ESTAN LAS MUJERES?: 11,45, 13,50, 15,45 y 22,15 hs. P13.

LA HABITACION DEL HUIO: 12,15, 14,15, 16,15, 18,15, 20,15 y 22,30 hs. P13.

LA ZIGZAG DEL PADRE: 12,15, 14,30, 16,45 y 22,15 hs. P13.

Y DONDE ESTAN LAS MUJERES?: 11,45, 13,50, 15,45 y 22,15 hs. P13.

LA HABITACION DEL HUIO: 12,15, 14,15, 16,15, 18,15, 20,15 y 22,30 hs. P13.

LA ZIGZAG DEL PADRE: 12,15, 14,30, 16,45 y 22,15 hs. P13.

Y DONDE ESTAN LAS MUJERES?: 11,45, 13,50, 15,45 y 22,15 hs. P13.

LA HABITACION DEL HUIO: 12,15, 14,15, 16,15, 18,15, 20,15 y 22,30 hs. P13.

LA ZIGZAG DEL PADRE: 12,15, 14,30, 16,45 y 22,15 hs. P13.

Y DONDE ESTAN LAS MUJERES?: 11,45, 13,50, 15,45 y 22,15 hs. P13.

## MEMENTO (Recuerdos de un crimen):

22,25 hs. P13.

MONTECRISTO 13,10, 17,40 y 22,10 hs. P13.

ATANDO CABOS 15,55 y 20,05 hs. P16.

SOLAR DE LA ARADIA: Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.

JIMMY NEUTRON (El niño genio): 13,25, 15,15 y 17,20 hs. (En castellano). S/R.

UNA MENTE BRILLANTE: 19,55 y 22,10 hs. P13.

MONTECRISTO 15, 19,50 y 22,20 hs. P13.

## CABALLITO

CINEPLEX (ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4322-5959.

LA HABITACION DEL HUIO: 13,30, 15,10, 17,05, 19,20,55 y 22,50 hs.

PAN Y ROSAS: 13,15, 15,25 y 20,15 hs. P13.

MI NOMBRE ES SAM: 17,35 y 22,20 hs. P13.

CINEMARK: Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.

EL REY ESCORPION: 11,55, 16,15 y 20,40 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. trasn.

EL PRECIO DEL SILENCIO: 13,55, 18,20 y 22,40 hs. P13.

MONTECRISTO: 12,15, 17,15 y 22,15 hs. P13.

KATE & LEOPOLD: 12,05, 14,35, 17,05, 19,35 y 22,55 hs. S/R. Viernes, sáb. y miér. trasn.

LA MAQUINA DEL TIEMPO: 11,35, 13,45, 15,45, 18,10 y 20,20 hs. S/R. Viernes, sáb. y miér. trasn.

LA HABITACION DEL HUIO: 12,30, 14,50, 17,30, 20,30 y 22,50 hs. P13.

PAN Y ROSAS: 15,40 y 20,10 hs. P13.

ATANDO CABOS: 13,30, 17,50 y 22,10 hs. P16. Sáb. trasn.

Y DONDE ESTAN LAS MUJERES?: 11,45, 14,05, 16,10, 18,10, 20,20 y 22,30 hs. S/R. Viernes, sáb. y miér. trasn.

VILLAGE RECOLETA: Vicente López y Junín. Tel.: 4810-444-6844.

LA MAQUINA DEL TIEMPO: 11,30, 13,45, 16,15, 18,20, 20,45 y 22,45 hs. P13.

LA ZIGZAG DEL PADRE: 12,15, 14,30, 16,45 y 22,15 hs. P13.

Y DONDE ESTAN LAS MUJERES?: 11,45, 13,50, 15,45 y 22,15 hs. P13.

LA HABITACION DEL HUIO: 12,15, 14,15, 16,15, 18,15, 20,15 y 22,30 hs. P13.

LA ZIGZAG DEL PADRE: 12,15, 14,30, 16,45 y 22,15 hs. P13.

Y DONDE ESTAN LAS MUJERES?: 11,45, 13,50, 15,45 y 22,15 hs. P13.

LA HABITACION DEL HUIO: 12,15, 14,15, 16,15, 18,15, 20,15 y 22,30 hs. P13.

LA ZIGZAG DEL PADRE: 12,15, 14,30, 16,45 y 22,15 hs. P13.

Y DONDE ESTAN LAS MUJERES?: 11,45, 13,50, 15,45 y 22,15 hs. P13.



**DEL PUEBLO**  
Av. Roque 5. Páez 943. Tel.: 4326-3606.

**SOLEDAD TANGUERA**, de Carlo Pais.  
Con "Paisa" Santaló. Tel.: "Leonor".  
Sábado: 20 h. Pl. \$ 3. Pl. \$ 3.  
(Sala "Teatro Abierto")

**RELQUERO**, de Armando Discipolo.  
Con Jorge González. Sábado: 18 h. Pl. \$ 8.  
(Carlos Longmiano)

**DEL SUR**  
Venezuela 2255. Tel.: 4941-1961.

**EL HEREDERO**, con Viviana Krich.  
Cecilia Cacci y elenco. Viernes y sábado:  
21 h. Pl. \$ 8.  
Alfredo Pérez y elenco. Viernes y sábado:  
21 h. Pl. \$ 8. (Sala "Teatro Abierto")

**DE LA CASERNA**  
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.

**DISTANCIAS** "Magia Teatro". Con  
Emanuel Saldaña y el Grupo "Close Up".  
Miércoles: 20 h. Pl. \$ 5.

**MANTANGO**, con María  
Monteleone y su conjunto. Miércoles:  
20 h. Pl. \$ 7.

**ALFREDO PIRO**, guitarras: "Aquellas  
cosas que el alma". Viernes:  
23:45 h. Pl. \$ 5.

**RECORDANDO**, con "Inés Rinaldi"  
y "Juan Carlos Jacuzzi". Viernes: 22:45  
h. Pl. \$ 8.

**LIGIA PIRO**, en "Juзы y bossa". Dir.  
músical: Javier López del Carmi.  
Viernes: 0:30 h. Pl. \$ 5.

**MIGUEL CANTILLO**, "Acústico".  
Sábado: 21:30 h. Pl. \$ 7.

**GABRIELA ACHER**, en "El amor en  
los tiempos del colesteron". Vines y  
sábado: 21 h. Pl. \$ 18.

**JEAN FRANCOIS CASANOVAS** y  
su Grupo Cavallotti. Sábado: 22:30 h.  
Pl. \$ 18.

**DEMOLIENDO TANGOS**, con Luis  
Longo y Federico Mizrahi. Sábado:  
22:30 h. Pl. \$ 18.

**DOÑE ESTÁS... CORAZON**, con  
"Marta Abanes" y "Alejandra Da  
Passano". Dir.: "María Flosa Gallo".  
Domingo: 18 h. Pl. \$ 5.

**ANA PADOVANI**, en "La voz del ter-  
ror". Terror, suspense y humor. Dir.:  
Claudio Hochman. Domingo: 20 h. Pl. \$ 5.

**DE LA FÁBULA**  
Aguero 444. Tel.: 4862-6439.

**ESQUINA PELLAGRINA**, de J.B.  
Presley. Por "Equipo Agonistas". Dir.:  
Roberto Longo. Viernes y sábado:  
21 h. Pl. \$ 9. (Juegos: \$ 5)

**ALGO PENDIENTE**, Por "Puro Grupo  
De Teatro". Libro y dir.: Daniel Santos.  
Viernes: 23 h. Pl. \$ 5.

**MUELLEN DEL AIRE**, Grupo  
"Aventura Estética". Libro y dir.:  
Miguel Ángel Santini. Sábado: 21 h.  
Pl. \$ 5.

**BODAS DE SANGRE**, de Federico  
García Lorca. Grupo "Señal que  
Señala". Domingo: 20 h. Pl. \$ 5.

**EL ASTROLABIO**  
Av. Acaño 1360. Tel.: 4581-0770.

**AMONTONADOS EN LA PUERTA DE  
SALIDA**, de "El Tránsito". Viernes:  
22 h. Pl. \$ 9. (Juegos: \$ 5)

**NO HAY QUE LLORAR**, Grupo "El  
Espacio Vacio". Domingo: 21 h. Pl. \$ 5.

**EL BARDO**  
En presentación 2992. Tel.: 4931-  
9710.

**UN ENEMIGO DEL PUEBLO**, de H.  
Ibsen. Versión de Andres Bazzalo y  
Edward Nukiewicz. Dir.: Andrés  
Bazzalo. Domingo: 21 h. Pl. \$ 5.

**EL CAMARIN DE LAS MUJERES**  
Marzo Bravo 900. Tel.: 4862-0655.

**LA MUERTE DE MARQUETTE**, de  
Luisa Fregoli. Dir.: "Eduardo Pavlovsky".  
Dir.: Daniel Veronesi. Sábado: 21 h.  
Pl. \$ 8.

**LA ESCUADILLA FAMILIA**,  
"Tramvías y el". Lola Arias. Sábado:  
22 h. Pl. \$ 7.

**POQUEO DETALLE**, de Eduardo  
Pavlovsky. Dir.: Elvira Onetto. Sábado:  
22:15 h. Pl. \$ 7.

**EL CONVENTO**  
Reconquista 269. Tel.: 4264-1101. (Ent. libre)

**Cazadores**, Grupo "TEA C". Tel.:  
4326-3606.

**El Barrio**, Martín Barreiro. Viernes: 20:30 h.  
Tartufo, de Molère. Grupo "TEA C".  
Libro y dir.: Martín Barreiro. Sábado:  
20:30 h. Pl. \$ 5.

**EL DOBLE**  
Arica 727. Tel.: 4855-2656.

**CRUZ DEL SUR**, Versión de  
"Nocturno" de Alejandro Frías. Con  
Rodolfo García Martínez. Domingo:  
21 h. Pl. \$ 5.

**HERMANAS SE HUNDEN A CAUSA  
DE QUERER**, con Soledad Gagnon.  
Tel.: 4326-3606.

**Julia Petuchy** y Luis María Quiroga.  
Libro y dir.: Martín de Goycochea.  
Viernes: 23 h. Pl. \$ 5.

**MARTA LA TONTA**, de Francisco  
Delipé Novoa. Dir.: Mariano  
Monsalvo. Sábado: 21:30 h. Pl. \$ 5.

**EL EXCENTRICO DE LA 18**  
Loma 420. Tel.: 4772-6030.

**LAS INCERTIDUMBRES DE UN TOR-  
TURADO DISCRETO**, Causa  
Bourgeois. Con Alicia Palmes y Susana  
Bourgeois. Adapt. y dir.: Adolfo Dorin.  
Domingo: 21 h. Pl. \$ 5.

**RIBETES INSOPESCHADOS**, de  
Belén Wodetoff. Con Paula Montero  
y Juan Solerolovsky. Dir.: Néstor  
Scirocco. Sábado: 23 h. Pl. \$ 7.

**MARTA Y MARTA**, sobre cuentos de  
Inés F. Moreno. Con Susana  
Bourgeois y "Alicia Palmes". Dir.:  
Elvira Onetto. Domingo: 20 h. Pl. \$ 10  
(incluye: cena y vino).

**EL FARABUTE**  
(Teatro-Bar). Humboldt 1509. Tel.:  
4862-0655.

**EL VARIETE DE EL FARABUTE**.  
Varieté teatro por el grupo "El  
Farabute". Dir.: Emilio Tamarit. Viernes:  
22 h. Pl. \$ 5. (Sábado: 23 h. Pl. \$ 5).

**EL GALPON DE CATALINAS**  
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-  
5707.

**EL FULGOR ARGENTINO** "Club  
Social y Deportivo". Por "Grupo de  
Teatro Catalinas Sur". 100 años de his-  
toria argentina (1930-2030) vistas a  
través de las veladas boalistas en un  
club de barrio. 100 actores, orquesta en  
vivo. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo  
Tateno. Viernes y sábado: 23 h. Pl. \$ 8.  
(Sábado: 23 h. Pl. \$ 8).

**SUDESTAD!** "En un conventillo  
suelto un ladrón adentro...". "Sainete  
cómico, 30 actores coreografiados en esco-  
to". Dir.: Pedro Picassero. Tel.: 4326-  
3606. Domingo: 20:30 h. Pl. \$ 4.

**EL NACIONAL**  
Av. Corrientes 960. Tel.: 4328-4218.

**TANGUERA**, El nuevo musical argen-  
tino. Una historia de amor, erotismo y  
cabaret. Letra y música: "Eliada  
Blázquez". Con la primera bailarina  
"Mona Godoy" y "María Vienes". Canta:

**LA VOZ HUMANA**, de Jean Cedeau.  
Dir.: Dora Milesa. Domingo: 20:30 h.  
Pl. \$ 8.

**LA ESCALERA**  
Av. Juan B. Justo 889. Tel.: 4774-6533.

**UN POR VEZ**, Dos monólogos: "El  
val", de Dorothy Parker. "El homena-  
je", de Susana Poyser. Dir.: Beatriz  
Amable. Viernes y sábado: 21 h. Pl. \$ 8.  
(Sábado: 21 h. Pl. \$ 8).

**LA FABRICA**  
(Ciudad Cultural). Querandíes 4290.  
Tel.: 4983-5786.

**El monón** (Fóhlin teatral clínico).  
Eva Echeverri, Osvaldo Baleri. Domingo:  
Libro y dir.: Ana Cink-Rol Zolezzi.  
Sábado: 20:30 h. Bono. contrib.: \$ 5.

**LA GALERA**  
(Gálpon de Arte). Humboldt 1591. Tel.:  
4771-9254/78-9421.

**EL RECREO**, de José María Piro.  
Versión libre de los libros "Humor en la  
escuela" y "I". Correo: "Carolina Pulá".  
Dir.: Nani Andúzar. Ana Lessano.

**CINE QUIRURGICO**, de Alejandro  
Tantán. Con Javier Lorenzo. Rubén  
Szmuchman y elenco. Dir.: Edgardo  
Rojas. Viernes y sábado: 23 h. Pl. \$ 8.

**LA ESCALA HUMANA**, con María  
Onetto. "María Inés Sánchez". Libro y  
dir.: Javier Daulte. Rafael  
Sprengel y elenco. Domingo:  
Sábado: 21 h. Pl. \$ 8. Domingo: 20 h. Pl. \$ 10.

**EL TEATRON**  
Av. San Fco 24.50. Tel.: 4825-8914.

**Quiénoy...?**, de Dalmiro Sáenz.  
Con Carlos Espinosa. Jorge Luis Rodríguez  
y el Grupo "Trivell". Sábado:  
19:45 h. Pl. \$ 5.

**Hamlet**, de William Shakespeare.  
Adapt. interp.: Yr. "Adrian D".  
Domingo: 22 h. Pl. \$ 5.

**Sin Uds. ahí, nosotros para qué?**  
Humor, música y canciones por el  
grupo "Libro y dir.: Roberto Longo".  
Humor. Domingo: 20 h. Pl. \$ 6.

**EMPIRE**  
Hollywood 1939. Tel.: 4953-8254.

**LA LECCION DE ANATOMIA**. Libro y  
dir.: Carlos Mathias. Sábado: 22 h.  
Domingo: 20:30 h. Pl. \$ 10.

**ENCUENTRO**  
México 300 (Boedo). Tel.: 4931-1617.

**VOZ LIBRE**, de "Equipo Agonistas".  
Dir.: Roberto Longo. Viernes y sábado:  
21 h. Pl. \$ 9. (Juegos: \$ 5)

**ALGO PENDIENTE**, Por "Puro Grupo  
De Teatro". Libro y dir.: Daniel Santos.  
Viernes: 23 h. Pl. \$ 5.

**MUELLEN DEL AIRE**, Grupo  
"Aventura Estética". Libro y dir.:  
Miguel Ángel Santini. Sábado: 21 h.  
Pl. \$ 5.

**BODAS DE SANGRE**, de Federico  
García Lorca. Grupo "Señal que  
Señala". Domingo: 20 h. Pl. \$ 5.

**EL ASTROLABIO**  
Av. Acaño 1360. Tel.: 4581-0770.

**AMONTONADOS EN LA PUERTA DE  
SALIDA**, de "El Tránsito". Viernes:  
22 h. Pl. \$ 9. (Juegos: \$ 5)

**NO HAY QUE LLORAR**, Grupo "El  
Espacio Vacio". Domingo: 21 h. Pl. \$ 5.

**EL BARDO**  
En presentación 2992. Tel.: 4931-  
9710.

**UN ENEMIGO DEL PUEBLO**, de H.  
Ibsen. Versión de Andres Bazzalo y  
Edward Nukiewicz. Dir.: Andrés  
Bazzalo. Domingo: 21 h. Pl. \$ 5.

**EL CAMARIN DE LAS MUJERES**  
Marzo Bravo 900. Tel.: 4862-0655.

**LA MUERTE DE MARQUETTE**, de  
Luisa Fregoli. Dir.: "Eduardo Pavlovsky".  
Dir.: Daniel Veronesi. Sábado: 21 h.  
Pl. \$ 8.

**LA ESCUADILLA FAMILIA**,  
"Tramvías y el". Lola Arias. Sábado:  
22 h. Pl. \$ 7.

**POQUEO DETALLE**, de Eduardo  
Pavlovsky. Dir.: Elvira Onetto. Sábado:  
22:15 h. Pl. \$ 7.

**EL CONVENTO**  
Reconquista 269. Tel.: 4264-1101. (Ent. libre)

**Cazadores**, Grupo "TEA C". Tel.:  
4326-3606.

**El Barrio**, Martín Barreiro. Viernes: 20:30 h.  
Tartufo, de Molère. Grupo "TEA C".  
Libro y dir.: Martín Barreiro. Sábado:  
20:30 h. Pl. \$ 5.

**EL DOBLE**  
Arica 727. Tel.: 4855-2656.

**CRUZ DEL SUR**, Versión de  
"Nocturno" de Alejandro Frías. Con  
Rodolfo García Martínez. Domingo:  
21 h. Pl. \$ 5.

**HERMANAS SE HUNDEN A CAUSA  
DE QUERER**, con Soledad Gagnon.  
Tel.: 4326-3606.

**Julia Petuchy** y Luis María Quiroga.  
Libro y dir.: Martín de Goycochea.  
Viernes: 23 h. Pl. \$ 5.

**MARTA LA TONTA**, de Francisco  
Delipé Novoa. Dir.: Mariano  
Monsalvo. Sábado: 21:30 h. Pl. \$ 5.

**EL EXCENTRICO DE LA 18**  
Loma 420. Tel.: 4772-6030.

**LAS INCERTIDUMBRES DE UN TOR-  
TURADO DISCRETO**, Causa  
Bourgeois. Con Alicia Palmes y Susana  
Bourgeois. Adapt. y dir.: Adolfo Dorin.  
Domingo: 21 h. Pl. \$ 5.

**RIBETES INSOPESCHADOS**, de  
Belén Wodetoff. Con Paula Montero  
y Juan Solerolovsky. Dir.: Néstor  
Scirocco. Sábado: 23 h. Pl. \$ 7.

**MARTA Y MARTA**, sobre cuentos de  
Inés F. Moreno. Con Susana  
Bourgeois y "Alicia Palmes". Dir.:  
Elvira Onetto. Domingo: 20 h. Pl. \$ 10  
(incluye: cena y vino).

**EL FARABUTE**  
(Teatro-Bar). Humboldt 1509. Tel.:  
4862-0655.

**EL VARIETE DE EL FARABUTE**.  
Varieté teatro por el grupo "El  
Farabute". Dir.: Emilio Tamarit. Viernes:  
22 h. Pl. \$ 5. (Sábado: 23 h. Pl. \$ 5).

**EL GALPON DE CATALINAS**  
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-  
5707.

**EL FULGOR ARGENTINO** "Club  
Social y Deportivo". Por "Grupo de  
Teatro Catalinas Sur". 100 años de his-  
toria argentina (1930-2030) vistas a  
través de las veladas boalistas en un  
club de barrio. 100 actores, orquesta en  
vivo. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo  
Tateno. Viernes y sábado: 23 h. Pl. \$ 8.  
(Sábado: 23 h. Pl. \$ 8).

**SUDESTAD!** "En un conventillo  
suelto un ladrón adentro...". "Sainete  
cómico, 30 actores coreografiados en esco-  
to". Dir.: Pedro Picassero. Tel.: 4326-  
3606. Domingo: 20:30 h. Pl. \$ 4.

**EL NACIONAL**  
Av. Corrientes 960. Tel.: 4328-4218.

**TANGUERA**, El nuevo musical argen-  
tino. Una historia de amor, erotismo y  
cabaret. Letra y música: "Eliada  
Blázquez". Con la primera bailarina  
"Mona Godoy" y "María Vienes". Canta:

**LA VOZ HUMANA**, de Jean Cedeau.  
Dir.: Dora Milesa. Domingo: 20:30 h.  
Pl. \$ 8.

**LA ESCALERA**  
Av. Juan B. Justo 889. Tel.: 4774-6533.

**UN POR VEZ**, Dos monólogos: "El  
val", de Dorothy Parker. "El homena-  
je", de Susana Poyser. Dir.: Beatriz  
Amable. Viernes y sábado: 21 h. Pl. \$ 8.  
(Sábado: 21 h. Pl. \$ 8).

**LA FABRICA**  
(Ciudad Cultural). Querandíes 4290.  
Tel.: 4983-5786.

**El monón** (Fóhlin teatral clínico).  
Eva Echeverri, Osvaldo Baleri. Domingo:  
Libro y dir.: Ana Cink-Rol Zolezzi.  
Sábado: 20:30 h. Bono. contrib.: \$ 5.

**LA GALERA**  
(Gálpon de Arte). Humboldt 1591. Tel.:  
4771-9254/78-9421.

**EL RECREO**, de José María Piro.  
Versión libre de los libros "Humor en la  
escuela" y "I". Correo: "Carolina Pulá".  
Dir.: Nani Andúzar. Ana Lessano.

**CINE QUIRURGICO**, de Alejandro  
Tantán. Con Javier Lorenzo. Rubén  
Szmuchman y elenco. Dir.: Edgardo  
Rojas. Viernes y sábado: 23 h. Pl. \$ 8.

**LA ESCALA HUMANA**, con María  
Onetto. "María Inés Sánchez". Libro y  
dir.: Javier Daulte. Rafael  
Sprengel y elenco. Domingo:  
Sábado: 21 h. Pl. \$ 8. Domingo: 20 h. Pl. \$ 10.

**EL TEATRON**  
Av. San Fco 24.50. Tel.: 4825-8914.

**Quiénoy...?**, de Dalmiro Sáenz.  
Con Carlos Espinosa. Jorge Luis Rodríguez  
y el Grupo "Trivell". Sábado:  
19:45 h. Pl. \$ 5.

**Hamlet**, de William Shakespeare.  
Adapt. interp.: Yr. "Adrian D".  
Domingo: 22 h. Pl. \$ 5.

**Sin Uds. ahí, nosotros para qué?**  
Humor, música y canciones por el  
grupo "Libro y dir.: Roberto Longo".  
Humor. Domingo: 20 h. Pl. \$ 6.

**EMPIRE**  
Hollywood 1939. Tel.: 4953-8254.

**LA LECCION DE ANATOMIA**. Libro y  
dir.: Carlos Mathias. Sábado: 22 h.  
Domingo: 20:30 h. Pl. \$ 10.

**ENCUENTRO**  
México 300 (Boedo). Tel.: 4931-1617.

**VOZ LIBRE**, de "Equipo Agonistas".  
Dir.: Roberto Longo. Viernes y sábado:  
21 h. Pl. \$ 9. (Juegos: \$ 5)

**ALGO PENDIENTE**, Por "Puro Grupo  
De Teatro". Libro y dir.: Daniel Santos.  
Viernes: 23 h. Pl. \$ 5.

**MUELLEN DEL AIRE**, Grupo  
"Aventura Estética". Libro y dir.:  
Miguel Ángel Santini. Sábado: 21 h.  
Pl. \$ 5.

**BODAS DE SANGRE**, de Federico  
García Lorca. Grupo "Señal que  
Señala". Domingo: 20 h. Pl. \$ 5.

**EL ASTROLABIO**  
Av. Acaño 1360. Tel.: 4581-0770.

**AMONTONADOS EN LA PUERTA DE  
SALIDA**, de "El Tránsito". Viernes:  
22 h. Pl. \$ 9. (Juegos: \$ 5)

**NO HAY QUE LLORAR**, Grupo "El  
Espacio Vacio". Domingo: 21 h. Pl. \$ 5.

**EL BARDO**  
En presentación 2992. Tel.: 4931-  
9710.

**UN ENEMIGO DEL PUEBLO**, de H.  
Ibsen. Versión de Andres Bazzalo y  
Edward Nukiewicz. Dir.: Andrés  
Bazzalo. Domingo: 21 h. Pl. \$ 5.

**EL CAMARIN DE LAS MUJERES**  
Marzo Bravo 900. Tel.: 4862-0655.

**LA MUERTE DE MARQUETTE**, de  
Luisa Fregoli. Dir.: "Eduardo Pavlovsky".  
Dir.: Daniel Veronesi. Sábado: 21 h.  
Pl. \$ 8.

**LA ESCUADILLA FAMILIA**,  
"Tramvías y el". Lola Arias. Sábado:  
22 h. Pl. \$ 7.

**POQUEO DETALLE**, de Eduardo  
Pavlovsky. Dir.: Elvira Onetto. Sábado:  
22:15 h. Pl. \$ 7.

**EL CONVENTO**  
Reconquista 269. Tel.: 4264-1101. (Ent. libre)

**Cazadores**, Grupo "TEA C". Tel.:  
4326-3606.

**El Barrio**, Martín Barreiro. Viernes: 20:30 h.  
Tartufo, de Molère. Grupo "TEA C".  
Libro y dir.: Martín Barreiro. Sábado:  
20:30 h. Pl. \$ 5.

**EL DOBLE**  
Arica 727. Tel.: 4855-2656.

**CRUZ DEL SUR**, Versión de  
"Nocturno" de Alejandro Frías. Con  
Rodolfo García Martínez. Domingo:  
21 h. Pl. \$ 5.

**HERMANAS SE HUNDEN A CAUSA  
DE QUERER**, con Soledad Gagnon.  
Tel.: 4326-3606.

**Julia Petuchy** y Luis María Quiroga.  
Libro y dir.: Martín de Goycochea.  
Viernes: 23 h. Pl. \$ 5.

**MARTA LA TONTA**, de Francisco  
Delipé Novoa. Dir.: Mariano  
Monsalvo. Sábado: 21:30 h. Pl. \$ 5.

**EL EXCENTRICO DE LA 18**  
Loma 420. Tel.: 4772-6030.

**LAS INCERTIDUMBRES DE UN TOR-  
TURADO DISCRETO**, Causa  
Bourgeois. Con Alicia Palmes y Susana  
Bourgeois. Adapt. y dir.: Adolfo Dorin.  
Domingo: 21 h. Pl. \$ 5.

**RIBETES INSOPESCHADOS**, de  
Belén Wodetoff. Con Paula Montero  
y Juan Solerolovsky. Dir.: Néstor  
Scirocco. Sábado: 23 h. Pl. \$ 7.

**MARTA Y MARTA**, sobre cuentos de  
Inés F. Moreno. Con Susana  
Bourgeois y "Alicia Palmes". Dir.:  
Elvira Onetto. Domingo: 20 h. Pl. \$ 10  
(incluye: cena y vino).

**EL FARABUTE**  
(Teatro-Bar). Humboldt 1509. Tel.:  
4862-0655.

**EL VARIETE DE EL FARABUTE**.  
Varieté teatro por el grupo "El  
Farabute". Dir.: Emilio Tamarit. Viernes:  
22 h. Pl. \$ 5. (Sábado: 23 h. Pl. \$ 5).

**EL GALPON DE CATALINAS**  
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-  
5707.

**EL FULGOR ARGENTINO** "Club  
Social y Deportivo". Por "Grupo de  
Teatro Catalinas Sur". 100 años de his-  
toria argentina (1930-2030) vistas a  
través de las veladas boalistas en un  
club de barrio. 100 actores, orquesta en  
vivo. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo  
Tateno. Viernes y sábado: 23 h. Pl. \$ 8.  
(Sábado: 23 h. Pl. \$ 8).

**SUDESTAD**





## CONTRATAPA

### HOY

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente nublado.  
Vientos rotando al Noroeste.  
Mínima: 15°. Máxima: 23°.

#### 14.00

◆ Inscripción al seminario *Borges Piazzola. Sus músicas: la milonga y el tango*, que dictará Augusto Garrido Huergo. Informes al 4806-3781.

#### 16.00

◆ Inscripción a los cursos extracurriculares de las áreas de Sociología e Investigación y Recursos Humanos, Comunicación y Trabajo Social de la Facultad de Cs. Sociales de la UBA, Marcelo T. de Alvear 2230, piso 5, oficina 509.

#### 19.00

◆ Proyección de films del Ciclo de Cine Piquetero, seguido de debate. En el auditorio de la Facultad de Cs. Sociales, Franklin 54.  
◆ Inauguración de la muestra de grabados *Sinfonías de un soplo*, de Elisa Mestroni. En el C.C. Borges, Viamonte y San Martín.  
◆ Obra teatral *El magnífico farfante*, de Daniel Pérez Guerrero, en el marco del Ciclo de Teatro Leído. Dirección de Horacio Medrano. En Argentores, Pacheco de Melo 1820. **Gratis.**  
◆ Desfile a beneficio del Hospital Dr. Pedro de Elizalde (ex Casa Cuna). En Multiespacios Darwin, Coronel Niceto Vega 5350.

#### 19.30

◆ Proyección del film *Karan Arjun*, de Rakesh Roshan. En la Sala Lugones, Av. Corrientes 1530.  
◆ Concierto de Amelita Baltar y la Orquesta Juan de Dios Filiberto en el Teatro Nacional Cervantes, Av. Córdoba y Libertad. **Gratis.**

#### 20.00

◆ Presentación del CD *Yo tengo tantos hermanos*. Con la presencia de Pedro Aznar, Peteco Carabajal, Víctor Heredia y Coqui Soza. En la Sala AB del C.C. San Martín, Sarmiento 1551.

#### 20.30

◆ Concierto de Leopoldo Federico y su orquesta en el Teatro Presidente Alvear, Av. Corrientes 1659.

#### 21.00

◆ Encuentro de lectura con Adrián Haidukowski, Alejandro Parisi, Nicolás Poliansky y Diego Paszkowski. En la biblioteca Manuel Gálvez, Av. Córdoba 1558.

Por Antonio Dal Masetto

Resulta que hace unos días ocurre algo insólito en mi casa: explota la impresora. Necesito una urgente. Calculo más o menos lo que puede valer a esta altura, teniendo en cuenta la disparada del dólar en los últimos tiempos. Junto los pesos que tengo, les pido algo prestado a tres vecinos, viajo hasta la casa de un amigo y consigo unos billetes más. Después me meto en el Palermo Software y me atiende un gordo inquieto que masca chicle. Le explico lo que busco. Me muestra.

—¿Cuánto vale? —pregunto.  
—¿Trajo verdes? —pregunta él.  
—Traje plata local.

—Hacemos la conversión.  
Se lanza sobre la calculadora y después la gira hacia mí para que vea la cifra.

—Está bien —digo.

Saco la plata, cuento y deposito el importe sobre el mostrador. El gordo está haciendo la factura. Mientras tanto dirige rápidas miradas por encima de mi hombro. Sacude la cabeza, deja el talonario.

—Estas son las cosas que me enferman —dice—, acaba de subir el dólar otra vez.

Me doy vuelta y veo, sobre un estante, un monitor con la cotización del dólar.

—Está conectado con las casas de cambio —me aclara el gordo.

Se abalanza de nuevo sobre la calculadora. La gira hacia mí.

—Todavía me alcanza —digo, y saco unos billetes más. El gordo no toca la plata. Tira la factura al canasto y empieza otra.

—Así no se puede trabajar —se queja—, es poco serio. Espere un momento, tengo que tomar el sedante.

Trae un vaso con agua, toma una pastilla rosada. Vuelve a la factura. Escribe muy despacio, lanzando furtivas miradas a la pantalla.

—Epa —exclama—, aumentó de nuevo.

Por tercera vez manipula ágilmente la calculadora y me enseña la cifra.

—Es poca diferencia —dice.

—Ahora llevo justo —digo—. Cóbreme y déme la impresora ya. Estoy apurado.

—Tengo que hacerle la factura.

—No necesito factura.

—Igual la tengo que hacer.

Empieza a escribir. Deja la lapicera, me mira:

—¿Sabe cómo me metí en este negocio? Yo tenía una parrilla en la Ruta 8, linda parrilla, muy limpiita y se comía muy bien. Un día paró a almorzar un viajante con su novia, un avión la piba, y mientras comían el tipo me empezó a hablar de computación. Entonces...

—¿Ya está la factura? Me tengo que ir, dejé la pava en el fuego.

Se pone a escribir de nuevo, siempre dirigiendo sigilosas miradas a la pantalla. Me doy vuelta.

—Ahora bajó —digo—. Haga la cuenta rápido.

La calculadora deja de funcionar.

—Son estas pilas chinas berretas —dice.

Las cambia. Me muestra el importe.

—Tome el dinero —digo empujando los billetes para su lado.

—Tenga mano, están cambiando los guarismos, aumentó de nuevo, es poca cosa, recuperé más o menos lo que había bajado.

Calcula y empieza una nueva factura. Mientras espero, puedo sentir el monitor palpitando con sus números rojos detrás de mi nuca. Me pongo en punta de pie para obstaculizarle la visión al gordo. El intenta mirar por un costado y me ladeo. Intenta por el otro lado y me vuelvo a ladear. El gordo se sube a un cajón y mira por encima de mí.

—Ya lo tengo —dice—, pegó otro salto, casi un 20 por ciento.

—No puede ser.

—El monitor no miente.

—Ahora ya no me alcanza.

—¿No quiere llevar algo más barato?

—¿Como qué?

—Tengo un minitelevisor con radiograbador que es un chiche.

—No quiero un minitelevisor, necesito una impresora.

Amago irme.

—No se vaya, aproveche ahora, después va a ser peor.

—¿Qué me sugiere?

—Hagamos una cosa: déme todo lo que tiene y le doy todo lo que pueda.

—¿Qué quiere decir lo que pueda? ¿Me va a dar un pedazo de impresora?

—Tranquilo. Ya nos vamos a arreglar. Yo estoy para vender.

Impresora		
	COMPRA	VENTA
DOLAR	305	320
URUGUAYOS	Q 16	Q 184
...	Q 406	Q 463
...	Q 5 19	...
...	1 138	1253
...	2456 1	27263
...	166 17	18 113
...	39583	4 1786
...	2 3	23404
...	...	1895 1

### CARTAS

#### Escultura

El grupo escultórico *Canto al Trabajo*, de Rogelio Yruria, situado frente a la Facultad de Ingeniería, es una magnífica obra de arte que figuraría con orgullo y en lugar destacado en cualquier ciudad de ese primer mundo al que alguna vez alguien pensó que podíamos pertenecer. El lamentable estado de la obra, que fuera señalado hace ya más de un año en oportunidad de un homenaje sin que nadie, desde entonces, pudiera ver mejoría, reclama acciones inmediatas. Ya no se trata de que la reja que lo circunda constituya un apreciado corral para desaprensivos paseadores de perros, quienes los encierran allí a fin de que produzcan sus heces; de que los vagabundos acumulen jergones y bolsas entre las esculturas, de que manos vándalas hayan pintado en ellas palabras desprovistas de sentido, y de que la basura y el orín se acumulen sin que nadie piense en removerlos. La destrucción ha comenzado a ir aún más allá: ha desaparecido una de las piezas del monumento, no precisamente pequeña; se trata de una parte de la base de bronce que corre entre la roca y el grupo escultórico principal. Sin dudas, ha sido sustraída con la intención de comercializar el metal que la compone, escaso de estos tiempos de pesos devaluados y, dadas las características y el volumen de la pieza (que debió pesar varios cientos de kilogramos) quienes lo han hecho contar con toda evidencia con medios técnicos que no están al alcance de simples vagabundos, por lo que es de temer que pronto vendrán por lo que resta. Si tan triste fin aguarda a las obras de arte en nuestro medio, creemos que no sería descabellado venderla o donarla a algún museo extranjero donde puedan apreciarla mejor, y donde quizá los estudiantes de arte de nuestro país puedan ir a disfrutarla algún día. Resulta imperioso tomar decisiones; si quienes están a cargo de la preservación de nuestro patrimonio artístico nada pueden o quieren hacer, debe convocarse a la acción ciudadana y al aporte de instituciones privadas. Ya de por sí el costo de reponer la pieza faltante debe ser muy elevado, tratemos de impedir al menos que siga incrementándose.

Julio Djenderedjian  
DNI 16.822.411

## Argentina por Excelencia.

# Dinar

## Líneas Aéreas

Atención telefónica las 24hs. 0810-555-DINAR (34627) - Consultá a tu agente de viajes - [www.dinar.com.ar](http://www.dinar.com.ar)